



DEUTSCHLAND-INDEX  
دليل المدن الألمانية SEITE 53-94



DALIL-INDEX  
هذا العدد صفحة 3 SEITE

**Dalil  
SHOW**

إتصلك فريدو على وسائل التواصل الاجتماعي  
030-615 76 70 | post@dalil.de

**الدليل**  
www.dalil.de  
**Dalil MAGAZIN**  
مجلة عربية ألمانية تصدر من برلين

02000

**DRUCKEREI**

المطبعة بحفل ألوان المليف

دار النشر للطباعة والنشر  
030-615 76 70 VERLAG

DALIL MAGAZIN / 27. JAHRGANG / MAI

2026

مجلة الدليل / العام السابع والعشرون / مايو - أيار

- في مسألة الإسلام السياسي
- صعود اليمين المتطرف يحرم تنشق ألمانيا من الكفادات المهاجرة
- نعم لحقن «الكولا» وأقراص «الماكدونلز»
- إدمان التسوق عند النساء!
- صعود التيارات السياسية الشعبوية يثير القلق
- أنتييا لا تبحث عنها عبر جوجل
- الهوية وتجليات الاغتراب «هارب إلى قدرى»
- الكالسيوم وفوائده الكثيرة



**أفريقيا والعالم العربي .. مستقبل الأرض**

# \$B

## SPARBOX

Die neue Spardose

[www.spar-dose.com](http://www.spar-dose.com)



UMWELTFREUNDLICHES  
MATERIAL



IN  
DEUTSCHLAND  
HERGESTELLT



6 Größen  
2 Farben



### أجمل هدية للكبار والصغار

- الدافع لتوفير المال بانتظام لأن لديك هدف محدد ويمكنك قياس تقدمك مباشرة.
- تساعد على تطوير الانضباط في الادخار للوصول إلى الهدف
- تضمن النظرة العامة والوضوح و يمكن عرض الوضع الحالي لعملية التوفير في أي وقت.
- تذكرك أنك تريد توفير المال و تساعد في ضمان عدم النسيان.
- متعة وتحفيز لتعلم التوفير للكبار والصغار.
- الاختيار بين 6 أحجام مختلفة .. و 2 لون

ab 19,99€





هذا الشهر

MAI 2026

27 JAHRE  
www.dalil.de

Seite 05	- نعمة لحقن «الكولا» و أقراص «الماكوندلز»
Seite 06, 07	- قراءة في سطور الصحافة الألمانية
Seite 09	- أفريقيا والعالم العربي مستقبل العالم
Seite 10, 11	- في مسألة الإسلام السياسي
Seite 12, 13	- صعود التيارات السياسية الشعبوية يثير القلق
Seite 14 - 15	- ثقافة : إشارات حول الثقافة العربية في ألمانيا
Seite 17 - 19	- دنيا الأسرة .. حكايات وأخبار لكل الأسرة
Seite 21 - 24	- دنيا الفنون .. أخبار ومواضيع فنية
Seite 25 - 27	- علوم وتكنولوجيا .. جديد المعلومات التقنية
Seite 29 - 31	- عالم السيارات .. كل جديد في عالم الموتور
Seite 32, 33	- صحتك بالدنيا .. أخبار ومواضيع طبية
Seite 34	- صفحة الخدمات : مواقيت الصلاة / إعلانات شخصية
Seite 64 - 66	- تسالي: كلمات متقاطعة، حذر فزر، اختبر معلوماتك

Seite 37, 38 ..... 43

## دليل المدن الألمانية

معلومات وعناوين أكثر من ٣٠ مدينة ألمانية  
سفارات - مساجد - جمعيات - حالات طوارئ - شؤون الأجانب .....

Seite 44, 45 ..... 62, 63

## دليل برلين

كل ما تريد معرفته عن برلين

## IMPRESSUM

دار الدليل للطباعة والنشر  
Dalil VERLAG

\* Das Dalil Magazin

berichtet regelmäßig über die arabische  
Kultur- und Handelsszene, sowie rechtliche und soziale  
Themen in Deutschland mit Kommentaren und Kritiken.

ISSN: 1610-2061 ISBN: 3-9808481-0-8

Tel.: 030 - 615 76 70

Internet: www.dalil.de

Funk: 0152 3376 3060

facebook: Dalil Verlag

e-mail: post@dalil.de

Gründer des Dalil Verlags: Mohamed Barkat

Herausgeber: Khaled El Moussa

Layout, Gestaltung: Rasha Al-Shaar

Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin - Neukölln

\* Die Artikel entsprechen der Meinung der Autoren.

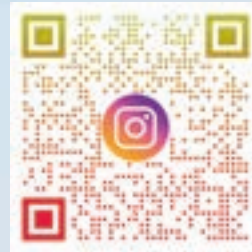
## ANZEIGEN VERTRIEB

Für alle Bundesländer

030 - 615 76 70

0152 3376 3060

info@dalil.de



2026

Redaktionsschluss am 20. Tag des Monats

## Preisliste

CA. B x H	PREIS
4.5 x 4.5	25 Euro
4.5 x 6.0	30 Euro
4.5 x 7.5	35 Euro
4.5 x 9.5	40 Euro
9.5 x 4.5	40 Euro
9.5 x 6.0	50 Euro
9.5 x 7.5	60 Euro
19 x 4.0	60 Euro
9.5 x 9.0	80 Euro
1/4 Seite	120 Euro
1/2 Seite	225 Euro
1/1 Seite	400 Euro

Alle Preise rein netto, zuzüglich MwSt., Maßen in cm

- Preise der Anzeigen in der ersten Seite: unten 200 €, oben 75 € je Anzeige.
- Für Anzeigen der letzten Seite (Cover) wird ein Zuschlag von 300 € zugerechnet.
- Für Seite 2 & die vorletzte Seite (Cover), sowie mittlere Seiten wird ein Zuschlag von 200 € pro Seite zugerechnet.
- Für Platzierung wird ein Zuschlag von 100 € pro Seite zugerechnet.
- Der Auftraggeber haftet für seine Anzeige gegenüber Ämtern und (oder) Dritter.
- Durch uns erstellte Anzeigen dürfen nur nach Absprache kopiert oder verteilt werden, da sie Eigentum des Verlages sind.
- Die Kündigungsfrist beträgt 3 Monate vor Ablauf des Vertrages, andernfalls verlängert sich der Vertrag automatisch für die Dauer des Vertrages.
- Extra Rabatte für langfristige Verträge.

Preise pro Ausgabe!

Ihr Gutachtenservice  
von A bis Z

# Amawi

KFZ-Sachverständigen Büro

DÜSSELDORF

[www.gutachten-amawi.de](http://www.gutachten-amawi.de)

Egal ob Tag oder Nacht. WIR sind immer für SIE da!  
**365** Tage im Jahr an **24** Stunden täglich

## Unsere Dienstleistungen:

- Unfallgutachten
- Wertgutachten
- Kaskogutachten
- Gasanlagengutachten
- Gebrauchtwagencheck
- kostenlose technische Beratung

خدماتنا تشمل ما يلي:

- تأمين السيارات
- إصدار تقارير الحوادث
- خسائر التأمين الإجباري
- خسائر التأمين الإضافي
- فحص السيارات المستعملة
- استشارات تقنية وفنية

خبراء في كل ما يخص السيارات



**Amawi**

Bruchstraße 76  
D-40235 Düsseldorf

Telefon 0211-301 76 220, Telefax 0211-301 76 222, Mobil 0177-567 57 62

Ihre Experten mit dem TOP-Service für zuverlässige und schnelle Gutachten.

## نعم لحقن الكولا .. وأقرص الماكدونلدز

"أنا من اللد، وأي قرار لا يعيدني إليها اعتبره لاغياً" جورج حبش

### ولد أحمد المختار

كانت ثمة غبطة تأكلني من الداخل رغم أنني لا أستطيع إظهار أي شيء فأنا لا أثق أبداً في الوعود الأمريكية، ولا أؤمن مغبة تراجع البيت الأبيض عن وعده الطبية الجميلة الخيرة الرائعة.

انتهت العملية الجراحية بالكامل، ونقل مريضنا إلى غرفة النقاهة، واشترت كغيري من البسطاء وردة بعشرين دولاراً - هي نصف مرتبي تقريبا، لكن لا يهم، فالحمد لله على السلامة.

رأيت أخف وزناً وأكثر نضارة وأشد جمالا، رغم الآثار الجانبية للمرض ومتاعب الجراحة. استلمت الوصفة لأحضر الدواء ووعضا عن أن أقابل فتاة جميلة شقراء بالزي الصيدلي المألوف في مكتب رخامي مكيف، وجدنتني أسلمها لمجندة أمريكية سوداء داخل مقطورة مجنزرة عملاقة، مجندة بملامح سيرالونية أو زامبية لست أدري، وتسلمت منها الدواء على شكل أقراص من الماكدونالدز وحقن من الكولا.

نظرت إلي باسمه وقالت مبروك والحمد لله على السلامة. تركتها وبدخلي سؤال واحد "أمصلحون كما يدعون ويزعمون أم هم مرتزقة متعصبون كما نقول؟؟"

لكن حتى لو كان الأخير صحيحا " فإن حالنا في الغد بوجودهم، لن يكون أسوأ من الأمس ومما هو واقع معاش "

كمامة، ويحمل منشارا كهربائيا، فالوقت يرحل والوضع لا يسمح والموقف حرج. وأغلقت الأبواب، وأخرج الجميع وبقيت و"سادتي" كالخراف في ردهة المستشفى نذرنا زهابا وإيابا. شاردا كما هم شاردون، وأفكر وللمرة الأولى كما سادتي يفكرون. الفرق الوحيد بيني وإياهم أن لدي أمل أخيه - لا أستطيع إبداءه - أن مريضنا الجاثم هناك ربما يخرج من الغيبوبة هذه بصحة وعافية وربما لياقة أكبر. وبقينا نراقب باب غرفة العمليات بتركيز هائل واهتمام فائق عل خبرا يذاع أو نبأ يتسرب.

وفجأة خرج الناطق الرسمي باسم المستشفى وقال بعد حممة وترويض لحباله الصوتية: أعلن لكم جميعا أن عملية المنشار الحديدي قد تمت بنجاح، وأنا مصرون على متابعة وضعه الصحي حتى انتهاء فترة النقاهة واكتمال العلاج. صفقنا له بحرارة، رغم أن التصفيق ممنوع وهتفنا بصوت جماعي " بالدم بالروح نفديك يا ..يا ..يا ... يا ...! تسامح الجراحون الأمريكيون مع خرقنا صمت وقدسية المستشفى بالصراخ، بالتصفيق والإزعاج، لأنهم يدركون أن ظاهرة التصفيق ظاهرة طبيعية ملازمة يأكلها العربي صباحا ويشربها مساء، وأضاف الناطق: " أننا مع أصدقائنا سنقوم بمتابعة وضعه الصحي، وسندفع الفاتورة رغبة في الأجر - الأجر فقط ودون مقابل".

على غير العادة ومن غير سابق إشعار، دخل الطبيب الأمريكي لبعين مريضنا المسكين القابع على فراش موته.

وبعد اليسير من الفحوصات الأولية وبعد معاينة شكلية أصدر الطبيب أوامره بأن الحالة خطيرة جدا والموقف يتطلب تدخلا جراحيا عاجلا وأضاف يقول " أن الأساليب بدائية والمعدات عتيقة جدا وحتى التفكير العلاجي الجاد لدى المريض وذويه يكاد يكون معدوما لذا لا بد من عمل".

لم يتردد الطاقم الطبي في عدم سماع رأي أو الأخذ بمشورة، مقررا الإسعاف العاجل.

أقلعنا على متن طائرة إلى أحد المستشفيات البانتاجونية المتخصصة في الحالات المرضية المزمنة لدى الغرب.

أجهزة هنا وطواقم هناك، وجراحون مؤهلون متخصصون في كل مكان. على سرير محمول نقل مريضنا المسكين، يغطيه الإرهاق، ويكسوه إلى مخصص قدميه إنهاك قاتل، جبين شاحب، وأوصال مترهلة وعيون مدمعة غائرة، وورم على كامل خريطة جسمه.

لم يبق ثمة شك أن التدخل الجراحي أمر لا بد أن يكون. "ساعات قلائل هي كل ما تبقى، ولا بد من اتخاذ القرار الحاسم"، أنجري العملية أم نتركة يموت؟؟

بهذه الكلمات البائسة والحاسمة خاطبنا الدكتور الجراح. نظر إلى سموه - فخامته، جلالته، سيادته - لست أدري، بعيون مستغيثة نادمة على الأمس، متخوفة من الغد ومؤمنة بقضاء الله، قائلا: إلى متى؟ أما ترد، أما تحكي؟

ذبحتني نظراته الحادة، وحروفه المخنوقة وصوته الحزين، وشعرت أنني أفكر للمرة الأولى منذ أكثر من خمسين عاما. وبدأت بترويض نفسي على اتخاذ قرار رغم أنني لا أجبر على اتخاذ القرار لأنني طيلة حياتي لم أدل برأيا، ولم أتخذ قراراً، وحتى أنني لم أحاور "سيدي" ولو لمرة واحدة.

يا إلهي: أقول نعم فازعجه، أو أقول لا فتكون الكارثة؟، وفجأة وكالحلم ظهر الجراح الأمريكي القادم من بعيد، يكسو يديه قفازات وعلى أنفه



# قراءة في سطور الصحافة الألمانية

- صعود اليمين المتطرف يحرم شرق ألمانيا من الكفاءات المهاجرة
- ألمانيا تخطط لبناء أقوى قوة عسكرية في أوروبا
- لمواجهة تضخم الحرب.. ألمانيا تقر مكافأة ضريبية وخفضا لأسعار الوقود
- ألمانيا تلزم الشباب بالحصول على تصريح قبل الإقامة في الخارج
- مؤشر مناخ الأعمال يهبط لمستويات جائحة كورونا

## الدليل - برلين

### صعود اليمين المتطرف يحرم شرق ألمانيا من الكفاءات المهاجرة

توصلت دراسة حديثة إلى أن الكفاءات المهنية الوافدة تفضل العيش والعمل في ولايات المدن وغرب ألمانيا ولاسيما في المدن الكبرى، في حين تبدي عزوفا واضحا عن الولايات الألمانية الشرقية، وهو ما يشكل تحديا إضافيا للولايات الشرقية في ظل التغير الديمغرافي.

وبحسب الدراسة الجديدة التي أجراها معهد الاقتصاد الألماني (IWF) في كولونيا، فإن الفوارق الإقليمية في جذب العمالة الماهرة تزداد وضوحا، ما يطرح تحديات إضافية أمام شرق البلاد في ظل التغير الديموغرافي ونقص الكفاءات.

وأفادت الدراسة أن نحو ربع الكفاءات المهنية في ولايات المدن: برلين وبريمن وهامبورغ عام ٢٠٢٤ مضمن ولدوا خارج ألمانيا، فيما تجاوزت

النسبة خمس عدد العاملين في ولايتي هيسن وبدن-فورتمبرغ. في المقابل، لم تتجاوز نسبة الوافدين بين الكفاءات في الولايات الألمانية الشرقية حاجز ٩ بالمئة.

وتتزامن هذه الأرقام مع ارتفاع نسب تأييد حزب "البدل من أجل ألمانيا"، الذي تصنف بعض فروعه على أنها يمينية متطرفة، حيث تتراوح استطلاعات الرأي له بين ٣٤ و٣٩ بالمئة في معظم الولايات الشرقية، باستثناء برلين.

وبشكل عام، بلغ معدل السكان غير

المولودين داخل ألمانيا ضمن الفئة العمرية الأساسية لسوق العمل (٢٥-٦٤ عاما) نحو ٢٤,٨ بالمئة في عام ٢٠٢٤، أي أن قرابة واحد من كل أربعة أشخاص في سن العمل هاجر إلى ألمانيا في مرحلة من حياته.

وبحسب دراسة المعهد الألماني، سجلت برلين أعلى نسبة للوافدين ضمن السكان المؤهلين (٢٧,١ بالمئة)، تلتها بريمن (٢٤,٧ بالمئة) وهامبورغ (٢٤,٤ بالمئة). أما بين الولايات الأخرى فجاءت هيسن وبدن-فورتمبيرغ في الصدارة. في المقابل، بقيت النسب منخفضة بشكل ملحوظ في ولايات شرق ألمانيا مثل ميكلنبورغ-فوربومرن (٦,٩ بالمئة) وساكسونيا-أنهالت (٧,١ بالمئة) وبراندنبورغ (٧,٤ بالمئة).

### مؤشر مناخ الأعمال يهبط لمستويات جائحة كورونا

أصدر معهد IFO للأبحاث الاقتصادية بيانات مؤشر مناخ الأعمال في ألمانيا للشهر الماضي، والتي جاءت أسوأ مقارنة بتقديرات الأسواق، حيث سجل المؤشر ٨٤,٤ نقطة، ليهبط إلى مستويات جائحة كورونا.

وكانت توقعات الأسواق تشير لتسجيل مؤشر مناخ الأعمال في ألمانيا ٨٥,٧ نقطة، كما جاءت قراءة أبريل أقل من القراءة السابقة لشهر مارس، والتي كانت قد أظهرت تسجيل المؤشر ٨٦,٤ نقطة.

ويحظى هذا المؤشر باهتمام الأسواق، حيث يعد مؤشرا رائدا لقياس صحة اقتصاد ألمانيا وتتفاعل الأعمال سريعا مع أوضاع السوق، ويعتبر التغير إشارة لتحديد النشاط الاقتصادي المستقبلي مثل: الإنفاق، والتوظيف، والاستثمار، وكيفية أداء الاقتصاد القومي بشكل مجمل.

ويترقب المستثمرون نتائج هذا المسح بسبب تأثيره القوي وارتباطه بتحديد الأوضاع الاقتصادية الألمانية وأوضاع منطقة اليورو بشكل مجمل.

ويقيس هذا المؤشر الأوضاع الحالية والتوقعات بالاقتصاد في ألمانيا، ويقوم المعهد بإجراء الاستطلاع على ٩٠٠٠ مشروع فيما يتعلق بتقييمهم لوضع العمل وخططهم على المدى القريب، كما أنه يستخدم في معرفة مدى التفاؤل حول الأوضاع الاقتصادية.



## ألمانيا تلزم الشباب بالحصول على تصريح قبل الإقامة في الخارج

نص قانون الخدمة العسكرية الجديد في ألمانيا على ضرورة حصول جميع الرجال الذين تتراوح أعمارهم بين ١٧ و ٤٥ عاماً على تصريح من الجيش الألماني قبل الإقامة في الخارج لأكثر من ثلاثة أشهر.

وأضاف المتحدث باسم الوزارة: "سنوضح من خلال تعليمات إدارية أن الموافقة تعد ممنوحة طالما أن الخدمة العسكرية لا تزال طوعية". ودخل ما يعرف بقانون تحديث الخدمة العسكرية حيز التنفيذ في الأول من يناير/كانون الثاني الماضي. ويتمثل جوهر القانون في فرض فرز إلزامي للشباب من مواليد عام ٢٠٠٨ وما بعده، بهدف استقطاب متطوعين لزيادة عدد أفراد القوات المسلحة من أكثر من ١٨٠ ألفاً حالياً إلى ٢٦٠ ألف جندي.

وأوضح المتحدث باسم الوزارة أن القواعد الجديدة تضع أيضاً إطاراً للتسجيل ومراقبة الخدمة العسكرية، وقال: "بحسب نص القانون، يتعين على الذكور بعد إتمام ١٧ عاماً الحصول مسبقاً على موافقة من مركز التجنيد التابع للجيش الألماني عند التخطيط للإقامة في الخارج لأكثر من ثلاثة أشهر"، مشيراً إلى أن هذا الالتزام ينتهي عند سن ٤٥ عاماً.

وأضاف المتحدث أن الجيش يحتاج في حالات الطوارئ إلى معرفة من يقيم في الخارج لفترات طويلة، موضحاً أن الهدف هو توفير أساس قانوني لدعم تطبيق العناصر الإلزامية المنصوص عليها في الخدمة العسكرية الجديدة عند الحاجة، مثل الفرز الإلزامي المعمول به منذ مطلع يناير/كانون الثاني ٢٠٢٦. وتشمل هذه القاعدة الفترات التي لا توجد فيها حالة توتر أو دفاع.

كما أشار إلى أن هذه القاعدة كانت قائمة أيضاً خلال فترة الحرب الباردة دون أن يكون لها تأثير عملي، ولم تكن مصحوبة بعقوبات. وأكد أن هذه القاعدة قد تكون لها آثار واسعة على الشباب، حتى في ظل استمرار طوعية الخدمة العسكرية. وأوضح أن الوزارة تعمل حالياً على وضع قواعد تفصيلية لتحديد الاستثناءات من شرط الحصول على الموافقة، بهدف تقليل الأعباء البيروقراطية.

وأضاف المتحدث أن الموافقة على الإقامة في الخارج تُمنح في الحالات التي لا يتوقع فيها أداء خدمة عسكرية خلال الفترة المعنية، وقال: "وبما أن الخدمة العسكرية في الوقت الحالي طوعية، فإن الموافقات تُمنح بشكل عام".

## لمواجهة تضخم الحرب.. ألمانيا تقر مكافأة ضريبية وخفضاً لأسعار الوقود

وافق مجلس النواب الألماني (البوندستاغ) على حزمة إجراءات طارئة تهدف إلى تخفيف العبء عن كاهل المواطنين والشركات في مواجهة قفزة أسعار الطاقة الناتجة عن الحرب الإيرانية، تضمنت مكافأة نقدية معفاة من الضرائب وخفضاً مؤقتاً لأسعار المحروقات.

أقرت برلين خفض ضريبة الطاقة على الديزل والبنزين بنحو ٠,١٧ يورو لكل لتر لشهرين (مايو ويونيو)، في خطوة تبلغ تكلفتها نحو ١,٦ مليار يورو. ومع ذلك، يبقى انعكاس هذا الخفض على الأسعار النهائية في محطات الوقود رهناً بمدى تجاوب شركات النفط وتمريرها لهذا الخصم للمستهلكين.

### مكافأة ١٠٠٠ يورو

تضمنت الحزمة أيضاً إقرار «مكافأة إغاثة» تصل قيمتها إلى ١٠٠٠ يورو لكل عامل، حيث ستكون معفاة تماماً من الضرائب للموظف وقابلة للخصم الضريبي لصاحب العمل. وتمتد المهلة الزمنية لصرف هذه المكافأة من قبل أرباب العمل حتى ٣٠ يونيو ٢٠٢٧، ما يمنح الشركات مرونة في الجدولة الزمنية لتقديم هذا الدعم.

ومع ذلك، تظل الطبيعة القانونية للمكافأة «طوعية»، وهو ما يثير شكوكاً لدى المحللين حول عدد الشركات التي ستتمكن فعلياً من صرفها في ظل المناخ الاقتصادي الراهن وما يفرضه من ضغوط على السيولة.

ومن الناحية المالية، تقدر الحكومة الألمانية أن خسارة الإيرادات الضريبية الناتجة عن هذه الخطوة ستصل إلى نحو ٢,٨ مليار يورو. وللمساعدة في تمويل هذه الحزمة، تعزّم الحكومة رفع ضريبة التبغ خلال العام الجاري.

من جانبهم، وجه اقتصاديون انتقادات لهذه التدابير، معتبرين أن على الحكومة تقديم دعم «محدد بدقة» للأسر الأكثر ضعفاً بدلاً من الخصومات العامة، كما انتقدت مجموعات قطاع الأعمال إلقاء عبء دعم الأسر على عاتق أرباب العمل في وقت يواجه فيه الاقتصاد ضغوطاً متزايدة.

يُذكر أن ألمانيا كانت قد لجأت لإجراء مماثل في عام ٢٠٢٢ بصرف مكافأة وصلت إلى ٣٠٠٠ يورو لمواجهة تداعيات الحرب الروسية الأوكرانية، ما يشير إلى عودة «اقتصاد الأزمات» للسيطرة على المشهد في أكبر اقتصاد أوروبي.

## ألمانيا تخطط لبناء أقوى قوة عسكرية في أوروبا

في ظل تصاعد التوترات الدولية وتزايد المخاوف الأمنية، كشفت ألمانيا عن خطة طموحة تهدف إلى بناء "أقوى جيش في أوروبا"، في خطوة تعكس تحولات استراتيجية عميقة داخل القارة العجوز، ويأتي هذا التوجه في وقت يمر فيه حلف شمال الأطلسي بواحدة من أكثر مراحلها تعقيداً.

وزير الدفاع الألماني أكد أن الهدف الرئيسي يتمثل في ردع روسيا، التي وصفها بأنها التهديد الأكبر لأمن أوروبا، ليس فقط بسبب قوتها العسكرية، بل أيضاً لتأثيرها المتزايد على الساحة الدولية.

الخطة الألمانية تتضمن رفع عدد القوات المسلحة إلى نحو ٥٠٠ ألف جندي بحلول عام ٢٠٣٥، مقارنة بحوالي ١٨٦ ألف جندي حالياً في الخدمة الفعلية. كما تسعى برلين إلى تعزيز قدراتها الدفاعية من خلال زيادة الإنفاق العسكري، الذي تجاوز بالفعل ١٠٨ مليارات يورو في ٢٠٢٦، ما يضعها ضمن أكبر الميزانيات الدفاعية عالمياً.

ولا تقتصر الاستراتيجية على الجانب العسكري فقط، بل تمتد إلى المجتمع المدني، حيث أعادت الحكومة العمل بنوع من الخدمة العسكرية شبه الإلزامية، في محاولة لتعزيز الجاهزية الوطنية. ويُطلب من الشباب التسجيل، مع فرض فترة خدمة تمتد لستة أشهر، في ظل تزايد المخاوف من اندلاع صراعات واسعة.

تأتي هذه الخطوة بالتزامن مع تحركات أوروبية أوسع، حيث وافق الاتحاد الأوروبي على حزمة دعم ضخمة لأوكرانيا بقيمة ٩٠ مليار يورو، في رسالة واضحة لمواجهة النفوذ الروسي.

ورغم هذه الطموحات، لا تزال ألمانيا دون أهداف الإنفاق الدفاعي الجديدة داخل الناتو، ما يضعها تحت ضغوط مستمرة لتعزيز مساهمتها العسكرية. وبين سباق التسلح والتحديات الاقتصادية، يبدو أن برلين تعيد رسم دورها كقوة عسكرية كبرى في أوروبا، في عالم يزداد اضطراباً يوماً بعد يوم.



# Tilda

## العز للرز

مناسب  
لأطباق الكبسة  
الأوزي، و البرياني



سحاب لإغلاق محكم



بسمتي طويل جداً



مقبض لسهولة الحمل



Tilda.com



TildaRice

TildaRice

## إفريقيا والعالم العربي: مستقبل الأرض

سامي عيد

الدراماتيكية" لدى السكان في سن العمل في دول مثل الهند والصين تعيق النمو الاقتصادي، وتؤدي إلى تحولات في القوى العالمية. وقال الدكتور موراي: "لقد بدأ الأمر بالفعل، هذا شيء ليس في المستقبل البعيد، فعدد البالغين في سن العمل بالصين ينخفض بالفعل".

**"ستشكل إفريقيا والعالم العربي مستقبلنا"** ويقترح معدو الدراسة أن انخفاض عدد السكان يقابله ارتفاع في عدد المهاجرين، وأن البلدان التي لديها سياسات هجرة ليبرالية ستكون أكثر قدرة على الحفاظ على حجم السكان ودعم النمو الاقتصادي، حتى مع انخفاض الخصوبة. وبالتالي تسعى دول مثل أمريكا وكندا وأستراليا وألمانيا إلى استقبال المهاجرين لموازنة عدد السكان المترجع.

وقال رئيس تحرير مجلة Lancet: "تقدم الدراسة رؤية للتحولات الجذرية في القوة الجيوسياسية، وتتحدى أساطير الهجرة، وتشدّد على أهمية حماية وتعزيز الحقوق الجنسية والإنجابية للمرأة. سيشهد القرن الحادي والعشرين ثورة في قصة حضارتنا البشرية".

وأضاف: "ستشكل إفريقيا والعالم العربي مستقبلنا، بينما ينحسر نفوذ أوروبا وآسيا. وبحلول نهاية القرن، سيكون العالم متعدد الأقطاب، وستكون الهند وبنجيريا والصين والولايات المتحدة هي القوى المهيمنة".



وشرق ووسط أوروبا. ويتوقع معدو التقرير أن عدد سكان اليابان سينكمش من حوالي ١٢٨ مليون شخص إلى ٦٠ مليوناً في عام ٢١٠٠، وستشهد تايوان انكماشاً من ٧١ إلى ٣٥ مليوناً، وإسبانيا من ٤٦ إلى ٢٣ مليوناً، وإيطاليا من ٦١ إلى ٣١ مليوناً، والبرتغال من ١١ إلى ٥ ملايين، وكوريا الجنوبية من ٥٣ إلى ٢٧ مليوناً. ومن المتوقع أيضاً أن تشهد ٣٤ دولة أخرى - بما في ذلك الصين - انخفاض عدد سكانها بنسبة تصل إلى ٥٠٪.

### تحديات اقتصادية

وقال الدكتور موراي، إن عدد السكان لن ينكمش فحسب، بل سيكون المجتمع عموماً أكبر سناً، ما سيكون له تأثير كبير على النمو الاقتصادي. وترجم هذا بوجود "المزيد من الناس الذين يحتاجون إلى الحصول على إعانات من الحكومة، سواء كان ذلك الضمان الاجتماعي أو التأمين الصحي، مقابل تراجع عدد دافعي الضرائب".

في القارة الإفريقية ما دون الصحراء الكبرى، يتوقع الباحثون أن عدد سكانها سيتضاعف ثلاث مرات على مدار القرن إلى ٣,٠٧ مليار في عام ٢١٠٠. وستشهد منطقتا شمال إفريقيا والشرق الأوسط زيادة في عدد السكان أيضاً، ليكون عدد سكانها في العام ٢١٠٠ أكبر مما كان عليه مع توقع ٩٧٨ مليون مقارنة بـ ٦٠٠ مليون.

### كبار السن أكثر من الأطفال

تتوقع الدراسة أيضاً حدوث تغييرات كبيرة في الهيكل العمري العالمي مع انخفاض الخصوبة وزيادة متوسط العمر المتوقع، حيث يقدر أن يكون عمر نحو ٢,٣٧ مليار شخص فوق ٦٥ عاماً على مستوى العالم في عام ٢١٠٠، مقارنة بـ ١,٧ مليار تحت سن العشرين.

ويمكن أن يزيد عدد الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن ٨٠ عاماً ٦ أضعاف، من ١٤١ مليوناً إلى ٨٦٦ مليوناً.

وفي الوقت نفسه، من المتوقع أن ينخفض عدد الأطفال دون سن الخامسة أكثر من ٤٠٪، من ٦٨١ مليوناً إلى ٤٠١ مليون في عام ٢١٠٠.

وقال الباحثون إن "الانخفاضات

توصّلت دراسة جديدة إلى أن عدد سكان العالم قد يبلغ ذروته عند ٩,٧ مليار نسمة في العام ٢٠٦٤، ثم ينخفض إلى حوالي ٨,٨ مليار نسمة بحلول نهاية القرن، إذ تتحسن فرص حصول النساء على التعليم ووسائل منع الحمل.

وبينما تشهد جميع دول العالم تراجعاً، فإن أعداد سكان منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا مستمرة في الازدياد، بل وتشكل مدداً ومورداً بشرياً للدول ذات الكثافة السكانية المسنة.

قال باحثون من معهد القياسات الصحية والتقييم في كلية الطب بجامعة واشنطن، إنه بحلول عام ٢١٠٠، لن يكون لدى ١٨٣ من ١٩٥ دولة معدلات خصوبة مطلوبة للحفاظ على السكان الحاليين، مع توقع حدوث ٢,١ ولادة لكل امرأة. وستشهد نحو ٢٣ دولة - بما في ذلك اليابان وتايوان وإيطاليا وإسبانيا - انخفاض عدد السكان بأكثر من ٥٠٪.

ومع ذلك، يمكن أن يتضاعف عدد سكان إفريقيا إلى ثلاثة أضعاف، ما يعني أن أقل من نصف سكان العالم بقليل سيكونون أفارقة بحلول نهاية القرن. ونشرت الدراسة في مجلة Lancet، مع توقعات بحدوث انخفاضات كبيرة في عدد السكان في سن العمل، في دول من بينها الهند والصين، ما سيضر بالنمو الاقتصادي، وقد تكون له آثار سلبية على القوى العاملة وأنظمة الدعم الاجتماعي.

وأجرى باحثون في معهد المقاييس الصحية والتقييم بجامعة واشنطن الدراسة، وذلك بتمويل من مؤسسة بيل وميليندا غيتس.

الزيادة السكانية التي تنبأت بها الدراسة أقل بكثير من بعض التوقعات الأخرى، وتحديدًا توقعات الأمم المتحدة، بأن يبلغ عدد سكان العالم ١١,٢ مليار نسمة بحلول عام ٢١٠٠، والخوف من أزمة موارد غذائية تلبّي احتياجات هذا العدد.

ولكن مع انخفاض الخصوبة لاحظ الباحثون أن الهجرة يمكن أن تعوض انكماش السكان، لاسيما في البلدان ذات الخصوبة المنخفضة، مثل الولايات المتحدة وأستراليا وكندا.

### انخفاض العدد يعكس التوقعات

بدوره، قال الدكتور كريستوفر موراي، الذي قاد البحث، لشبكة CNN: "كان العالم منذ الستينات يركز على ما يُسمّى بالانفجار السكاني، وفجأة نرى الآن هذا النوع من التحول، حيث من الواضح جداً أننا نتحول بسرعة من عدد كبير جداً من الأشخاص إلى عدد قليل جداً". وباستخدام بيانات من دراسة "العبء العالمي للأمراض"، توقع الباحثون أن أسرع المجموعات السكانية تقلصاً ستكون في آسيا

## في مسألة الإسلام السياسي

- مسألة الحكم في الإسلام لا تتجاوز أن يأتي الحكام بالانتخاب لا التزوير
- ما من دولة إسلامية واحدة تطبق الشريعة الإسلامية في الوقت الراهن بل وفي العصور السابقة.
- النمط الغربي للحياة تحول الآن إلى قلعة مسلحة ترفض أي منافس أو بديل.

د. أمير حمد

"وجادلهم بالتّي هي أحسن" وفي آية أخرى "فمن شاء فليؤمن ومن شاء فليكفر". وفي آية أخرى "إنما أنت مذكر ولست عليهم بمسيطر". يقول د. مصطفى محمود "هذه هي الأصول الحقيقة للديمقراطية..." أما مسألة الحكم في الإسلام فلا تتجاوز أن يأتي الحكام بالانتخاب لا التزوير". نعم أسس الإسلام على الشورى والعدل واحترام الحرية الفردية للإنسان وكرامته.

لقد عني د. مصطفى محمود بالإسلام السياسي "تطبيق الشريعة الإسلامية" وهو ما يراه كثير من الباحثين والمفكرين الإسلاميين شريطة الابتعاد عن التعقيدات والالتزام بتطوير وتحديث المنظومة الإسلامية.

ولكن .. ما من دولة إسلامية واحدة تطبق الشريعة الإسلامية في الوقت الراهن بل وفي العصور السابقة، إذ كانت الشريعة - في أغلب الحالات - مطبقة باستقطاع جزء منها، كإقامة الحدود أو الفهم الخاطي لمبدأ الخلافة الإسلامية ( قدسية الخليفة باعتباره مقدسا حاكما باسم الله على الأرض).

في موضع آخر يقول د. مصطفى محمود بأن معادة الغرب للإسلام كدين، لا ينبع من معاداته كدين (إقامة للشعائر والطقوس الإسلامية) وإنما من تحول الإسلام إلى "إسلام سياسي".

يقول محمداً لطرحة إزاء دول الغرب وأمريكا (لا مانع عندهم أن يكون لنا الآخرة كلها)، أما الإسلام السياسي - الإسلام الذي ينازعهم السلطة في توجيه العالم وفق قيم ورؤى مغايرة لرواهم وقيمهم وممارستهم الحياتية والسياسية فلا يمكن أن يقبلوه مطلقاً. مع التنويه إلى أن د. مصطفى محمود في فترة لم تشتعل فيه حروباً "الإرهاب وتفجير المسلمين لمنشآت الغرب وقتلهم لغير المسلمين كرد على تنكر وعداء الغرب للإسلام".

هنا تظل إقامة الشريعة الإسلامية أكثر التباساً من قبل، لأن إقامتها يكون تأكيداً على شراسة وتخلف الإسلام وتأكيداً لارتباطه بالعنف والإرهاب. لقد حاول د. مصطفى محمود أن يشرح ويعضد من مفهوم الشريعة الإسلامية كنظام سياسي متقدم يمكن تطبيقه، ولكن في اعتقادنا أن ما ذهب إليه المؤلف يستند إلى الشريعة المتوفرة في الكتب الإسلامية التنويرية وفق مفهوم جمالي أخلاقي أقرب إلى

أن هذا كله لم يخدم قضية الإسلام والمسلمين اليوم!! ووفقاً لرأي د. مصطفى محمود فإن أسس الإسلام نفسها نابعة من العدالة ومبدأ الانتخاب الحر "الشورى - الديمقراطية". يقول بعد أن خرج المسلمون من مأساة الاستعمار - طبقت عليهم ايدلوجيا "الماركسية" والحروب الداخلية وأزمة الهوية فعدت القبلية كما كانت في العصر الجاهلي. ومن منظوره أن سقوط الاتحاد السوفيتي لم يعن سقوط الفكر الماركسي في الشرق المسلم بل جند أكثر وتحول من توجه ايدلوجي معني بالحياة نفسها إلى توجه سياسي أخطر مما قبل. هذا إلى جانب الليبرالية الجديدة والعلمانية الراضة للدولة الدينية. ان الليبرالية غسل للذهنية المسلمة عن طريق الهلع المادي والتوجه الأخلاقي المتطرف في تعامله مع الحياة، لأنها في منأى تام عن سلوكيات الإسلام. أما العلمانية فهي النظام الراض للتدخل الديني في السياسية. أي (نعم للعقيدة وممارسة الشعائر ولا للشريعة) على أحسن الفروض.

"ما لقيصر لقيصر وما لله لله"

يقول د. مصطفى محمود "والمعركة ما زالت دائرة ونحن في غياب ..... والراية هذه المرة راية الإسلام السياسي. تكون أو لا تكون، وهم ما زالوا يمكرون بنا. فإن خروج الإسلام من الحياة سوف يعقبه خروج الإسلام من المسجد ثم من هزيمته الكاملة. فالإسلام منهج حياة ولا يمكن أن يكون له نصف حياة أو أن يسجن في صومعة ... ولكي يكسبوا المعركة جعلوا الإسلام السياسي خصماً للديمقراطية ووقع السذج في ذلك واعتبروه كفراً .." إذا فرأى الكاتب يفسر توفر مبادئ الانتخاب والشورى والبيعة والاستماع إلى الرأي الآخر" في المنظومة الإسلامية وهذا الضد تماماً لدكتاتورية الرأي والتصدي لاتهام انتفاء الديمقراطية في الإسلام".

يقول د. مصطفى محمود مسترسلاً " يجب أن يفهم كل مسلم أين يقف ومع من وضد من؟"

لقد حورب الرسول الكريم منذ البدء لخروجه على المنظومة التقليدية السائدة آنذاك واعتبروه (مختلفاً) وخطراً جسيماً على معتقداتهم وعاداتهم الجاهلية السائدة. جاء القرآن داعياً ومؤكداً على القيم الحضارية كسلمية الحوار وتقبل وجهات النظر المتباينة وتنفيذها منطقياً. فدعوة الإسلام هي دعوة الحوار والسلم والتأمل والتفكير يقول تعالى

تظل ذكرى د. مصطفى محمود مرتبطة ببرنامجه التلفزيوني (العلم والإيمان)، وهو عنوان حد ذاته يدل على منهج ورؤية مقدمه، كاتبنا الذي كان يطابق الإسلام بالتأمل والفكر السليم وهو منهج شبيه بمنهج "غارودي" المفكر الفرنسي. كلا الكاتبان تحولاً من الإلحاد والشك إلى الإسلام كدين حضاري متقدم يتماشى وينافس مستجدات العلوم العصرية. كان وقد انتقد بعض شيوخ الأزهر هذا المنهج العلمي لتفسير القرآن واعتبروه إقحام للنص القرآني في مستجدات الابتكارات العلمية المتجددة يوماً بعد يوم. يقولون بان العلم الحديث يبتكر ويجدد الا انه سراعاً ما ينتقد ما استخلصه من أفكار، وعليه لا يمكن إقحام النص القرآني في مآه العلم الحديث المتقلبة والهامة!

إذا فالإسلام منهج اجتماعي تربوي بالدرجة الأولى كما يرى الإمام محمد عبده.

نناقش هنا كتاب "الإسلام السياسي والمعركة القادمة" للدكتور مصطفى محمود السابق لعصره. كتاب تناول امكانية تطبيق الشريعة الإسلامية انطلاقاً من انها نظام ديمقراطي قابل للتحديث، إذ انها في الاصل نظام شورى وانتخاب. تحدث الكتاب عن قضايا الإسلام السياسي وقضايا أخرى كخصوصية نساء النبي واستثناءات لم ترد بالقرآن كتعطيل الحدود لظروف حرجة كما حدث في عهد النبوة وحكم الخليفة عمر بن الخطاب: انه كتاب معني بفهم النص القرآني والحوار الحضاري.

توصل د. مصطفى محمود في مؤلفه هذا إلى قضية مهمة سابقة لأوانها، قبل ان تندلع وتخيم الفتن الإسلامية على الساحة، وقت ان كانت في "طور الشرنقة". إنها قضية "الإسلام السياسي" وكذلك شك المسلمين في مبدأ الديمقراطية واعتبارها كفر؟ هذا من جانب ومن جانب آخر وضع الغرب للشرق المسلم في بوتقة محظورة، في حين أن هذا العالم الإسلامي ظل تهدهد الأيدلوجيات السياسية المختلفة وسقوط مصداقية أمريكا.

نعم أكثر من مليار فرد من شتى أصقاع العالم من أقصى غرب اندونيسيا شرقاً إلى السنغال غرباً ومن شمال أوروبا إلى جنوب آسيا مسلمون من شتى الملل والثقافات والمنظومات الاجتماعية الأسيوية والإفريقية والأوروبية والأمريكية مما يصعب الإسلام بطابع التعددية وتباين الرؤى الحياتية". غير

المثالي" أي أنه حاول جعل "الشرعية" مطابقة لديمقراطية حداثوية وهذا ما لا يتوافق مع معطيات الرسالة الإسلامية نفسها. أي أماني شخصية منشودة.

تعرض المؤلف في مناقشة التيارات الغربية المناوئة للإسلام كالليبرالية الجديدة والأخرى المقيدة بأداء الشعائر الدينية فحسب كالطرق الصوفية (المسجد والتوقع فيه). اعتبر المؤلف كل هذه التيارات امتدادات اعتمد الغرب عليها في إبقاء الإسلام قيد حيز "ممارسة الشعائر" وتكبيله في حيز ضيق بمنأى عن الإسلام السياسي. هذا ما يسعى الغرب إليه من وجهة نظر الكاتب أي دعم تيارات داخلية للوقوف مع توجهه الليبرالي الحديث ضد الإسلام السياسي.

إلى جانب هذا التيار الداخلي "التوقع في المسجد والطرق الصوفية" يطل التيار العلماني كامتداد خطير لمحاربة الدولة الإسلامية. يقول المؤلف (النمط الغربي للحياة تحول الآن إلى قلعة مسلحة ترفض أي منافس أو بديل)، قلعة لها جاذبيتها ولها مريديها أحيانا من المسلمين أنفسهم.... فالكثير منهم يتعود على تلك الحياة السهلة... وظن أنها ضرورة لن تقوم بدونها نهضة علمية ولا تقدم تكنولوجي.. هذا هو تصور إخواننا العلمانيين).

من الملاحظ في تحليل وخطاب المؤلف أنه يرى تغلغل الغرب وأمريكا في حياة المسلمين وجذبهم إلى ركب "الحضارة" عن طريق المكتشفات والحداثة ليسقط من يسقط واهما بأن الحضارة الصناعية هي التي تسير وتغير كذلك للمنظومات العقائدية - كالإسلام .

لقد أدرك عالمنا الإسلامي اليوم عدم مصداقية الغرب تجاهه مما اضطره إلى ضرورة الرد ولكن بكل الوسائل، ولو متطرفة كالاختطاف والقتل بأبشع الطرق والتفجير واستخدام شتى وسائل العنف والإرهاب. غير أن هذا الرد دخيل على الإسلام !! قليلا ما عرج المؤلف إلى مناقشة مأساة المسلمين أنفسهم لفهمهم الخاطي للإسلام وشرذمتهم تباعا للملل والطوائف الإسلامية .

تناول المؤلف موقف الغرب وأمريكا من الإسلام بشكل عام وخوفهم من تسييسه وهو تناول أحادي الطرف، لأن الغرب وأمريكا لم تستهدف المسلمين إلا لضعفهم وتفككهم، فأغرتهم بالأيدولوجيات الغربية والاشتراكية بدلا من تحديث وتأويل النص القرآني.

ولكن رغم هذه التطورات التي لم يعيشها المؤلف، جاء كتابه هنا سابقا لعصره لطول بعد نظره واستشرافه للمستقبل. فلنقرأ مثلا ما كتب هنا ( واليوم يشرع التاريخ في إعادة نفسه. وهذه المرة .. إسرائيل ستكون رأس الحرية .. والإنجليزية الأمريكية التي اخترقتها الصهيونية من ورائها ..).

**سقوط مصداقية أمريكا أمام الشرق المسلم :**

عندما سأل جورج بوش عن تفاهم السلاح في أمريكا رد سرعة وجرأة (مزيدا من السلاح مزيدا من

الموت). أما جورج بوش الابن فقد أعلن الحرب الصليبية على الإسلام، غزا العراق بلا مشروعية تدخل . قال: سأعلنها حربا صليبية جديدة. نعم حرب تشن على الدول الإسلامية لا من عدو صريح واحد كإسرائيل بل من المسلمين انفسهم المنساقين الى التيارات والأيدولوجيات الغربية والماركسية الموجهة ضد الاسلام .. وهكذا تظل أمريكا تتصارع مع الغرب "الدبلوماسي" على الهيمنة على دول العالم الإسلامي. أما مصداقية المعسكر الغربي مجرد برتوكولات مكتوبة موضوعة تحت الطاولة لا تنفذ إلا لماما. مصداقيته تعني مصلحته وأمنه الاستراتيجي وحماية إسرائيل ودعم اقتصادها وتسليحها. مصداقية تقف مع مشروع توسيع المستوطنات في فلسطين، تشجيع وشق الشارع الإسلامي باستغلال ثورات الربيع العربي، انتهاء بسوريا وليبيا ومصر، ومهاجمة مشروع تخصيب اليورانيوم الإيراني !!!

لماذا يجوز لإسرائيل خرق البرتوكولات العالمية الراضة للتسليح النووي وتهدد إيران مثلا بالهجوم العسكري إن ملكت أسلحة نووية، مع العلم إنها محاصرة اقتصاديا بعنف وإجفاف منقطع النظير . يقول د. مصطفى محمود بأن أكثر من ٣١ دولة إسلامية تعيش تحت مستوى الفقر مع العلم بأن ثمة دول منها مصدرة للنفط متمتعة بالرفاهية والثراء. دول تحت قيادة ساسة فاسدين حكموا ليفقروا شعوبهم!!

**الإسلام السياسي :**

تحدث المؤلف عن دور الأصوليات "وهو مصطلح قديم حل محله مصطلح الأيديولوجيات" المعادية للإسلام بدءاً بالصهيونية

وكذلك الفاشية والماركسية وشرع من ثم لتفكيك وعرض التجارب التاريخية، كالاستعمار وتجديد الأيديولوجيات الخادمة لهدفه لتفكيك الشعوب الإسلامية المستعمرة وإقحامها وإلهائها بفوضى المال (كما تفعل الليبرالية الحديثة) هذا إلى جانب الأيديولوجية "الماركسية" الراضة للديانات باعتبارها مقيدة للذهنية المنتجة وافيون مغيب للواقع الحسي مستبدلا له بعوالم أخروية مثالية (والنتيجة عالم عجيب يتصارع .. يحدث ما لم يرد أحد، والموقف الوحيد المطلوب من الجماهير هو موقف الاستسلام .. تحت القصف المستمر لأجهزة الإعلام والدعاية الموجهة وبرنامج غسل المخ ..).

هذا ما يحدث اليوم ولكن ليس من الغرب وحده وإنما من قنوات المسلمين انفسهم المكتظة بالفتاوى وتهويل عذاب اليوم الآخر والدعوة إلى الجهاد بتفجير الأبرياء غير المسلمين !! لقد نشأت الأيديولوجية الإسلامية الحديثة كرد على الاستعمار ومن ثم على الشيوعية، أما الآن فهي بنية وإعلام خطير موجه لصالح الدول الأقوى كالسعودية - التي تمول التيار الوهابي وأنصار السنة - لتأكيد وفرض أيديولوجيتها هي .

لم تتجح هذه الحركة منذ نشأتها، إذ قامت أصلا

على مفهوم المعارضة وادعاء تنقية الإسلام من الشوائب والبدع السارية، لاسيما عند الصوفية .. وبلغ بها ما بلغ فقد هدمت قباب الأولياء وحرقت المكاتب الاثرية وحرضت على تقويض التماثيل والمعابد التاريخية كما تفعل حركة (انصار الدين مالي) ونظام طالبان الافغاني المنبثق من هذا التيار السلفي المتشدد الصارم.

نعم تتمتع الرسالة الإسلامية بمبادئ الشورى والانتخاب والتراضي. أسس من قوام الديمقراطية، غير ان السؤال يظل قائما من تطبيق الشريعة الإسلامية ووفق أي مذهب إسلامي وبأي تصورات وفروض واجتهادات، وهل ستقبل المذاهب الإسلامية المتباينة الأخرى بأجندة المشرع الجديد !! لقد تغير عالمنا اليوم تماما مما حرك "غارودي" المفكر الفرنسي المسلم لأن يقول بأن هتلر استحوذ على ألمانيا بالقضاء على سوق البطالة وحول الألمان إلى جنود ثم إلى جنث .. هذا هو الخوف عينه حينما يصبح تطبيق الشريعة حربا بين النحل والملل الإسلامية !!!

يظل الحوار والاتصال بالفكر الآخر المختلف أيا كان سلبيا أو إيجابيا البينة الأساسية للتفاهم والاتفاق على وثيقة نهائية ترضي كل الأطراف المشاركة .

حين أسس مؤتمر الإسلام الألماني بدعوة من شويله وزير الداخلية وقتها ورئيس البرلمان الأسبق قال موجها حديثه الى ممثلي المسلمين في ألمانيا (لا أدري من منكم يمثل الإسلام !! وهل ستقبل الأطراف الأخرى اطروحاته ورويته وتوجهه !!).

وما أوسع خارطة العالم الإسلامي الممزق بين الإسلام السياسي وأماني الشعوب المستضعفة من قبل حكاهما وأطباق الغرب وأمريكا على حدودها وأنفاسها !!



## صعود التيارات السياسية الشعبوية يثير القلق

- يجب على المهاجرين أن يقدموا صورة إيجابية عن أنفسهم من خلال الالتزام بالقوانين، وحسن التعامل  
- اليمين المتطرف.. غالبًا ما يعيش هذه الأفكار في دوائر مغلقة

تقديم: عبير حميد مناجد

لقاء مع د. راند الدبوني رئيس منظمة المغتربين العراقيين في برلين

العنصرية والكراهية ضد الاجانب والمهاجرين وهي اصلا بعيدة عنهم، هي تنظر لهم من بروجها العاجية ومن تجمعاتهم الحزبية الخاصة ولقاءاتهم ونواديبهم وجمعياتهم وفي احزابهم ومقراتهم اي انهم يلتقون مع بعضهم البعض، وكل واحد منهم يبيت وينفخ سمومه للأخر ويزيده حقدا وكراهية على الآخرين، وبهذا هي لا ترى ولا تفرق بينهم، انهم لا يريدون فهم أسلوب وطبيعة حياة المغتربين والمهاجرين والذين قد يكونوا من مجتمعات اكثر ثقافة وأكثر عمقا وأكثر تاريخا وحضارة من حضارتهم، وبالعكس نحن نرى ان هناك كثيرا من الالمان تعلموا منا بعض العادات والتقاليد الشرقية الجميلة، وتعلموا بعض المثل العليا والأخلاق.

اليوم في جالياتنا نحن نشكو من انعدام الثقة في المانيا ومن عمليات النصب والاحتيال ومن الغش، ومن الكذب ومن التسويف والسرقة والاختلاس والرشى في بعض الاحيان وهذه الامور لم تكن موجودة في الكثير من بلداننا الأم وهذا ما يتوجب علينا تكريسه هنا ( لا تقل لي من انت بل ارني من انت بتصرفاتك وأخلاقك )، وكيفية تعاملك مع الآخر المختلف وأحمد الله اننا نتطور في هذا المجال ونبت في علاقتنا مع المجتمع الالمانى ومع مجتمعاتنا العربية والإسلامية هنا روح المحبة والتعاون واحترام الانظمة والقوانين لأننا نشعر اننا هنا مراقبين وأنا تحت المنظار من قبل المجتمع، نحن بالنهاية نمثل أقلية في المجتمع الألماني .

س- اشرت اكثر من مرة ان مشاكلنا هنا تتجسد في عدم وحدتنا وتفارقنا كجاليات وحدتنا قد تمكنا من نقل ثقافتنا بأفضل شكل ممكن؟

- العراقيون في ألمانيا اليوم، ومن خلال معرفتي بهم منذ ٢٠ عامًا، للأسف نعاني من التفرق والابتعاد عن بعضنا البعض. حاولت جاهداً جمع شمل العراقيين، وكان من الشخصيات المميزة جداً المرحوم الدكتور عزيز القرز، الذي كان يمثل العرب في ألمانيا.

العراقيون تحديداً، هم جزء من العرب بشكل عام، ومن المسلمين، لكن المشكلة هي عدم الوحدة. في الظروف التي نمر بها حالياً، نحن بحاجة إلى إعادة إحياء القيم الحضارية التي نحملها، بالإضافة الإيجابية التي قدمناها للمجتمع الالمانى.

الحق يُقال، من أنشط الجاليات العربية الموجودة في ألمانيا هم الإخوة مكن سوريا، وفلسطين، وأيضاً من مصر، ولهم نشاط لا بأس به. لكن السوريين

س- ما رأيك بصعود التيارات السياسية الشعبوية المعادية للأجانب، الا يثير الأمر قلقك؟

- فيما يتعلق بصعود بعض التيارات اليمينية والشعبوية، والتي تتبنى مواقف معادية للمهاجرين، أرى أن كثيراً من هذه المواقف ناتج عن جهل أو عدم احتكاك مباشر بالمهاجرين.

غالبًا ما يعيش أصحاب هذه الأفكار في دوائر مغلقة، بعيدين عن التفاعل الحقيقي مع المجتمعات الأخرى، مما يؤدي إلى تكوين صور نمطية سلبية. الحقيقة مهنيًا لم واجه صعوبة تذكر في كل الوطن العربي ندرس للطب باللغة الانكليزية والانتقال من دراسة وامتهان مهنة الطب باللغة الانكليزية الى اللغة الالمانية شكل خطوة كبيرة وتحدي يحتاج الامر الى جهد ذهني عالي، ووقت

س - يعني متى ما استهان الشخص بقيمة العمل واحترام القانون سيجد صعوبة في الاندماج؟

- نعم سجد صعوبة كبيرة في الاندماج، والالمان مجتمع طيب ذو اخلاق ومسالمة وهذا ما عشناه حقيقة معهم لفترة طويلة، وأكثر ما اعجبني فيهم انهم شعب متواضع في أسلوب الحياة من حيث وسائل العيش، فليس عندهم مثلاً مظاهر البذخ ولا التبذير والاستعراض لا في الملابس ولا في الاثاث ولا في حياتهم بشكل عام البساطة والتواضع في كل تفاصيل حياتهم هي السمة الغالبة .

ما هي رسالتك للمهاجرين؟

- يجب على المهاجرين أن يقدموا صورة إيجابية عن أنفسهم من خلال الالتزام بالقوانين، وحسن التعامل، وإظهار الأخلاق والقيم. فالأفعال هي التي تعكس حقيقة الإنسان، وليس الكلام.

نحن أقلية في مجتمع كبير، ولذلك نكون دائماً تحت الملاحظة، مما يتطلب منا التصرف بمسؤولية وتعزيز قيم التعاون والاحترام المتبادل.

س- تتابع الاخبار، والمجريات السياسية التي تبدو ضبابية بعد وصول أحزاب يمينية متطرفة للبرلمان الاوربي والألماني وتعلن العداء للجاليات العربية والإسلامية، ألا يساورك القلق من هذا المنظور؟

- كوني درست وتعلمت وعائلتي هنا تتناوبني مخاوف طبعا وهناك مثل شعبي يقول (ان كنت تدري فتلك مصيبة وان كنت لا تدري فالمصيبة اعظم) بمعنى اننا نعرف ان الكثير من هذه الاحزاب اشاعت

أذكر عندما كنت طفلة كان والدي يأخذنا كعائلة للنادي الاجتماعي الذي اشتركنا فيه وكنا نمارس هواياتنا الثقافية والرياضية وحتى الفنية وكان النادي ايضا ملتقى لكل العائلات ونمى فينا روح المشاركة والمساهمة الاجتماعية البناءة وروح العمل الخيري والتطوعي واستمر معنا حتى هاجرنا - وعلى غرار الأندية التي كانت موجودة في بغداد مثل نادي العلوية ونادي المشرق ونادي الصيد. مازلتنا هنا في بلد المهجر والوطن الثاني الذي يجمعنا ألمانيا، نحلم بأن يجمعنا ناد أو مركز او منظمة توحدنا وننطلق منها لطرخ قضايانا ومشاكلنا ونوثر رؤيتنا ونفعل اندماجنا مع بعضنا ومع المجتمع الالمانى.

الدكتور راند الدبوني رئيس منظمة المغتربين العراقيين في برلين يحمل هذا المشروع على عاتقه منذ عشرين عاما ويعمل بجهود حقيقية لتوحيد الجالية العراقية وهو المشروع الذي إذا ابصر النور فسيكون نبراسا وأموذجا حيا لكل الحالات العربية الأخرى.

الدليل التقت الدكتور وهو يرتدي زيه الأبيض في عيادته حيث يعمل طبيب أسنان طلبت منه بداية ان يعرف عن نفسه للقراء؟

- أهلاً وسهلاً، أنا راند الدبوني، طبيب أسنان من مدينة الموصل. تخرجت من بغداد عام ١٩٧٨، ثم حصلت على دبلوم عال في الاختصاص وبعد ذلك على درجة الماجستير. أنا من أبناء الموصل، وهي مدينة معروفة بأن أهلها يتميزون بالحرص والجدية.

س- بعد هذا المشوار الطويل والمثمر والحافل بالإنجازات المهنية دكتور دبوني أريد ان اسالك وباعتبارك من جذور أجنبية وثقافة ودين مختلف، هل واجهت صعوبات في عمك كطبيب؟

- من خلال تجربتي في عدة ولايات، أستطيع القول إن الشعب الألماني شعب لطيف ومتقف ومسالمة، ويتميز بالالتزام بالقانون والنظام. لا يتقبلون كسر القوانين أو التهاون بها، سواء من الألمان أو من غيرهم.

إذا ألزم الإنسان بالقوانين، فلن يواجه صعوبة في الاندماج، بل سيجد ترحيباً وتفهماً. كما أن من صفاتهم التواضع في المعيشة والابتعاد عن الإسراف والبذخ.

متميزين بنشاطهم واندماجهم السريع وتحركهم في الساحة الألمانية.

أما نحن العراقيون، فمنذ زمن بعيد ونحن في ألمانيا. البعض منا جاء منذ بداية الستينات. وأنا أذكر أن العلاقات العراقية الألمانية تعود إلى نهاية الثلاثينات. ومن أشهر الشخصيات العراقية آنذاك كان المذيع والإعلامي الكبير يونس بحري، الذي كان في برلين وافتتح إذاعة "هنا برلين حي العرب"، وكان يبدأ البث بتلاوة القرآن بصوته، وهو من أبناء الموصل. وكانت لديه علاقات وصدقات مع شخصيات سياسية وحكومية كبيرة في ألمانيا. فمنذ ذلك الوقت، العلاقة بين العراق وألمانيا كانت قوية وراسخة، ولا زلنا نحفظ بالاحترام والتقدير للشعب الألماني، ونعزز بالصناعة الألمانية والعقلية الميكانيكية والديناميكية لديهم.

وتعد منظمة المغتربين العراقيين في ألمانيا، ومقرها برلين (تأسست 1992)، من أبرز المؤسسات الداعمة للجالية، وتم تجديد هيئتها الإدارية مؤخراً لدعم نشاطات فرع برلين وبراندنبورغ. تهدف الجمعية إلى تعزيز التواصل الثقافي والاجتماعي بين المغتربين، وتنظم فعاليات اجتماعية وفنية تجمع العراقيين في برلين:

وكان من الشخصيات المميزة جداً المرحوم الدكتور عزيز الفزاز، الذي كان يمثل العرب في ألمانيا. كان أستاذاً كبيراً في العلوم السياسية، ودرس في عدة جامعات ألمانية، وكانت وسائل الإعلام الألمانية تلجأ إليه وكذلك المحطات العربية عند حدوث أزمات في الوطن العربي، خاصة في العراق. وكان يلتقي برؤساء الأحزاب والمحللين السياسيين.

رحل عنا خلال فترة كورونا، رحمه الله. وقيل وفاته، كان قد نظم انتخابات للمنظمة، وكان هو الرئيس الفخري والمؤسس.

تم انتخابي رئيساً لهذه الهيئة الإدارية في عام 2018، ومنذ ذلك الحين يتم تجديد الثقة بي. نقيم نشاطات وفعاليات قدر المستطاع لدعم أواصر العلاقة المتينة بين أبناء الشعب العراقي هنا في برلين وفي عموم ألمانيا.

**س - هل تقيم المنظمة مثل هذه النشاطات بصفة دورية؟**

- نعم، كانت النشاطات متوقفة خلال فترة كورونا لفترة طويلة، ولكن بعد ذلك عدنا إلى استئنافها. إلا أن الأحداث والمآسي التي وقعت في بلداننا أثرت علينا، ومنعتنا من الاستمرار في المناسبات الاجتماعية والاحتفالات واللقاءات الثقافية، وعلى رأسها الحرب على غزة والحرب المشتعلة بين إيران والولايات المتحدة الأمريكية حالياً (للأسف). فقد أخذت هذه القضية حيزاً كبيراً من اهتمامنا، وشاركنا في التظاهرات والمحاضرات المتعلقة بها، مما أدى إلى الابتعاد عن النشاطات الاجتماعية. العراقيون، مثلهم مثل العرب بشكل عام والمسلمين، يعانون من مسألة عدم الوحدة. نحن بحاجة إلى

تعزيز القيم الحضارية التي نحملها، وإبراز الإضافة الإيجابية التي قدمناها للمجتمع الألماني..

**س - ما أبرز الأسباب التي حالت دون توحيد الجالية العراقية، وما الحلول المتاحة لمعالجة ذلك؟**

بالنسبة للمعوقات والحلول، فمن وجهة نظري، في الدرجة الأولى يجب أن يكون هناك تواصل مباشر ولقاءات دورية بين السفارة العراقية في برلين والجالية العراقية، بهدف تبادل وجهات النظر وتعزيز التعاون المشترك. لقد حاولنا التواصل مع السفارة عدة مرات، لكنها لا تفضل العمل مع منظمة المغتربين العراقيين أو مع الجمعيات العراقية العريقة الرصينة ذات الدور الثقافي هنا في برلين، وتكتفي بأداء مهامها الرسمية فقط.

**- وهذا أمر مستغرب، خاصة وأن الكثير منهم كانوا مغتربين في السابق؟**

- نعم أحسنت ولا نعلم كيف يتم تنظيم وبرمجة نشاطاتهم وتنظيم علاقتهم مع هذه الجالية الكبيرة في ألمانيا، والتي تُقدّر بالآلاف، إن لم يكن بعشرات الآلاف. هناك نقص واضح في الدعم والمتابعة والمشاركة والموازرة، وهي أمور يُفترض أن تأتي من السفارة بالدرجة الأولى.

**- ربما ما يزالون يعملون بعقلية المعارضة رغم أنهم استلموا مقاليد الحكم في العراق منذ سنوات طويلة؟**

نعم للأسف الشديد هذا هو الواقع السياسي العراقي الذي نتعامل به اليوم، كما ندعو العائلات العراقية في برلين إلى مزيد من الانفتاح على بعضها البعض، وكذلك على العائلات العربية والإسلامية، من خلال المشاركة في المناسبات وتبادل الأخبار حول الفعاليات والاحتفالات.

لدينا العديد من النشاطات مثل الحفلات والمهرجانات، وإن شاء الله بعد انتهاء الحرب

المشتعلة حالياً سنستأنفها بشكل أوسع. وخلال شهر رمضان الماضي وعيد الفطر اقمنا عدة نشاطات ثقافية وأمسيات رمضانية، وسيكون هناك المزيد من الفعاليات خلال الأشهر القادمة. نحن نؤمن بالجيل الجديد، ونتواصل معكم كإعلاميين لنشر نشاطاتنا، ونتطلع إلى المزيد من التعاون لتعزيز الاندماج الاجتماعي مع الشعب الألماني، كجالية عراقية وعربية.

**س - ماهي طموحك ورويتك المستقبلية بشأن الجالية العراقية على وجه الخصوص والجاليات العربية بشكل عام؟**

- أحسنت في طرح هذا السؤال المهم، لأن هذا تحدياً هو ما تحدثنا بشأنه مع مجلس السفراء العرب. أما عن طموحي، فهو إنشاء نادٍ اجتماعي عائلي هنا، على غرار الأندية التي كانت موجودة في بغداد. وقد اخترنا له اسم "نادي الشرق"، ليكون مركزاً يجمع ثقافات وتاريخ وفلكلور الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، ويكون فضاءً للنشاطات الاجتماعية والثقافية والفنية. هذا حلم ونسعى لتحقيقه بإذن الله.

**س - ما هي أبرز المعوقات الحالية؟**

- المعوقات، أهمها هو إيجاد مكان مناسب، إضافة إلى الحاجة للدعم المادي والتقني، وكذلك الاستفادة من خبرات الشخصيات القيادية في تنظيم الجمعيات. لدينا الكفاءات والخبرات، ورؤساء الجمعيات السابقين ونستطيع إدارة المشروع وتجهيزه على أفضل شكل وإنجاحه بكافة السبل إن شاء الله لكن ما ينقصنا هو المكان.

في النهاية شكر الدكتور رائد الدبوني (مجلة الدليل) على اهتمامها بقضية توحيد الجاليات العربية وناشد أبناء الجالية العراقية والجاليات العربية إلى التفاعل البناء، المنظم مع قضاياهم ومشاكلهم في ألمانيا ومن أهمها الاندماج الإيجابي شكرته بدوري على جهوده الحثيثة المخلصة طوال عقود على تح



### الهوية وتجليات الاغتراب في رواية "هارب إلى قديري"

أما قطاع غزة ومعبر رفح، فهما من أكثر الأماكن دلالة من حيث التأثير العاطفي على بنية السرد، فغزة تمثل الجذور والهوية والذاكرة، لكنها في الوقت نفسه مرتبطة بالألم والحصار. أما معبر رفح فيرمز إلى المعاناة والانتظار الطويل، حيث يصور كمكان قاس يختبر صبر الإنسان وكرامته، ويختزل معاناة الفلسطيني في التنقل والحرية.

وفي ذروة التجربة الموجعة، فإن غزة ومعبر رفح يمثلان ذروة التوتر الوجودي على الساحة الزمانية والمكانية. فغزة ليست فقط وطنًا، بل ذاكرة جريحة تكشف عار الإنسانية التي ترى وتسمع وتصمت.

في الرواية؛ كما في الواقع المحزن، يتحول المعبر إلى رمز للانتظار القاسي، للموت الداخلي، للانتظار الثقيل المرعب. وهل يجيد الفلسطيني سوى الانتظار؟

"لقد أراد الضابط أن يمنحني فرصة للتعبير عن أكثر شيء يفعله الفلسطيني ويجيده؛ الانتظار". وهنا يتحول المكان إلى أداة قمع وقهر زمني، لا جغرافي فحسب.

#### الهوية المتشظية

تتمحور أحداث الرواية حول شخصية الراوي، بوصفه الشخصية المحورية التي تروى الأحداث من منظورها، يعيش تجربة الغربة، حاملاً عبء الذاكرة والهوية والأسئلة التي تثقله. وتتقاطع معه بقية الشخصيات؛ سام كصديق يميل إلى التأمل والتحليل، مجسداً صراع الاغتراب والتوازن بين عالمين، تبرز مشكلته مع شعوره بعدم الانتماء الحقيقي، سام يمثل جبل الشتات المولود في المنفى، الذي لا يجد ذاته في أي من الهويتين، ويصف حاله بصورة رمزية حين يشبه نفسه بـ"نورس يبحث عن مرفأً" في دلالة على التيه الدائم.

بينما يمثل السائق هارون البعد الإنساني البسيط بروحه المرحة وحكمته رغم قسوة الظروف، ويجسد والد سام نموذج الجيل الصلب الذي يربط الماضي بالحاضر، في المقابل، يمثل هارون الجيل الأكثر ارتباطاً بالذاكرة الوطنية، لكنه يعيش صراعا بين الحلم والواقع، بين العودة المؤجلة والحياة المتسارعة في المنفى. في حين يبرز الأب كرمز للجذر العائلي والصير،

"أنا ولدت هنا، لكنني أشعر دوما أنني غريب...". وهي جملة تكثف المفارقة الأساسية في الرواية: إمكانية أن يعيش الإنسان في المكان دون أن ينتمي إليه، وأن يحمل وثيقة وجود قانونية دون أن يكتمل وجوده الإنساني.

إن هذا التمزق لا يظل فردياً، بل يتسع ليشمل رؤية فلسفية للهوية بوصفها بنية غير مستقرة، قابلة للتفكك وإعادة التشكل وفق السياقات السياسية والاجتماعية، والعوامل الطارئة من الوطن الأم. هذه السياقات تظهر بوضوح من خلال تعدد الطيف البشري الذي يصطدم بهذه العوامل ليعيد إنتاج نفسه في الوطن الجديد ضمن سياقات صورية شكلانية.

من أبرز ما يميز الرواية اشتغالها على المكان باعتباره كياناً رمزياً، إذ هو مرآة تعكس الحالة النفسية للشخصيات. وتتساهم الأمكنة في الرواية في إعادة إنتاج دلالات نفسية متواترة، فكل ما يمر به أبطال الرواية من أمكنة، وإن كانت حيادية، لها دلالاتها داخل شخصيات الرواية، فهي تعيد إنتاج القلق والتوتر والدهشة وغيرها من التفاعلات النفسية الداخلية للشخصيات.

فمحطة القطر في مدينة هاجن الألمانية مثلاً تظهر بوصفها نقطة البداية في الرواية وفي تجربة الاغتراب، يرى السارد أنها مكان رمادي يشي بالوحدة والضياع، رغم التفاعل الإنساني للأقرباء والمعارف وحفاوة الاستقبال، مما يجعلها رمزا للانقطاع عن الأصل.

أما القطر نفسه فيتحوّل إلى فضاء متحرك، يعمّق الإحساس بعدم الاستقرار، حيث يختلط فيه البشر دون أن يلتقوا فعلياً.

وفي المقابل، يمثل مطار فرانكفورت عتبة بين عالمين: عالم الغربة وعالم الوطن، حيث يتجلى الشعور الإنساني في مواجهة الأنظمة البيروقراطية، والروتين والورقيات، وكان الإنسان يتحول إلى رقم مؤقت في فضاء لا يعترف بذاكرته.

كما تبرز القاهرة كمدينة نابضة بالحياة تحمل طابعاً مختلفاً، حيث يشعر فيها البطل بشيء من الألفة والحنين، وكأنها محطة وسطى بين الغربة والوطن. وتأتي أيضاً أماكن مثل المقهى والغرفة الصغيرة لتعبر عن العزلة والتأمل الداخلي، حيث يواجه البطل ذاته وأسئلته الوجودية.

تندرج رواية "هارب إلى قديري" للكاتب الفلسطيني محمد جودة، ضمن الأعمال السردية الروائية العربية المعاصرة التي تتجاوز حدود الحكاية التقليدية، لتغدو مساحة للتأمل الفلسفي تطرح أسئلة الهوية والمنفى والذاكرة والوجود الإنساني المأزوم والاغتراب. والرواية لا تقدّم تجربة فردية فحسب، بل تبني خطاباً إنسانياً مركباً يعكس مأساة الإنسان الفلسطيني في سياقها الواسع.

في الرواية يتحوّل الشخصي إلى مرآة جماعية، ويصير الذاتي تعبيراً عن حالة وجودية إنسانية عامة، ومن هنا تأتي أهمية الرواية، إذ يشترك فيها الواقعي والأسئلة الوجودية الكبرى التي تضغط على الهوية والانتماء، وتبحث في حدود النجاة واحتمالية الهروب من القدر على الأقل في اللحظة الأنيّة، ومن هنا تبدو عبثية الفكرة الهروب إلى ما لا بد منه" وهو ما اتكأت عليه في معالجة هذه القضية.

الشخصية الرئيسة التي تروى الأحداث من منظورها، فلسطيني يعيش في الغربة ويحاول العودة إلى غزة، فيحمل عبء الذاكرة والهوية والأسئلة الشاغلة.

تقوم الرواية على بنية سردية تعتمد على الراوي بوصفه محوراً فاعلاً يتحرك بين عالمين متناقضين: المنفى في أوروبا، والوطن في فلسطين، غزة. غير أن هذا التنقل لا يفهم ضمن سياقه الجغرافي فقط، بل باعتباره تمزقاً وانقساماً داخلياً يعيد تشكيل وعي الذات. فالبطل نشأ وسط الحرب والحصار، وعاش تجربة الخوف والقصف منذ الطفولة، لكنه وجد نفسه أمام تحديات الواقع، من ضمنها البقاء في الخطر أو الهروب، يعيش قلقه اليومي تحت ضغط القصف والخوف والانتظار، والقلق على من حوله، والتربح ومتابعة قوائم السفر والأسماء يومياً من أجل النجاة.

في غربته راح أيضاً يعيش حالة من التصدع بين "أنا قانونية" يمنحها له جواز السفر وحقوق الإنسان والقوانين العامة، و"أنا وجودية شعورية" مسكونة بالذاكرة والانتماء الأول، وما يصاحب هذا الانتماء من أوجاع صارت سمة على وجه التاريخ.

هذا الصراع يظهر أيضاً في مقولة أحد شخصيات الرواية الذي ولد في ألمانيا، لكنه يشعر دائماً بغربة وجودية:

فهي باردة ومتحفظة في ألمانيا، ومشحونة بالألم في غزة، ودافئة نسبياً في القاهرة، وكأن اللغة نفسها تتأثر بالجغرافيا وتعيد إنتاجها.

لكن هذا الأسلوب، رغم جماله، قد يتحول أحياناً إلى كثافة فكرية تتطلب من القارئ جهداً تأويلياً عالياً، مما قد يحد من انتشار النص لدى القراء الذين يفضلون السرد المباشر، الذي باتت الرواية تشغل عليه في الوقت الحاضر، كنوع من التشابك بين اللغة الحاملة وتيار الوعي في السرد.

في المحصلة، يمكن القول إن رواية "هارب إلى قذري" تقدم تجربة سردية وفكرية عميقة تعيد طرح مفاهيم الهوية والاعتزاز والنجاة وعلاقة ذلك بالمكان. فهي ليست مجرد رواية عن المنفى، بل عن الإنسان في بحثه الدائم عن معنى الانتماء في عالم متغير.

إذ إنها تسعى من خلال ذلك إلى أن تكشف أن الهروب من المكان لا يعني الهروب من الذات، وأن القدر ليس خارج الإنسان، بل يسكنه ويعيد تشكيله باستمرار حسب الأمكنة، ولذلك فإن قيمتها لا تكمن فقط في موضوعها، بل في قدرتها على تحويل التجربة الإنسانية إلى سؤال مفتوح يبقى متردداً في ذات القارئ حتى بعد الانتهاء من القراءة.

\* محمد جودة: كاتب فلسطيني يعيش في ألمانيا

كما تطرح الرواية مفهوم الغربة بوصفه أكثر من مجرد انتقال مكاني، فالغربة هنا هي انكشاف الذات، وهي حالة فقدان للصدى الداخلي والخارجي معا. "في الغربة يصرخ المرء على وسع المدى دون أن يرتد صدى صراخه".

هذه العبارة تكثف فكرة العزلة المطلقة، حيث يتحول الإنسان إلى كائن غير مسموع، كائن رقمي غير مرئي، يعيش انفصاله عن العالم، وانكفاءه على الذات، واحتفائه بالماضي، وارتكاسه في لحظات الضعف.

كما أن الغربة تتحول إلى بنية زمنية، فيصبح الإنسان "ابن الانتظار"، أي أنه معلق بين احتمالات غير مكتملة.

على الرغم من القوة الفكرية والعاطفية التي تقدمها الرواية، إلا أن الميل إلى التأمل الفلسفي المكثف أحياناً والغوص في تجليات الذات يأتي على حساب تطور الحدث السردى الروائي والغوص في حياة الشخصيات الأخرى والإضاءة عليها، مما قد يخلق وتيرة بطيئة في الإيقاع العام.

كما أن الاعتماد الكبير على الداخل النفسي يجعل بعض المقاطع أقرب إلى التأملات الوجدانية منها إلى البناء الروائي التقليدي، وهو ما قد يشكل تحدياً للقارئ.

ومع ذلك، فإن هذا الخيار الفني يبدو مقصوداً، لأنه يخدم طبيعة الموضوع، حيث تصبح الفكرة أهم من الحدث، والوعي أهم من الحركة.

### اللغة وعاء الألم

جاءت اللغة في الرواية شعرية تأملية، تمزج بين السرد والفلسفة، مما يجعل النص أقرب إلى مونولوج داخلي طويل يعكس قلق الذات واضطرابها، فالجمل غالباً طويلة، مشحونة بالصور والاستعارات، وهو ما يعكس طبيعة التجربة النفسية للبطول. في الوقت نفسه، تعتمد الرواية في لغة السرد على التوازن بين الفصحى العالية واللغة اليومية، مما يمنح الشخصيات صدقاً واقعياً، ويجعل النص قادراً على التحرك بين مستويات متعددة من التعبير، ما يعزز انتماء لغة الخطاب إلى مستوى الشخصيات الفكرية والتأملية. وتتغير اللغة حسب المكان:

والجدة كحفاظة للذاكرة الجماعية والحنين، والأم كصورة للأمان المفقود، والزوجة كداعمة مساندة له في لحظات التوتر الذي يعمق شعور الاغتراب، أما خالد وأبو زهير فيعكسان معاناة الحرب والافتتال الجماعي.

بينما تأتي شخصية حسن لتجسد البعد البسيط للهوية، حيث تصبح الجغرافيا وحدها معيار الانتماء دون تعقيدات فلسفية.

وبهذا تتكامل هذه الشخصيات لتشكل بنية دلالية، حيث يغدو الراوي مركز الوعي، وتتحوّل بقية الشخصيات إلى مراحب للهوية والذاكرة والمعاناة الإنسانية.

تتقاطع كل شخصية مع الأخرى عبر رحلتها النفسية والفيزيائية، ولا تعتمد الرواية على كثافة عددية في الشخصيات، بل على نماذج رمزية تمثل مستويات مختلفة من الاغتراب.

فالبطول هو مركز التمزق، إذ يعيش بين وطن مفقود وغربة مفروضة، وي طرح سؤالاً دائماً حول إمكانية الجمع بين الهوية القانونية والانتماء العاطفي.

هذا التنوع في الشخصيات لا يهدف إلى التشتيت، بل إلى إبراز أن أزمة الهوية ليست حالة فردية، بل بنية جماعية تتجلى بأشكال مختلفة، وقد خبرها الفرد الفلسطيني في مختلف دول الشتات.

### حياة معلقة بين النجاة والانتظار

من أهم الموضوعات التي تطرحها الرواية فكرة "الانتظار" بوصفه حالة وجودية، فالفلسطيني في النص لا يعيش الزمن بوصفه حركة نحو المستقبل، بل بوصفه حالة توقف دائمة بين ما كان وما قد يكون.

في الرواية تتحول الحياة إلى سلسلة من الانتظارات: انتظار السفر، انتظار العبور، انتظار العودة، وحتى انتظار النجاة. هذا التحول يجعل الزمن نفسه عنصراً قاسياً يعيد تشكيل الوعي ويخلق شعوراً بالإحباط والعدم.

ففي المعبر تتقاطع قصص وحكايا الناس الموجهة، ومشاهد الإذلال والقهر للمتزاخمين للنجاة على معبر رفح تحفر في الوجدان الإنساني، لكن هذا الألم والحزن والقهر لن يشعر به أحد، ولن يتحمّله سوى الفلسطيني الذي أؤمن المعاناة والانتظار، وخبر البحث عن مسارب النجاة كما يبحث عن خبز يومه المفقود بين الركام.

وفي هذا السياق، تعيد الرواية تعريف مفهوم النجاة، إذ لا تقدمها كخلاص فردي نهائي، بل كحالة مشكوك فيها، حالة لا نهائية، وكأنها تطرح السؤال الخفي: "أين وجهة اللجوء التالية أو أي منفى يحتوي؟" فالبطول ينجو جسدياً، لكنه يبقى محاصراً نفسياً، يعيش حالة الترقب، مما يجعل النجاة نفسها نوعاً آخر من المنفى الداخلي.





# FLEURUME

Der neue Duftstrauß

تجربة عطر طويلة الأمد للسيارة والمنزل

- handgebunden
- natürlich
- umweltfreundlich
- wiederverwendbar
- min. 1 Jahr lang haltbar
- CO2-neutral produziert
  
- langanhaltendes Dufterlebnis fürs Auto
- Duftintensität ist selbst zu bestimmen
- vegane und tierversuchsfreie Düfte
- ohne Parabene und Silikone

[www.fleurume.de](http://www.fleurume.de)



# دنيا الأسرة

## اجمعي اسرتك على مائدة الطعام واستمتعي بأسره سعيدة ومترابطة

فبتناولهم الطعام الطبيعي المصنوع منزلياً وتعويدهم على ذلك يصبح بالنسبة لهم هو القاعدة وأي طعام غير صحي أو من خارج المنزل هو الاستثناء. نأتى للمهمة الأصعب وهي موازنة ومعادلة أوقات الطعام مع رب البيت أو الاب، فالأطفال أو الشباب دائماً ما يمكن ان يعدلوا مواعيدهم أو تقومين انتي بتعديلها، ففي النهاية هم يقومون بإتباع قواعدك التي وضعتها لمنزلك، ولكن الفرد الأكثر صعوبة في الالتزام قد يكون الاب ووجوده مهم جداً ولذا يتوجب على الاب الاقتناع بالفكرة والعمل قدر الامكان على تخصيص الوقت لمصلحة اسرته، ولكن ان كان لا بد من ان يتأخر الاب بشكل لا يمكن افراد الأسرة من انتظاره فعلى الاقل يتوجب عليه ان يتناول معهم الطعام بانتظام ٣ ايام بالأسبوع على الاقل . وفي النهاية لا يتوجب عليك التفكير في الامر على انه مهمة صعبة ولكنها تحتاج لبعض التعديلات في جدول مواعيدك ومواعيد افراد الأسرة لصحتهم وترابطهم.

مختلف وأفضل، وعلى حسب الابحاث الحديثة ان تلك البيئة المتواصلة تخلق اطفالاً قادرين على التواصل بسهولة واجتماعيين وقادرين على التعبير عن انفسهم بشكل سهل وواضح وينمو ذكاؤهم اللغوي بشكل اكبر ممن يتناولون الطعام منفردين أو أمام التلفاز .

- هل تعلمين أن وجبة الفطور من اكثر الوجبات التي شدد الخبراء على ضرورة بدء اليوم بجمع افراد الأسرة عليها ولو لمدة ١٥ دقيقة كل يوم، ووجدوا في ابحاثهم ان الاطفال الذين يتناولون افطار منزلي مع افراد الأسرة صباحاً يكونون اكثر هدوءاً وبعداً عن المشاكل في المدرسة وأكثر استيعاباً ايضاً من الذين لا يتناولون الافطار أو يتناوله على استعجال وكل شخص منفرد بحاله.

- تجمع الأسرة على مائدة واحدة يكون دائماً فرصة رائعة لتعليم اطفالك سواء كباراً او صغاراً الكثير من الاشياء بدءاً من اداب تناول الطعام والمائدة وأداب الحديث اثناء الطعام وما يليق وما لا يليق،

او ان كانوا صغاراً فيمكنك تعليمهم عن الخضروات وأهميتها. وأوضح الخبراء ان الاطفال اثناء وقت الطعام يكونوا اكثر انفتاحاً للتواصل والحديث بإسهاب، لذا استمعي بحرص فتلك الكلمات هي دليلك لشخصية طفلك وتفكيره ..

- تجمع افراد الأسرة على مائدة طعام واحدة يساعذك في اكساب افراد اسرتك العادات الغذائية الصحية،

مع نهج الحياة السريع الان أصبح لم شمل افراد الأسرة على وجبات الطعام الثلاث الرئيسية فكرة مستحيلة وذلك لمواعيد العمل المختلفة والارتباطات، وخاصة ان كان بالأسرة شباب وشابات في سن المراهقة تصبح المهمة أصعب، ولكن اجتماع افراد الأسرة على مائدة طعام واحدة مهم جداً كما اثبتت الدراسات والأبحاث الحديثة ليس فقط لصحتهم الجسدية وعاداتهم الغذائية ولكن لصحتهم النفسية أيضاً .

فهو وقت تستطيع من خلاله كل أم التواصل مع أولادها وترسيخ علاقتهم الأسرية معا وأن كنت من هؤلاء السيدات اللاتي تعانين من عدم قدرتها على تجميع افراد الأسرة يوماً على مائدة واحدة فاليوم نقدم لكى بعض النصائح ونوضح مدى اهمية تجمع افراد الأسرة على مائدة الطعام :

- من المهم ان تبدئين مبكراً في ترسيخ مبدأ ضرورة تناول الطعام معاً كأسرة وان يقتنع كلا من الاب والأم بأهمية ذلك والتشديد عليه فالسن الصغير اسهل في التعود والقبول على اجتماع الأسرة حتى وان اضطررتم لانتظار الاب وتناولتم الطعام متأخراً قليلاً .

- احرصي على ان تتناولوا الوجبات الثلاث الرئيسية معاً دائماً او قدر الامكان ولا تتنازليين عن ان تتجمع الأسرة على مائدة واحدة لمرة باليوم على الاقل .

- لا تجعلين منه مهمة او واجب مفروض على اولادك ولا تلتزمين الصمت او تشاهدون التلفاز اثناء الطعام ولكن جربي لمرة ان تغلقين التلفاز وتتناولوا الطعام وانتم تتجادبون اطراف الحديث عن ما سيحدث اليوم او ما حدث للأولاد من مواقف او التزامات شخصية في يومهم خارج المنزل، وستجدى انها فرصة للتواصل مع اولادك بشكل



## لماذا تنجذب النساء إلى النميمة؟

"هل سمعتي ما الذي حدث مع "سعاد" في العمل؟.. ما الذي قالته؟.. كيف لها أن تقول كلاماً كهذا؟.. ما الذي فعله هو؟" عبارات سرعان ما تدفع الحماس وتزيد من نسبة التشويق في الحديث بين امرأتين أو أكثر. ولكن لماذا تعتبر المرأة هي أكثر من يتحمس للنميمة والقبل والقال بالمقارنة مع الرجل؟ وما الذي يجذب المرأة للنميمة؟

### تعطي المرأة الشعور "بالاتحاد" مع الآخرين

عندما تشترك المرأة مع الأخريات في الحديث فإنها تشعر بأنها انسجمت معهن و"تحدثت" بهن. وتعزز النساء الروابط بينهن عندما يتحدثن مع بعضهن في أمور القيل والقال. ويمكن أن يعتقد البعض من الناس أن النميمة تقوم فقط على الأحاديث الكاذبة عن الآخرين إلا أن الكلام المقال في الحديث يمكن أن يكون سليماً تماماً ولا يقوم على الأكاذيب أبداً.

### تساعد المرأة على تكوين الصداقات

تعتبر مشاركة المرأة في الأحاديث المشوقة مع النساء الأخريات من الأمور التي تساعد المرأة على تقوية صداقتها معهن. إذ أن المرأة عندما تصل إلى مرحلة قول الأسرار لامرأة أخرى فإنها تكون قد وصلت لمرحلة الثقة بهذه المرأة وبالتالي تعززت الصداقة بينهما.

### تساعد على التخفيف من الإجهاد النفسي والتوتر

يساعد حديث القيل والقال المرأة من الناحية النفسية في ناحيتين إذ تشعر المرأة عندما تتحدث مع صديقاتها بأنها ليست وحيدة في هذه الحياة وتشعر أنها تنتمي لمجموعة من الأصدقاء الذين تحب. والجانب الآخر هو عندما تكون الأخبار التي تسمعها عن أحدهم تكون غير سارة. وسماع الشخص أخباراً غير سارة عن أحدهم؛ فإنه وعلى الرغم من أنه قد يحزن لهذا الشخص؛ قد يشعر بالسعادة والرضا بأن حاله لا تزال

أفضل من غيره.

تساعد المرأة على تأكيد مشاعرها وأفكارها عندما تود تأكيد فكرتك فإنك وبشكل طبيعي يمكن أن تتوجه لأحد أصدقائك لتتحدث عن هذه الفكرة. وغالباً ما يكون الشخص في مثل هذه الحالة لا يبحث عن الحقيقة أو الواقع بل أنه يود من حوله أن يؤكدوا له أنه على صواب أيضاً في كلامه وأفكاره.

### تساعد على مواجهة الحياة اليومية

تعتمد المرأة على "تكنيك" النميمة لكي تستطيع مواجهة حياتها اليومية. وفي حال شعرت المرأة بأن أحد ما قد أزعجها أو شعرت بالغيرة منه فإن الحديث في الموضوع الذي أزعجها مع صديقاتها يمكن أن يساعدها على تجاوز الأمر.

### تساعد المرأة على "تحليل" صداقاتها

تهتم المرأة وبشكل كبير بالجانب العاطفي وبههما طبيعة العلاقات التي تجمعها مع من حولها. وتستطيع تحليل علاقاتها الاجتماعية وتعزيزها من خلال النميمة وأحاديث القيل والقال.

### تساعد المرأة على تعزيز خبراتها

يمكن من خلال النميمة أن تتعرف المرأة أكثر على خبراتها في مختلف نواحي الحياة وتحليلها والتعرف على خبرات من حولها.



## مهارات علميها لطفلك

المهارات الاجتماعية للأسف هي من الأشياء التي يهمل الآباء والأمهات تعليمها لأطفالهم الصغار ولكن أحدثت الدراسات في عالم تربية الطفل أوضحت أن هناك 3 مهارات يجب أن تتأكد كل أم من أن يتقنها طفلها ذو الثلاث سنوات

### - التواصل بالعين :

يجب عليك تدريب طفلك على التواصل معك وهو ينظر لعينك فنلك المهارة على قدر ما قد تكون غير مهمة في نظرك ولكنها مهمة لإعطاء طفلك الثقة بنفسه وتتمى من قدرته على التواصل معك بشكل أفضل لذا دائماً أطلب من طفلك النظر لك في عينك عند حديثه معك أو عند طلبه لأي شيء منك .

### - اللقاء التحية :

كيفية اللقاء التحية من أكثر الأشياء التي نترك أطفالنا لاكتسابها بالملاحظة ولكن العلم الحديث أثبت كي تتجنبين خجل الطفل الشديد والقلق الزائد من مقابلة الناس يجب عليك تعليمه فن اللقاء التحية بتعليمه دائماً عند مقابلة جده أو جدته والمصافحة باليد وتدرجى في تدريبه من الاقرباء الى الغرباء مع تعريفه للضوابط والحدود في التعامل مع الغرباء .

### - الاعتذار عند الخطأ:

كلمة أسف أو اعتذر كلمة بسيطة ولكن قد تواجه طفلك مشكلة عويصة في قولها أو تطبيقها بطريقة صحيحة ان لم يتدرب عليها فهناك أطفالها لديهم طبيعة حادة وكبرياء وآخرين لن يقولها من باب العند ليس إلا وآخرين على النقيض قد يستخدمون الاعتذار بطريقة مبالغ فيها للهروب من تحمل عواقب أخطائهم لذا يتوجب عليك تعليمهم مبدأ الاعتذار عند الخطأ فقط وذلك بالخطوات التالية:

- لا تتنازلين عن اعتذاره الواضح والصريح عند ارتكاب طفلك لأي خطأ .
- الاعتذار لن يمنع العقاب المقترض حدوثه عند الخطأ ولكن عدم الاعتذار قد يضاعف العقاب .
- الخطأ خطأ مهما كان عمر الشخص الذي أخطأ طفلك في حقه سواء كان طفل أصغر منه أو شخص أكبر منه.
- الاستمرار والمواظبة على تطبيق تلك القواعد على تعاملات طفلك .
- تلك أهم مهارات اجتماعية يجب عليك التأكد من أن يتعلمها طفلك ذو الثلاث سنوات فلا تهملينها أو تستهينين بها.

## قالوا !!

## إدمان التسوق عند السيدات..

- هم يحسدوني على موتي فوا أسفا حتى على الموت لا أدخل من الحسد
- إذا الإيمان ضاع فلا حياة ولا دنيا لمن لم يحي دنيا
- أيهذا الشاكي وما بك داء كن جميلا ترى الوجود جميلا
- رب أخ لم تلده أمك
- ما قد ندمت على سكوتي مرة ولكم ندمت على الكلام مرارا
- من صبر غنم ومن تفكر علم
- خاطبوا الناس على قدر عقولهم
- من جار على صباحه .. جازت عليه شيخوخته
- لا تنظر إلى صغر الخطيئة .. ولكن انظر إلى عظم من عصيت
- يوم العدل على الظالم .. أشد من يوم الجور على المظلوم
- إذا جازيت في خلق دنيا فأنت ومن تجاربه سواء
- ذو العقل يشقى في النعيم بعقله .. وأخو الجهالة في الشقاوة ينعم
- إذا كانت النفوس كباراً .. تعبت في مرادها الأجسام
- تعب كلها الحياة فما أعجب .. إلا من راغب في ازدياد
- وعليا أن أسعى .. ولكن ليس عليا أدراك النجاح
- احذر عدوك مرة واحذر صديقك ألف مرة ..
- فربما انقلب الصديق فكان أعلم بالمضرة
- أسمع جعجة ولا أرى طحنا
- لبست ثوب العيش لم أستشر وحررت فيه بين شتى الفكر .. وسوف أنضو الثوب عنى ولم أدرك لماذا جئت أين المفر
- ولكل شيء أفة من جنسه حتى الحديد سطا عليه المبرد
- وعين الرضا عن كل عيب كليله .. ولكن عين السخط تبدي المساوىء
- أحب شيء إلى الإنسان ما مُنعا
- بلغ السيل الزبى
- سبق السيف العذل
- ما أتيل القلب الحزين ... الذي لا يمنعه حزنه بأن ينشد أنشودة مع القلوب الفرحة
- لا تياس ... فرغم كل شيء الحياة مستمرة
- رب دهر بكيت منه .. فلما صرت في غيره .. بكيت عليه
- يا محسناً لمن أساء .. كفى المسيء فعله

وربما وجدت هذه الفكرة بحد ذاتها طريقا للانتقال إلى عالمنا الحالي.

كانت المجموعات السكنية في ذلك الوقت تعتمد بشكل مباشر على السيدات في مسألة الإطعام، لأنه وفقا للتقديرات، فقد كان الطعام مقسما ٨٠٪ من الخضروات والفاكهة، و٢٠٪ من اللحوم، ما يعني أن عبء إطعام القبيلة بشكل شبه كلي يعتمد على المرأة، على عكس ما قد نعتقه.

فلم يكن للرجال دور عظيم في مسألة توفير الغذاء، فكانت مهمة الرجل إيجاد فريسة، ثم قتلها والعودة بها للديار بأسرع وقت، تجنباً لما قد يصيبها من ضرر نتيجة للتعرض إلى الرطوبة التي قد تفسد اللحم.

### لأن التاريخ يحكم

ما قد تراه مبالغاً من بعض السيدات بمسألة إمضاء أوقات طويلة بالتسوق، يمكن إرجاعه لتاريخ طويل من استخدام نفس الأسلوب، فتنقل المرأة حالياً بين الأسواق يشبه تنقلها بين الأشجار قديماً للبحث عن أجود الثمار، وهو الأمر الذي من الممكن أن يكون قد انتقل كتنطور في أسلوب العيش وليس أكثر.

بإسقاط ما حدث منذ قديم الأزل على واقعنا الحالي، وجد عالما الأنتروبولوجيا (علم الإنسان) أن السيدات بشكل ما يحرزون نقاطاً أعلى من الرجال في المهارات الخاصة بالانتقاء والجمع، وهو ما قد يفسر ملل الرجال أحياناً من التنقل للبحث عن أفضل منتج، لأن الرجل يرى بأن مهمته هي الصيد، أي إيجاد الضحية (المنتج) ثم العودة سريعاً للديار.

### هل تحب التسوق؟

الإجابة البديهية لذلك السؤال هي نعم، فبشكل ما يحبذ أي إنسان - طالما امتلك المال الكافي- أن يقدم على شراء احتياجاته الأساسية من الأسواق. لكن عملية التسوق في حد ذاتها لا يقدر على تقبلها الكثير من الرجال، على عكس معظم النساء، حيث تجد معظم السيدات لذة خاصة في التنقل بين المحال التجارية دون ملل، حتى وإن كانت لن تقوم بأي عملية شراء حقيقية، فلماذا؟

### حقائق

وحتى لا يعتقد بأننا متحيزون ضد المرأة، فالشعور الضمني الذي نمتلكه لا علاقة له بكوننا رجالاً أو سيدات، لكنه نتاج لدراسة استقصائية أقيمت على عينة عشوائية مكونة من ٢٠٠٠ شخص (رجال وسيدات)، أظهرت بأن الرجال عادة يملون عقب مرور ٢٦ دقيقة من التسوق، بينما تستطيع السيدات إمضاء ما يقارب الساعتين دون ملل.

أشارت نفس الدراسة إلى أن ٨٠٪ من الرجال لا يحبذون التسوق مع شريكاتهم، منهم ما يقارب ٤٥٪ لديهم الاستعداد التام لفعل أي شيء لتجنب القيام بتلك الرحلة التسوقية. لأنه حسب وجهة نظر بعض الرجال -التي أقرتها الدراسة- فنصف الحالات المشابهة تقريبا تنتهي بشجار بين الطرفين. لأن الرجال يرون بأنهم بالفعل قد حصلوا بشكل ما على احتياجاتهم خلال نصف الساعة الأولى، لذا لا داعي من الاستمرار في البحث، بينما تفضل السيدات المفاضلة بين الخيارات لوقت طويل، الأمر الذي يثير استغراب شركاءهم.

### صياد جامع

كان الإنسان البدائي قبل آلاف السنين يعتمد على الصيد وجمع الثمار، حيث كانت مهمة الرجال -وقتئذ- صيد الحيوانات البرية، بينما كان الشغل الشاغل للنساء هو البحث عن المؤن مثل الخضروات والفاكهة الصالحة للتناول.



THINKNATURE



## الفنان أنءرف عبء الغفور

اسمه الءقفى عبء الغفور مءمء عبء الءواء .. مءءل مءصرى وءء عام ١٩٤٢ م وهو واء الفئانة الشابة ربهام عبء الغفور. اءءءر بأءاء أءوار فى المسلسلاء الأارفةة. ءصل على ءبلوم المعءء العالى للمسرح قسم ءمءل عام ١٩٦٣. اءءءر بأءاء أءوار فى المسلسلاء الأارفةة.

### فى المسرح

شهد المسرح أوى ءءواءه الفئفة، وءائء البءاءة عام ١٩٦٢ من ءلال مسرءفة "ءلفءان هاءم"، ءءءها مسرءفاء "سلىمان الءلبى"، و"ءلاء لبال" عام ١٩٦٥، ءم "موءى بلا ءبور" ١٩٦٦، و"مصرع ءبفارا" ١٩٦٨، و"وطني عءا" ١٩٦٨، و"النار والزبءون" ١٩٦٩. وأءر أعماله المسرءفة ءور "ءلوسءر" فى مسرءفة "الملك لبر" عام ٢٠٠٨ بءولة بءبى الفءرائى وإءراء آءمء عبء الءلبى وءرءمة ءءءورة فاءمة موسى عن روافة الأءبى العالمى ءءسببر.

### فى السبنا

وفى السبنا، ءشارك أنءرف عبء الغفور فى عءء من الأفلام السبنافة، منها "الشبطان" عام ١٩٦٩ للمءراء مءمء سلمان وقصة وسبنارىو وءوار آءمء ءروء، و"رءال فى المصبءة" عام ١٩٧١ إءراء مءموء فربء وسبنارىو وءوار مءمء إسماعلل رضوان عن قصة لبسرى البببارى، و"صوء الءب" عام ١٩٧٣ من إءراء ءلمى رفة وقصة وسبنارىو وءوار عءلى الموءل المءامى، و"الشوارع الءلففة" عام ١٩٧٤ للمءراء ءمال عطفة وسبنارىو وءوار عبء المءبء أبو زبء عن قصة عبء الرءمن الشرفاوى، و"لا شىء بهم" عام ١٩٧٥ إءراء ءسبب ءمال والسبنارىو والءوار لمءموء اللبئى عن قصة الكاءب الكببر إءسان عبء القءوس.

### فى ءءلفبوزن

ولءءلفبوزن قءم أنءرف عبء الغفور العءبء من المسلسلاء ءرامفة الناءءة، منها "القاهرة والناس" عام ١٩٦٧، و"ءعاء الماضى"، و"ءسابى مع الأيام"، و"نفوس معبءة"، و"زهرة الءبب"، و"فارس بلا ءواء" عام ٢٠٠٢ بءولة وءألف مءمء صبءى وإءراء آءمء بءر ءبب، و"ءضرة المءءم أبى" للءاءب مءمء ءلال عبء القوى والمءرءة رباب ءسبب، ومسلسل "بءربى فى عزو" عام ٢٠٠٧ ءألف بوسف معاطى وإءراء مءبءى أبو عمبرة، بالبأضافة إلى ءقءبمه عءءا من السهراء ءءلفبوزنفة ومن ببئها "المواءة" الءى نال عنها ءائزة أوى. وقء فاز أنءرف عبء الغفور بمنصب نقبب المءءلبن .

### أءواره الأارفةة

منها أءواره فى مسلسل "مءمء رسول الله"، و"الإمام مالك"، وءءببفه لشءصفة "سعبب بن ءببب" فى مسلسل "عظماء فى الأارفة"، وءور سلطان العلماء العز بن عبء السلام فى مسلسل "أءمة الهءى"، بالبأضافة إلى مءارءفه فى عرؤس أوبربء "اللبالى المءمءفة" وءلفاء بربنامء "أسماء الله الءسنى".

هءا فضلا عن الأءاء الصوءى الممبز الءبى قءمه أنءرف عبء الغفور لعدد من الكءب ضمن سلسلة الكءاب المسموع.

### من أعماله

عمر بن عبء العزبب : (نور الشرفب، عبلة ءامل، مءموء الءنبءى، رشوان ءوفبق، هءى سلطان.

صعالبك ولكن شعراء : ( مءموء مسعود، آءمء ماهر، لبلى ءماءة)

ابن ءبمفة ( عبء الله عبء، ءمءبى عبء، ءوفبق ءءقن)

هارون الرشبء : (نور الشرفب، عبلة ءامل، مءموء الءنبءى، رشوان ءوفبق، منى عبء الءبى

بءربى فى عزو (بءبى الفءرائى - سامء السربطى - نهال عنبر - ءربمة مءءار - رابنا فربء ءوقب ءببب

الروح (سهبب رمزى - مصءطفى فهمب)



سبنا

مسرح

ءءلفبوزن

# ءنبا الءفنون

ءالبب . برلبب

\*\* أفلام ضءمة ءءنافس فى موسم عبء الأضى

\*\* «ءبف ءءون زوءءك؟» .. فبلم بئءعل الءءل قبل ءءصوبر

\*\* فنانون بصارعون المرء



## أفلام ضخمة تتنافس في موسم عيد الأضحى

أسابيع قليلة وينطلق موسم عيد الأضحى السينمائي، الذي ينتظره صناع الأعمال السينمائية كل عام، نظراً لأهميته وكونه الموسم الأطول بسبب اندماجه مع موسم الصيف. فيما تشهد دور العرض السينمائي بمصر خلال موسم عيد الأضحى المنتظر حالة من الزخم، حيث تتنافس عشرة أفلام دفعة واحدة على إيرادات دور العرض.

### شمشون ودليلة

فيلم "شمشون ودليلة" الذي يعود من خلاله الفنان أحمد العوضي إلى شبك التذاكر بعد غياب ثلاث سنوات، حيث كانت آخر مشاركاته السينمائية من خلال فيلم "الإسكندراني"، مع بيومي فؤاد والمخرج خالد يوسف، وقرر مؤخراً أن ينافس بعمل جديد، يشارك في بطولته مي عمر، وخالد الصاوي، وعصام السقا، وتأليف محمود حمدان، وإخراج رؤوف السيد.



### "أسد"

فيلم "أسد" للفنان محمد رمضان، الذي يشهد عودته أيضاً للمنافسة السينمائية بعد غياب استمر أربع سنوات، حيث كانت آخر أعماله السينمائية فيلم "عالزيرو" الذي عرض عام ٢٠٢٣ ولم يحالفه النجاح الكبير. ويبرهن رمضان على "أسد" كي يجعله رقماً في معادلة الإيرادات، لذلك فرغ نفسه لهذا العمل عامين كاملين، وهي مدة تصوير الفيلم، الذي يشارك في بطولته ماجد الكدواني، ووزان جمال، ومن تأليف وإخراج محمد دياب.

### أضعف خلقه

كذلك يعود الفنان أحمد حلمي للشاشة الكبيرة من

خلال فيلم "أضعف خلقه"، الذي انتهى من تصويره منذ أيام قليلة تمهيداً لطرحه في موسم عيد الأضحى، كما يشهد الفيلم التعاون الأول مع هند صبري التي تجسد أمامه البطولة النسائية، ويجمع الفيلم بين الدراما الاجتماعية وكوميديا الموقف.



### خلي بالك من نفسك

ومن بين الأعمال المشاركة في موسم عيد الأضحى أيضاً فيلم "خلي بالك من نفسك"، وهو العمل السينمائي الأول الذي يتشارك فيه أحمد السقا مع الفنانة ياسمين عبد العزيز، ويجمع الفيلم بين الأكشن والكوميديا من خلال قصة اجتماعية تدور في إطار اجتماعي بسيط.

### سفن دوجز

كما تستعد السينمات المصرية والعربية للفيلم الأضخم من حيث الإنتاج، وهو "سفن دوجز"، الذي استغرق تصويره عامين نظراً لصعوبة مشاهدته واحتوائه على تقنيات الجرافيكس والمعارك الصعبة، ويجمع الفيلم بين الفنان أحمد عز وكريم عبد العزيز، بمشاركة بعض النجوم العالميين مثل سلمان خان ومونيكا بلوتشي.

### صقر وكناريا

واستكمالاً لمنافسة نجوم الشباك، يشارك إمام في صراع الكبار السينمائي من خلال فيلم "صقر وكناريا"، والذي يجمعه بالفنان شيكو أيضاً للمرة الأولى، هذا بجانب يسرا اللوزي، وانتصار، وبعض النجوم الشباب، الفيلم من نوعية الأعمال "الأكشن الكوميدي"، التي نجح فيها محمد إمام خلال السنوات الماضية.

### بيج رامي

كذلك من بين أفلام الموسم فيلم "بيج رامي" للفنان رامت جلال، وتشارك البطولة نسرين أمين، وبسمة بوسيل، التي تخوض تجربة التمثيل للمرة الأولى، كما أن الفيلم به جرعة خفيفة من الرومانسية.



### ابن مين فيهم

كما تعود الفنانة ليلى علوي لمشاركة بيومي فؤاد للمرة الرابعة بالسينما، من خلال فيلم "ابن مين فيهم"، وهو عمل يجمع بين الكوميديا والدراما الاجتماعية، مثلما قدمها من قبل في فيلم "ماما حامل" و "جوازة توكسيك" و "شوجر دادي".



وينافس أحمد داود بفيلمين هما "إدما" والذي تشاركه فيه سلمى أبو ضيف وفيلم "الكراش" الذي يشارك فيه باسم سمرة وشيرين رضا وميرنا جميل.

## فنانون يصارعون المرض

تخيم حالة من القلق والترقب على الوسط الفني المصري، إثر توالي الأزمات الصحية التي طالت عدداً من كبار النجوم خلال الفترة الماضية. وكان أحدث أزمات الفنانين الذين تعرضوا لأزمات صحية، الفنان محمد التاجي الذي خضع لجراحة عاجلة بأحد المستشفيات الخاصة بالقاهرة، بعد أن عانى من الالتهاب بمنطقة البطن، وأخبره الطبيب المعالج بضرورة إجراء جراحة "فتق" وتركيب شبكية بالبطن.

**عبدالرحمن أبو زهرة.. وأزمة بالرئة**  
أما الفنان عبد الرحمن أبو زهرة فما زال يرقد بغرفة العناية المركزة بأحد المستشفيات الكبرى بالقاهرة، وسط رعاية طبية دقيقة، نظراً لصعوبة حالته الصحية، حيث يعاني من مشكلات بالتنفس ونقص الأكسجين وبعض الأزمات بالرئة.

وأكد أحمد أبو زهرة نجل الفنان أن والده لم يتجاوز مرحلة الخطر حتى الآن، بالرغم من أنه يتواجد بالمستشفى منذ أكثر من شهر.

### هاني شاكر على أجهزة التنفس الصناعي

كما تعرض الفنان هاني شاكر لانتكاسة صحية مفاجئة، أثناء تلقيه العلاج بأحد المستشفيات الشهيرة بفرنسا، بعد أن خضع لجراحة دقيقة لاستئصال القولون. وبعد أن تحسنت حالة صاحب "لو بتحب" وتجاوز مرحلة الخطر، أعلنت الفنانة نادية مصطفى عضو مجلس نقابة المهن الموسيقية المصرية، أنه تعرض لانتكاسة خطيرة بسبب فشل التنفس ونقص الأكسجين بالدم، ما اضطر الأطباء لإعادته لغرفة العناية المركزة من جديد ووضعه على أجهزة التنفس الصناعي.

### سامي عبدالحليم.. وجلطة بالمخ

أما الفنان سامي عبد الحليم فما زال يرقد بغرفة العناية المركزة بمستشفى قصر العيني الفرنسي بالقاهرة، بعد أن تعرض لجلطة بالمخ أدت إلى تأثر كامل في النطق والحركة وبعض الوظائف الحيوية. وتسببت هذه الأزمة الصحية في احتياج الفنان لبروتوكول علاجي مكثف يشمل جلسات تأهيل طبيعى، خاصة مع معاناته من مضاعفات مرض السكري.

وتعرض **الفنان فتحي سعد** لأزمة صحية أيضاً خلال الأيام الماضية، وتم نقله إلى أحد المستشفيات بمنطقة العجوزة بالجيزة لتلقي العلاج، حيث يعاني من مشكلات بالكلية وارتفاع نسبة البوتاسيوم بالدم، ليقرر الأطباء نقله إلى غرفة العناية المركزة لتلقي العلاج، إلا أن حالته أصبحت مطمئنة بعد تجاوزه مرحلة الخطر.

### مشكلات بالتنفس والكلية

وخضع الفنان ضياء الميرغني لفترة علاج بأحد المستشفيات الشهيرة بالقاهرة، بعد تعرضه لأزمة صحية خلال الأسابيع الماضية، بسبب مشكلات بالتنفس والكلية، إلا أن الأطباء سمحوا له بالخروج لاستكمال فترة علاجه بالمنزل، وسط رعاية كاملة من أفراد أسرته.

كذلك، تعرض الفنان نبيل نور الدين من عدة أيام لحادث سير بأحد شوارع منطقة الجيزة، حيث صدمه شخص يقود دراجة نارية، مما تسبب له في كسور ومضاعفات صعبة.

وجرى نقل الفنان إلى المستشفى لتلقي العلاج.

## «كيف تخون زوجتك؟»..

## فيلم ينتعل الجدل قبل التصوير

في الوقت الذي يخطط فيه المخرج محمود كامل والمؤلف نادر صلاح الدين لبدء تصوير فيلمهما الجديد، وجد الفيلم نفسه في مواجهة مبكرة مع الرأي العام. عنوان الفيلم «كيف تخون زوجتك؟» لم يكن مجرد خيار فني، بل صار شرارة لإشعال الغضب والدهشة في آن واحد. في هذا التقرير، نفتح ملف الفيلم المثير للجدل، ونكشف هل كانت الخيانة مجرد «خدعة» لفتح باب النقاش، أم أن المضمون يحمل ما هو أبعد من مجرد عنوان صادم؟

في عالم السينما، أحياناً لا تكون القصة هي التي تصنع الضجة، بل «الاسم». وهذا بالضبط ما حدث هنا. عنوان الفيلم حمل إيحاءً مباشراً عن الخيانة، ما دفع كثيرين لاعتبار العمل استفزازياً أو صامداً أخلاقياً، قبل أن يظهر أي تفصيل عن المحتوى الحقيقي.



فكرة الفيلم كما يشرحها صناعه، لا تتعلق بتبرير الخيانة أو تقديمها كخيار، بل بتفكيك فكرة «القرار الواحد» الذي قد يقلب حياة إنسان رأساً على عقب، بطريقة ساخرة وملينة بالمفارقات.

وبين الضحك والارتباك يبني هذا العمل السينمائي لعبة كوميدية على الحافة، فالفيلم يعتمد على نوع من الكوميديا التي تنشأ من سوء الفهم وتراكم المواقف المخرجة، حيث تتصاعد الأحداث بشكل غير منطقي ظاهرياً، لكنها تعكس واقعاً إنسانياً معقداً: كيف يمكن لموقف عابر أن يضع شخصاً في دائرة اتهام أو ارتباك لا علاقة له ببنية الأصلية.

واللافت أن كل هذا الجدل حدث قبل إعلان الطاقم النهائي أو بدء التصوير، وهو ما يكشف كيف يمكن لعنوان واحد أن يتحول إلى «قنبلة نقاش» في زمن السوشيال ميديا، حيث لم تعد الأفلام تحاكم فقط بعد مشاهدتها، بل أحياناً قبل وجودها فعلياً.

وبين من يرى أن الاسم مجرد وسيلة ذكية لفتح الباب أمام الاهتمام، ومن يعتبره اختياراً مثيراً للجدل أكثر من اللازم، يبقى الفيلم في مرحلة «الاختبار الأول» الحقيقي، اختبار الجمهور، قبل اختبار الشاشات.

## تسوقه بالعربي

# JETZT NEU

# Dalil MARKETING

## LASSE DEIN BUSINESS WACHSEN!



Google



Meta


### Wieso wir?


Wir sind Spezialisten für effektives Google und Meta Marketing. Unser erfahrenes Team setzt auf innovative Strategien, um Ihre Marke auf diesen Plattformen erfolgreich zu positionieren. Wir nutzen datengetriebene Ansätze, um messbare Ergebnisse zu erzielen und Ihr Unternehmen im digitalen Raum voranzubringen. Stärken Sie ihre Online-Präsenz und ergreifen Sie neue Wachstumschancen!

### لماذا نحن؟

نحن متخصصون في التسويق الفعال عبر Google و Meta. يعتمد فريقنا المتمرس على استراتيجيات مبتكرة لضمان نجاح علامتك التجارية على هذه المنصات. نستخدم النهج المعتمدة على البيانات لتحقيق نتائج قابلة للقياس ودفع شركتك إلى الأمام في الفضاء الرقمي. عزز حضورك على الإنترنت واغتنم فرص النمو الجديدة!

### Kontaktiere uns

 Braunschweiger Str. 82  
12055 Berlin

 post@dalil.de

 030 615 76 70

 0152 337 63 060

### Unser Service



#### Strategie

Strategieplanung & Beratung

إستراتيجية

التخطيط الاستراتيجي والاستشارات



#### Marketing

Markenbekanntheit & mehr Verkäufe

تسويق

الوعي بالعلامة التجارية وزيادة المبيعات

### أنتييا لا تبحث عنها عبر «جوجل»

في معظم الحالات، يمكن أن يقدم محرك البحث Google مساعدة كبيرة في العثور على شيء تحتاجه، ومع ذلك، في بعض الأحيان يمكن أن يعمل ضدك. لذا نستعرض لكم قائمة بالأشياء التي لا يجب عليك البحث عنها في "جوجل":

#### - أعراض مرضية تشعر بها:

البحث عن معنى أعراضك على الإنترنت لن يساعدك بالتأكيد، وذلك لأن معظم هذه الصفحات لا يديرها مهنيون طبيون، وعلى العكس تمامًا، ستجعلك تشعر بالذعر والسوء، لذا إذا كان لديك أي نوع من المشاكل الصحية، فلا تسأل «جوجل»، ومن الأفضل تحديد موعدًا لزيارة طبيب متخصص بدلاً من ذلك..

#### - أي شيء إجرامي:

البحث في Google عن أشياء مثل كيفية صنع قنبلة أو كيفية صنع المخدرات يمكن أن يوقعك في مشكلة خطيرة، لأن خدمات الأمن ومراقبة المخدرات تتعقب دائمًا مثل هذا النوع من عمليات البحث.

#### - السرطان:

هناك العديد من أنواع هذا المرض، ويحدث معظمها مصحوبًا بأعراض يمكن أن تكون شائعة جدًا للعديد من الحالات غير الضارة الأخرى، حيث يعاني معظم الأشخاص من أشياء مثل الدوخة والضعف والغثيان، وما إلى ذلك. لذلك من المحتمل أن تخطئ في تشخيص شيء آخر على أنه السرطان وتبدأ في الذعر، مما سيجعلك تعتقد خطأ أن لديك أعراض السرطان.

#### - الأمراض الجلدية:

هناك العديد من الأمراض المرتبطة بالجلد، ومعظمها يبدو سيئًا حقًا، لذا لا يجب الاكتفاء بالبحث عنها عبر الإنترنت، ولكن من الأفضل استشارة الطبيب المتخصص.

#### - الحيوانات الخطرة:

حاول الابتعاد عن هذه القائمة إلا إذا كنت ترغب في اكتساب رهاب جديد، بالإضافة إلى أن هناك العديد من الحيوانات المرعبة ويمكن أن تكون محلية أيضًا والتي قد تثبط عزيمتك عن السفر.

#### - اسمك:

ليس سرًا كبيرًا أنه في عصر الإنترنت أصبحت خصوصيتنا موضع تساؤل كبير، لذا إذا حاولت البحث عن اسمك في جوجل، فمن المحتمل أن تتعثر في بعض النتائج غير السارة مثل، الصور السيئة لك، والمعلومات القديمة ومعلومات خاطئة ومحتوى غير ذي صلة.

#### - ما إذا كان المنتج آمنًا أم لا:

الإنترنت لديه الكثير من الآراء، حيث يدعي الأشخاص أنهم خبراء في كل شيء، ولكن إذا كنت تتساءل عما إذا كان منتج معين آمنًا لبشرتك، وأمن للابتلاع، وما إلى ذلك، وحصلت على "نعم" من بعض المنتديات و"لا" من الآخرين، فمن الأفضل طلب المشورة الطبية والاتصال بطبيبك فورًا أو بالشركة المعنية فيما يتعلق بموضوع سلامة المنتج.

#### - الولادة:

لقد رأينا جميعًا تلك المشاهد في الأفلام، النساء يصرخن بصوت عالي، والأطباء يحاولون تهدئتهن، كل هذه الأشياء تبدو مرهقة حقًا، حتى في الفيلم، ومع ذلك، فإن العملية الحقيقية للولادة مزعجة أكثر بمئات المرات، لذا من الخطير على وجه الخصوص أن تشاهد النساء عمليات الولادة على الإنترنت.



\*\* أنتييا لا تبحث عنها عبر "جوجل"

\*\* واتساب يثير غضب المستخدمين

\*\* الذكاء الاصطناعي يقدم صناعة الموسيقى

\*\* لماذا نتنعر بصدمة كهربائية عند ملامسة الأشخاص والأنتييا؟

\*\* تهيئة القرص الصلب لا تكفي لحذف البيانات بأمان!

## الذكاء الاصطناعي يقتحم صناعة الموسيقى ٤٤% من الأغاني لم تعد بشرية

والمملكة المتحدة وفرنسا وكندا ونيوزيلندا، وهو ما أعاد فتح النقاش حول حدود الذكاء الاصطناعي في الإبداع الموسيقي وتأثيره على الصناعة التقليدية. وكشفت دراسة أجرتها المنصة أن ٩٧٪ من المشاركين لم يتمكنوا من التفرقة بين الموسيقى البشرية وتلك التي ينتجها الذكاء الاصطناعي، رغم ذلك أبدى ٥٢٪ منهم رفضهم لدمج هذا النوع من الأغاني مع الأعمال البشرية داخل القوائم الرئيسية، فيما طالب ٨٠٪ بضرورة وجود علامات واضحة توضح طبيعة المحتوى.

وبدأت منصات أخرى مثل "Qobuz" في اتخاذ خطوات مشابهة، بينما تعتمد خدمات كبرى مثل "سبوتيفاي" و"أبل ميوزك" على مزيج من الفلاتر التقنية وسياسات الشفافية، في ظل تحول واضح يشهده قطاع الموسيقى عالمياً مع تصاعد الضغوط لوضع أطر تنظيمية تنظم استخدام الذكاء الاصطناعي وتحافظ على حقوق المبدعين.



كشفت منصة "ديزاير" عن استقبالها نحو ٧٥ ألف مقطع موسيقي يوميا يتم إنشاؤه باستخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي، بما يتجاوز مليوني أغنية شهريا، وهو ما يعكس تسارعا كبيرا في اعتماد هذه التكنولوجيا داخل صناعة الموسيقى العالمية، خاصة مع ارتفاع نسبة المحتوى المولد آليا بشكل غير مسبوق خلال فترة قصيرة.

### الأغاني المولدة بالذكاء الاصطناعي

ورغم هذا النمو السريع في الإنتاج، فإن نسب الاستماع إلى هذا النوع من الموسيقى لا تزال محدودة للغاية، حيث تتراوح بين ١٪ و٣٪ فقط من إجمالي التشغيلات، بينما تشير بيانات المنصة إلى أن نحو ٨٥٪ من هذه الاستماع تصنف على أنها غير حقيقية أو احتيالية، وهو ما دفع المنصة إلى استبعادها من العائدات المالية في إطار مواجهة التلاعب بالنظام.

### صناعة الموسيقى العالمية

وتكشف الأرقام الصادرة عن المنصة عن قفزة كبيرة في حجم المحتوى خلال فترة زمنية قصيرة، إذ ارتفع الإنتاج من ١٠ آلاف مقطع يوميا في بداية عام ٢٠٢٥ إلى ٣٠ ألفا في سبتمبر، ثم ٥٠ ألفا في نوفمبر، وصولا إلى ٦٠ ألفا في يناير، قبل أن يصل حاليا إلى ٧٥ ألف مقطع يوميا، في دلالة واضحة على تسارع انتشار هذه الظاهرة داخل السوق الموسيقي.

واتخذت منصة "ديزاير" مجموعة من الإجراءات لمواجهة هذا النوع من المحتوى، حيث بدأت في وضع علامات تعريفية على الأغاني المولدة بالذكاء الاصطناعي، بينما قامت باستبعادها من التوصيات الخوارزمية والقوائم التحريرية، إلى جانب قرارها بعدم الاحتفاظ بنسخ عالية الجودة من هذه المقاطع بهدف تقليل انتشارها داخل المنصة.

جدل عالمي بعد تصدر أغنية AI القوائم جاء هذا التطور في وقت يشهد فيه العالم جدلاً واسعاً بعد تصدر أغنية مولدة بالذكاء الاصطناعي قوائم iTunes، في عدد من الدول الكبرى، من بينها الولايات المتحدة

## واتساب يثير غضب المستخدمين

تواجه شركة ميتا موجة جديدة من الانتقادات، مع استمرارها في دمج تقنيات الذكاء الاصطناعي داخل تطبيقاتها، وعلى رأسها واتساب، في خطوة يرى البعض أنها لا تعكس أولويات المستخدمين الفعلية. وبحسب تقارير، تعمل ميتا على توسيع نطاق اختبار ميزة تلخيص الرسائل، بحيث تشمل جميع الرسائل غير المقروءة عبر عدة محادثات، بدلاً من الاقتصار على محادثة واحدة كما هو الحال في النسخ الحالية. وظهرت الميزة الجديدة في الإصدارات التجريبية على أنظمة iOS، وأندرويد، حيث تتيح للمستخدمين الضغط على زر "Get a summary" للحصول على ملخص سريع للمحادثات غير المقروءة، مع تأكيد الشركة اعتماد ما يُعرف بـ«المعالجة الخاصة» لضمان عدم الاطلاع على محتوى الرسائل.

ورغم هذه التطمينات، أثارت الخطوة استياء شريحة من المستخدمين، الذين يعتبرون إدخال الذكاء الاصطناعي في المحادثات الشخصية تدخلاً غير مرغوب فيه، خاصة أن هذه المحادثات غالباً ما تتضمن لهجات مختلفة واختصارات ونكات داخلية يصعب على الأنظمة الآلية تفسيرها بدقة، وفقاً لتقرير نشره موقع PhoneArena.

كما يشكك منتقدون في قدرة التقنية على تقديم ملخصات موثوقة، مشيرين إلى أن طبيعة المحادثات اليومية سواء الشخصية أو المهنية تكون في كثير من الأحيان غير مترابطة أو مليئة بالرسائل القصيرة، ما يجعل تلخيصها بدقة مهمة معقدة.

وتأتي هذه الخطوة في وقت تكثف فيه ميتا جهودها لتعزيز حضور الذكاء الاصطناعي داخل تطبيقاتها، بالتوازي مع اختبار نماذج اشتراك مدفوعة، وهو ما يثير مخاوف من تحول تجربة الاستخدام البسيطة التي اشتهر بها واتساب إلى بيئة أكثر تعقيداً ومليئة بالميزات غير الضرورية.

ويرى بعض المراقبين أن الشركة كان بإمكانها الحفاظ على رضا مليارات المستخدمين من خلال تحسين التجربة الأساسية، بدلاً من الدفع بخصائص جديدة قد لا تحظى بقبول واسع.

في المقابل، يبدو أن ميتا تراهن على قاعدة مستخدميها الضخمة التي قد لا تجد بديلاً سهلاً، إلى جانب ضغوط المستثمرين لتعظيم الاستفادة من تقنيات الذكاء الاصطناعي، ما يشير إلى استمرار هذا التوجه خلال الفترة المقبلة.



## تهيئة القرص الصلب لا تكفي لحذف البيانات بأمان

قد يرغب المستخدم في بعض الأحيان في بيع الأقراص الصلبة Hard Disk بالحاسب وشراء أخرى بسعة أكبر، أو بيع هاتفه الذكي وشراء موديل حديث، وفي مثل هذه الحالات يتعين عليه حذف بياناته بأمان حتى لا تقع في الأيدي الخطأ.

وأوضح مركز حماية المستهلك بمدينة دوسلدورف، أن المستخدم الذي يرغب في حذف البيانات من القرص الصلب بشكل دائم، يتعين عليه استعمال البرامج الخاصة؛ نظراً لأن تهيئة القرص الصلب (Format) ليست كافية في هذه الحالة، لأنه لا تتم الكتابة فوق البيانات بشكل كافٍ، ويمكن استعادتها مرة أخرى مع بذل بعض الجهود.

وأكد الخبير الألماني أن عملية حذف البيانات بواسطة وظيفة الحذف "Delete" لا تعتبر آمنة، نظراً لأن البيانات تظل محفوظة على القرص.

وحذر من أن البيانات الحساسة والمعلومات الشخصية قد تقع في الأيدي الخطأ، إذا لم يتم حذف البيانات من القرص الصلب المراد بيعه.

وتزخر شبكة الإنترنت بالعديد من البرامج المجانية لحذف البيانات، ويمكن لأصحاب أجهزة أبل مثلاً استعمال وضع الحذف مع الكتابة الفوقية عدة مرات، والمتوافر ضمن برامج الخدمة.

ويتم في هذه الوضع الكتابة فوق البيانات عدة مرات بحيث يصبح من الصعب استعادتها مرة أخرى. وقد تستغرق هذه العملية عدة ساعات اعتماداً على حجم البيانات.

وإذا رغب المستخدم في التخلص من القرص الصلب القديم ضمن النفايات الإلكترونية، ففي هذه الحالة يمكن تدميره مادياً، إلا أن الخبير الألماني أكد أن الضربة القوية بالمطرقة لا تكفي لتدمير القرص الصلب، بحيث يصعب استعادة البيانات، ولكن يجب استعمال مثقاب لعمل ثقب في القرص الصلب.

ومع ذلك قد يتمكن بعض الخبراء من استعادة البيانات مرة أخرى، إلا أن المستخدم العادي عادةً لا تتوفر لديه معلومات حساسة على القرص الصلب لدرجة تستدعي بذل كل هذا المجهود لاستعادتها.

وينبغي على المستخدم اتباع نفس الخطوات السابقة عند الرغبة في بيع الهاتف الذكي أو الحاسب اللوحي القديم أو التخلص منه ضمن النفايات الإلكترونية، نظراً لأن مدخلات التقييم والصور وجهات الاتصال تكشف الكثير من الأسرار عن المستخدم.

## لماذا نتعرض بصدمة كهربائية خفيفة عند ملامسة الأشخاص والأشياء؟

المناخ الجاف حول العالم

- مواد معينة قد تحفز أجسامنا على إطلاق صدمة كهربائية:

تعتبر المعادن من الموصلات الرئيسية للكهرباء، حيث أنها تستخدم لصنع أدوات خاصة هدفها الوحيد هو توصيل الكهرباء، في المقابل، هناك أيضاً الألياف مثل البوليستر، التي تتميز بمستوى توصيل منخفض، ويمكن أن تشارك في نقل الكهرباء من مكان إلى آخر عندما نتعرض فجأة لهذه الصدمات الكهربائية الخفيفة، لأن قد تدخل مادة البوليستر في العديد من الأغراض التي نستخدمها في حياتنا اليومية، بما في ذلك الأثاث والملابس.

**نصائح لتجنب الصدمات الكهربائية الخفيفة:**

هناك بعض الخطوات البسيطة التي يمكنك اتباعها إذا كنت تريد منع هذه الظاهرة:

- لا تستخدم الأحذية ذات النعال المطاطية عند المشي على أرضيات منتجة للكهرباء الساكنة.

- تأكد من أن الجو في غرفتك رطب بما فيه الكفاية، إذا كنت تشك في أن السبب وراء الكهرباء الساكنة هو الجو البارد والجاف.

- ارتدى الملابس المصنوعة من القطن، لتجنب تكون الكهرباء الساكنة التي تسببها ملابسك.

- المس المعادن باستمرار، حتى تتحرر الكهرباء الساكنة من جسدك على دفعات صغيرة بدلاً من إطلاقها كلها دفعة واحدة.

- هناك أيضاً منتجات تنظيف مضادة للكهرباء الساكنة، يمكن أن تساعدك على منع تشكلها على الأسطح المختلفة.



يمكن لجسم الإنسان أن يخبئ لنا العديد من المفاجآت، وهل سبق لك أن تعرضت لصدمة كهربائية خفيفة عند الاقتراب من أحد الأشخاص أو لمس سطح معين، وفكرت كثيراً ما سبب هذه الظاهرة؟..

- تمتلك أجسامنا طاقة موجبة وسالبة ومحايدة:

كل شيء من حولنا يتكون من ذرات، وهذا يشمل بالطبع جسم الإنسان، والذرة بدورها تتكون من البروتونات والإلكترونات والنيوترونات، وهي أجسام لكل منها شحنة موجبة وسالبة ومحايدة، بالإضافة إلى أنها تحتوي على عدد ثابت من هذه الأنواع الثلاثة من الجسيمات.

وتميل الإلكترونات إلى الانتقال من مكان إلى آخر طوال الوقت، هذا يعني أنها يمكنها الانتقال من الأثاث إلى ملابسنا، ومن ملابسنا إلى كتف أحد زملائنا عندما نحياه أو نصافحه، أو حتى نضع أيدينا على كتفيه.

- تتشكل الكهرباء الساكنة عندما تكون الطاقة السالبة غير متوازنة:

عندما يكون هناك نقص في التوازن بين الإلكترونات والبروتونات، أو بمعنى آخر، عندما يحدث خلل في مستويات الطاقة السالبة والموجبة، تتكون ما يسميه العلماء الكهرباء الساكنة.

فعلی سبيل المثال، عندما تقوم بفرك شعرك باستخدام بالونة، فهذا ما تفعله في الواقع، أنت تلتقط كمية من الإلكترونات تزيد عن المستوى الذي كان في جسمك من قبل، بالمقابل، إذا اقتربت بعد فترة وجيزة من جسم موجب الشحنة، أو جسم معدني أو أي شيء مصنوع من مادة موصلة، فربما تشعر بصدمة كهربائية بسيطة، وذلك بسبب أن هذه الإلكترونات التي تنتقل من مكان إلى آخر، في محاولة لاستعادة التوازن بين الشحنات الإيجابية والسلبية في جسمك.

- تصبح هذه الصدمات الكهربائية الخفيفة أكثر شيوعاً عندما يكون الطقس بارداً وجافاً:

خلال فصل الشتاء، أو في أجزاء من العالم التي تتميز بمناخ جاف وبارد بشكل كبير، قد تكون الكهرباء الساكنة أكثر انتشاراً، نظراً لأن الهواء الرطب في الواقع موصل طبيعي للكهرباء، كما في



**KFZ-GUTACHTER**  
**KAYED**

**خبير حوادث السيارات**

## Ingenieurbüro

Unfallgutachten



تقييم حوادث السيارات

Fahrzeugbewertung



تقييم حالة السيارات

Schadenmanagement



إدارة الأضرار

Kostenlose Beratung



استشارات مجانية

Wir kommen auch direkt  
zu Ihnen



نأتي إليكم مباشرة حال  
تعرضكم لحادث سير

نتقاضى أتعابنا من شركات التأمين

**0157-342 850 87**

Fuldastr. 11, 12045 Berlin

[www.kayed-kfz-gutachten.de](http://www.kayed-kfz-gutachten.de)

[info@kayed-kfz-gutachten.de](mailto:info@kayed-kfz-gutachten.de)





المليل- برلين



## زيت المحرك له مدة صلاحية مثل زيوت الطعام

أفادت مجلة "Classic Cars" بأن زيت المحركات له فترة صلاحية لكي يؤدي عمله على نحو صحيح من تزييت وتشحيم الأجزاء الداخلية للمحرك. وأوضحت المجلة الألمانية أن الزيت الموجود بالعبوات المغلقة يظل صالحاً لفترة تتراوح بين ثلاث وخمس سنوات، لكن بمجرد فتح العبوة سيتعين استخدامها في غضون ستة أشهر. وبشكل عام تتصح المجلة بالالتزام بالمواعيد المحددة لتغيير الزيت للحفاظ على مكونات المحرك وتنظيفها من الملوثات والرواسب وأثار الاحتكاكات الميكانيكية الضارة الناتجة عن الدورة السابقة.

## طرق بسيطة لإزالة الخدوش من سيارتك

الطلاء، لذا فإنه يعد خيار مناسب لتغطية أماكن الخدوش البسيطة، لكن من المهم وضع كمية قليلة منه في مكان الخدش فقط. - طلاء الأظافر: يتميز طلاء الأظافر في أنه يأتي بالعديد من الألوان، وغالباً يوجد منها ما يناسب لون السيارة، ولاستخدامه قم باختيار اللون المناسب للون سيارتك، ثم قم بفرد طلاء الأظافر باستخدام فرشاة خاصة على المكان المتضرر إلى أن يختفي الخدش.

### الخدوش العميقة:

يجب في حال إصابة سيارتك بخدوش عميقة التوجه إلى مركز سيارات متخصص ليعالج هذه المشكلة، حيث لا تجدي معها هذه الطرق لعلاجها.

من الأمور المزعجة التي قد تواجه السائقين هي تعرض سياراتهم للخدوش، مما يفقد السيارة رونقها وجاذبيتها ويخفض من سعرها، بالإضافة إلى إضاعة وقت طويل لإصلاح هذه الخدوش لدى مراكز الصيانة. نستعرض لكم أنواع وطرق الوقاية من الخدوش، وكيفية إزالتها باستخدام مواد منزلية بسيطة.

### أنواع الخدوش:

- خدوش سطحية بسيطة، وهي تحدث نتيجة الاحتكاكات البسيطة.
- خدوش متوسطة تخرق الطلاء، وتحدث نتيجة احتكاكات متوسطة القوة مع السيارات الأخرى، وتسبب تشوهاً في هيكل السيارة.
- خدوش عميقة تزيل طلاء السيارة.

### طرق علاج الخدوش البسيطة والمتوسطة:

- شمع الإضاءة المنزلي: يمكن استخدام الشمع في إزالة الخدوش البسيطة وجعله غير ظاهر، كل ما عليك هو تنظيف المنطقة المتضررة ثم قم بفرك الشمع عليها، على أن يتم تغطية الخدوش تماماً، ثم يتم مسح المنطقة المتضررة بقطعة من القماش.
- معجون الأسنان: يتم غسل المنطقة جيداً وتجفيفها، ثم يتم تمرير طبقة من معجون الأسنان الذي يحتوي على مواد للكشط، ويتم مسح المعجون بحركة دائرية على المنطقة المصابة بالخدش، بواسطة قطعة من القماش الناعم، ثم غسلها جيداً بالماء.
- الصمغ: يتميز الصمغ بقدرته على مزج ألوان





## تبريد حرارة محرك السيارة

يواجه أصحاب السيارات أحياناً بعض المشاكل والأعطال تصيب سياراتهم أثناء القيادة خاصة في فصل الصيف، ومن أبرز هذه المشاكل هي ارتفاع درجة حرارة المحرك بشكل كبير، وهو ما يشكل خطورة بالغة على المحرك. ونظراً لخطورة هذه المشكلة على المحرك خاصة في حالة حدوثها أثناء السفر مع عدم وجود مراكز صيانة قريبة، نقدم لكم اليوم كيفية خفض حرارة المحرك بدون جلب الأضرار للسيارة.

– عند ملاحظة ارتفاع مؤشر الحرارة إلى الأحمر أو تصاعد البخار من المحرك، فإنه يجب التوقف على الفور على جانب الطريق في مكان آمن، وإنارة الأضواء التحذيرية.

– يجب الانتظار إلى أن يتوقف البخار الصاعد من السيارة، ثم القيام بفتح غطاء السيارة، ثم أترك السيارة لمدة تتراوح ٣٠ دقيقة إلى ٤٠ دقيقة حتى يبرد المحرك والردياتير.

– بعد التأكد من برودة السيارة تماماً، قم بفتح غطاء الردياتير ببطء، لأنه في حال سخونة السائل في الردياتير وقمت بفتح غطاء الردياتير فسوف يخرج كمية كبيرة من المياه والهواء الساخن المضغوط في وجهك.

– بعد ذلك قم بتزويد الردياتير بسائل التبريد حتى يمتلئ، لأنه بالتأكد قد انخفض بسبب تبخر المياه، ثم ضع سائل التبريد في قربة المياه أيضاً، ثم قم بغلق الردياتير مرة أخرى.

– كذلك قم بالتأكد من عدم انخفاض مستوى زيت المحرك، حيث أنه من الأسباب الرئيسية أيضاً التي تؤدي إلى زيادة درجة حرارة المحرك في حال انخفاضه، فإذا وجدت انخفاض ملحوظ به قم بتزويده حتى المستوى المطلوب، ثم قم بقيادة السيارة إلى أن تجد مركز صيانة، مع عدم تشغيل المكيف أو القيادة على سرعات عالية.

– إذا وجدت أن حرارة المحرك بدأت في الارتفاع مرة أخرى، فقد يكون السبب هو توقف مروحة التبريد، في هذه الحال يجب القيادة لمسافات قصيرة ثم التوقف لفترة كي يبرد المحرك وتقوم بتزويد سائل التبريد، ثم القيادة مرة أخرى، وهكذا، إلى أن تصل إلى مركز صيانة لمعالجة المشكلة.



## الحساسات "أجهزة الاستشعار"

تعتبر الحساسات أو أجهزة الاستشعار من أهم أجزاء السيارة، حيث تعتمد عليها غالبية أجزاء السيارة الحيوية في عملها، كما تقوم بكشف الأعطال التي تحدث بأجزاء السيارة. وعلى الرغم من أهمية الحساسات الكبيرة، إلا أن كثير من قاندي السيارات لا يعلمون مدى أهميتها ووظائفها. لذا نستعرض لكم أهم هذه الحساسات وأعراض تلفها.

### - حساس الأوكسجين

يقوم حساس الأوكسجين بعملية دمج النسب الصحيحة من الهواء والوقود اللازمة لعملية الاحتراق داخل محرك السيارة، وفي حال تعطله فإنه يتسبب في ضعف أداء المحرك بوجه عام، وزيادة كبيرة في استهلاك الوقود.

### - حساس عمود الكرنك

تتلخص وظيفة حساس عمود الكرنك في نقل معلومات عن سرعة عمود الكرنك إلى كمبيوتر السيارة لتحديد الوقت الصحيح لإطلاق الشرار من البواجي إلى غرفة الاحتراق داخل المحرك لبدء عملية الاشتعال بين الوقود والهواء، وفي حال تلفه فإنه يسبب العديد من المشاكل والأعطال للمحرك، ومنها التوقف المفاجئ أثناء السير.

### - حساس الهواء

يعمل حساس الهواء على احتساب كمية الهواء المتدفق إلى داخل المحرك، وبناءً على هذه المعلومات، يقوم كمبيوتر السيارة، بضبط كمية الوقود المناسبة لعمل المحرك من أجل تقديم أفضل أداء لمحرك السيارة.

### - حساس الضغط المطلق

يعمل هذا الحساس على إرسال الإشارات لكمبيوتر السيارة والتي تساعد على تحديد النسبة المثالية من خليط الوقود والهواء داخل غرفة الاحتراق في المحرك، وفي حال تلفه يلاحظ دخان اسود يخرج من مخرج العادم في السيارة، وأيضاً عدم انتظام دوران المحرك في السيارة.

### - حساس السرعة

يعمل حساس السرعة على تزويد الكمبيوتر الخاص بالسيارة، بالمعلومات الخاصة بسرعة السيارة، بالتالي يقوم كمبيوتر السيارة بتزويد المحرك بالكمية اللازمة من الوقود.



### إطارات السيارة في الصيف

مع قدوم الصيف وارتفاع درجات الحرارة بصورة شديدة تتأثر العديد من أجزاء السيارة الحيوية بالسلب، وتعد الإطارات من أكثر هذه الأجزاء، وذلك نظراً لتعرضها بشكل دائم للعوامل الخارجية المختلفة، مما يعرضها أحياناً للتلف السريع أو الانفجار.

لذا يجب العناية بالإطارات بصورة دائمة للحفاظ عليها من التآكل السريع والتلف، ومن أهم العوامل التي تساعد على الحفاظ على الإطارات في الصيف هو فحص وضبط ضغط الهواء داخلها بصفة دورية. لكن هناك خطأ شائع بين السائقين بشأن التعامل مع ضغط إطار السيارة في الصيف، حيث تجد كثير من السائقين تنصح بتقليل ضغط الإطارات في الصيف، فهل هذا الاعتقاد خاطئ أم صحيح؟

أجاب خبراء السيارات أن هذا الاعتقاد بالطبع خاطئ، حيث أن لكل سيارة نظام خاص بها ومقياس ضغط خاص وضعته الشركة المصنعة بناء على اختبارات عديدة، لذلك فإن درجة الضغط المثالية هي المنصوص عليها في كتيب السيارة، ويجب متابعة ضغط الإطارات كل أسبوعين بحد أقصى.

كما يعتقد بعض السائقين أن ضغط الإطارات المنخفض أقل خطورة من ارتفاعه، وهذا الاعتقاد أيضاً خاطئ، لأن الضغط المنخفض للإطارات يجعل منطقة التلامس مع الأرض مساحته أكبر، بالتالي تتآكل الحروف ويزيد استهلاك البنزين، وتزيد مقاومة السير على الطريق، بالتالي ترتفع درجة حرارة الإطارات.



### توقف فوراً عن إغلاق أبواب السيارة بقوة

إغلاق أبواب السيارات بقوة تعد ضمن بعض الأشياء المزعجة بالنسبة للسائقين وأصحاب المركبات لما ينتج عنه من أضرار مادية، وعلى الرغم من مقاومة السيارات الجديدة لتأثير هذا التصرف من بعض الأشخاص إلا أنها قد تتعرض إلى أضرار بالغة.

إن إغلاق أبواب السيارات بقوة قد يؤدي لظهور بعض المشاكل، التي تشير إلى أهمية التوقف عن فعل هذه العادة التي تسبب ضرر للسيارة نفسها كما تزعم الكثير من مالكي السيارات.

ومن خلال النقاط التالية يمكنك التعرف على نتائج إغلاق أبواب السيارات بقوة: **الأقفال:** تعاني الأجزاء المعدنية بالفعل من الضغط أثناء القيادة، وإذا قمت بانهاؤها أيضاً بضرر الباب، فستتوقف الزجاج ببساطة عن الإغلاق.

**خلل في مستشعر الضغط:** يمكن أن يكسر القطن مستشعر الضغط الذي يشير إلى إغلاق الباب، فيما سيبدأ في إعطاء إشارات خاطئة، ونتيجة لذلك، سيطلق الكمبيوتر الموجود على اللوحة إشارة صوتية مزعجة أو يضيء مصباح على لوحة القيادة.

**شقوق في الهيكل:** الأختام المطاطية والمصدات على الباب تعاني من الصدمات، مرة أخرى ستتجو السيارات الجديدة من هذا، لكن السيارة المستعملة التي خضعت لإصلاح جسم يمكن أن تتشقق في المعجون.

**إصدار أصوات مزعجة:** يمكن أن تضعف الملوثات العضوية الثابتة مثبتات الألواح البلاستيكية، ونتيجة لذلك، ستبدأ الكسوة في إصدار أصوات غير مزعجة.

يمكن أيضاً فك الوصلات المثبتة في مكانها، على سبيل المثال، يمكن أن يسقط حامل المكثفة الكهربائية المزود بوحدة تحكم للأداة بسهولة.

**تشقق الزجاج:** هناك أيضاً عواقب أكثر خطورة، إذا كان صمام موازنة الضغط معيباً في السيارة، فقد يتسبب إغلاق الباب في حدوث تشققات أو تمزق جزئي في الزجاج الأمامي في سيارات الهاتشباك القديمة وسيارات ستيشن واجن، من الخطورة بشكل خاص في هذا الصدد إغلاق الباب الخلفي بقوة.





## الكالسيوم وفوائده الكثيرة ..

**بذور الشيا** تحتوي هذه البذور الصغيرة على الكثير من الكالسيوم. تحتوي مائة غرام من بذور شيا على ٦٣١ ملليغراماً من الكالسيوم. هذا يعني أن حوالي ثلاث ملاعق كبيرة ستجلب لك المزيد من الكالسيوم أكثر من كوب من الحليب.

قم بإضافتها إلى العصير أو اللبن الخاص بك! تساعد بذور الشيا أيضاً في حرق الدهون كما أنها غنية بأحماض أوميغا ٣ الدهنية النباتية.

هناك بعض الأنواع الأخرى الغنية بالكالسيوم، بما في ذلك الخشخاش والسهم والكرفس.

على سبيل المثال، ١ ملعقة كبيرة (٩ غرامات) من بذور الخشخاش يوجد بها ١٢٦ ملليغراماً من الكالسيوم، أو ١٣٪ من الاحتياج اليومي للكالسيوم يحتوي كل ١٠٠ غرام من حبوب السهم على ٩٧٥ ملليغراماً من الكالسيوم كما أنها غنية بالفيتامينات والمعادن الضرورية بما في ذلك النحاس والحديد والمنغنيز.

**اللوز** اللوز له الكثير من الفوائد، ومن أهمها أنه يعد مصدراً كبيراً للكالسيوم.. ثلاثة أرباع كوب من اللوز يحتوي على حوالي ٣٢٠ ملليغراماً من الكالسيوم.

يوفر اللوز أيضاً الألياف والدهون والبروتين الصحي. بالإضافة إلى ذلك، فهو مصدر ممتاز للمغنيسيوم والمنغنيز وفيتامين E.

قد يساعد تناول المكسرات على خفض ضغط الدم، ودهون الجسم وعوامل الخطر الأخرى لمتلازمة الأيض.

**الخضراوات الورقية** تشمل الخضراوات الغنية بالكالسيوم الكرنب الأخضر، والسبانخ، واللفت والخردل الأخضر وأوراق الفجل والبجر والملفوف الصيني والبامية والبروكلي.

يحتوي كل كوبين من السبانخ على ٤٩٠ ملليغراماً من الكالسيوم ويحتوي كل كوبين من أوراق اللفت على ٣٤٤ ملليغراماً من الكالسيوم.

كلما كانت وريقات السبانخ أصغر قلت نسبة حامض الأوكزاليك (Oxalic acid) فيها.. إن نسبة

وهلوسة وتشنجات العضلات والأظافر الضعيفة والهشّة وكسراً سهلاً للعظام،

يمكن لنقص الكالسيوم أن يؤثر على جميع أجزاء الجسم، مما يؤدي إلى ضعف الأظافر، وتباطؤ نمو الشعر، وهشاشة البشرة.

يلعب الكالسيوم أيضاً دوراً مهماً في إطلاق الناقل العصبي وانقباضات العضلات. لذلك، يمكن أن يؤدي نقص الكالسيوم إلى حدوث نوبات للأشخاص الأصحاء.

إذا بدأت تعاني من أعراض عصبية مثل فقدان الذاكرة أو التتميل أو الوخز أو الهلوسة أو النوبات، حدد موعداً لرؤية طبيبك في أقرب وقت ممكن.

### أطعمة بها كمية كبيرة من الكالسيوم

يوجد ٣٠٥ ملليغرامات من الكالسيوم في كوب واحد من الحليب؛ والأطعمة الرئيسية الغنية بالكالسيوم هي منتجات الألبان مثل الحليب والجبن والزبادي. ومع ذلك، فالعديد من المصادر الأخرى تحتوي على الكالسيوم بنسبة مرتفعة.

حاول إضافة هذه الأطعمة إلى نظامك الغذائي لتحصل على كمية كافية من الكالسيوم:

### سمك السلمون

يحتوي كل من السلمون الطازج وسمك السلمون المملح والسردين على كمية من الكالسيوم أكبر مما تتوقع بفضل عظامهم الصالحة للأكل.

إن تناول ١٧٠ غراماً من سمك السلمون الطازج يمد الجسم بحوالي ٣٤٠ ملليغراماً من الكالسيوم. إذا كنت تريد المزيد من الكالسيوم، يمكنك تناول

السلمون المملح لأن الوجبة التي تبلغ ١٤١ غراماً تحتوي على ٣٥٠ ملليغراماً من الكالسيوم.

تناول وجبة من السردين - ٨٥ غراماً - سيمنحك ٣٧٠ ملليغراماً من الكالسيوم.

هذه الأنواع من الأسماك مصادر غنية بفيتامين "د"، الذي يساعد الجسم في التمثيل الغذائي وامتصاص الكالسيوم الموجود في الأطعمة.

توفر هذه الأسماك الزيتية أيضاً أحماض أوميغا ٣ الدهنية عالية الجودة، والتي تعد مفيدة للقلب والدماغ والجلد.

إن الحصول على جرعتك اليومية من الكالسيوم ليس مهماً فقط عندما تكون صغيراً، وذلك لأن الكالسيوم يساعد في وظائف العضلات، ويعمل على تنظيم نبضات القلب وإشارات الأعصاب، ويساعد في منع تجلط الدم وهشاشة العظام، وكلها أشياء مهمة جداً بالنسبة للشخص البالغ.

يقلل الكالسيوم أيضاً من ارتفاع ضغط الدم ويثبط من تراكم الدهون في الخلايا الدهنية مما يساعد في الحفاظ على وزن صحي، وأوضحت الدراسات الأخيرة أن الحصول على كمية كافية من الكالسيوم يساعد في الوقاية من حصوات الكلى وسرطان القولون.

يجب أن يحصل معظم الأشخاص البالغين على حوالي ١٠٠٠ ملليغرام من الكالسيوم يومياً.. النساء اللاتي تزيد أعمارهن عن ٥٠ عاماً وكل من تعدى الـ ٧٠ عاماً يجب أن يحصلوا على ١٢٠٠ ملليغرام من الكالسيوم يومياً، في حين ينصح الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٤ و ١٨ عاماً بتناول ١٣٠٠ ملليغرام من الكالسيوم يومياً.

كما أن الكالسيوم يساعد في وظائف العضلات، ويعمل على تنظيم نبضات القلب وإشارات الأعصاب.

### أعراض نقص الكالسيوم

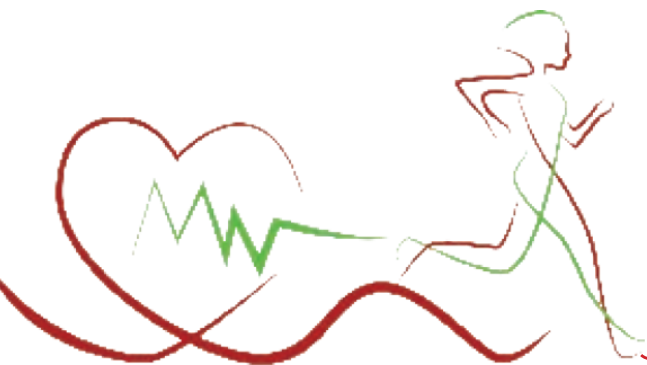
لا يحصل العديد من الأشخاص على ما تحتاجه أجسامهم من الكالسيوم من وجباتهم الغذائية وهذا يمثل مشكلة خاصة في الدول النامية حيث قد تكون مصادر الغذاء شحيحة.

إذا لم يحصل جسمك على ما يكفي من الكالسيوم للحفاظ على وظائفه الأساسية بسلاسة، فسوف يحصل على الكالسيوم من عظامك لتعويض النقص مما يعرضك لهشاشة العظام.

قد لا يسبب نقص الكالسيوم في المراحل المبكرة أي أعراض. ومع ذلك، سوف تتطور الأعراض مع تقدم الحالة.

تشمل الأعراض الشديدة لنقص الكالسيوم في الدم الارتباك أو فقدان الذاكرة وتشنجات العضلات وخدر أو وخز في اليدين والقدمين والوجه وكآبة

يسعدنا أن نقدم لكم النشرة الطبية. فكرة هذه النشرة أن يتعلم القارئ بطريقة طبية، كيف يتعرف على الداء كي يجد الدواء. وكذلك للفت النظر إلى الاهتمام بالبدن وطرق الوقاية من الأمراض. مواضيع النشرة متعددة ومختلفة، وبها تحليل دقيق ومبسط حتى نصل إلى ما نرجوه، ألا وهو «صحتك بالدينا».



هرمون الإستروجين. قد تساعد حبوب الكالسيوم في فقدان الدهون، ففي دراسة أجريت عام ٢٠١٦، تم إعطاء مكملات الكالسيوم (٦٠٠) ملليغرام لطلاب الجامعات الذين يعانون من زيادة الوزن والسمنة. ووجدت الدراسة أن أولئك الذين تناولوا مكملًا يحتوي على ٦٠٠ ملغ من الكالسيوم بالإضافة لجرعة من فيتامين (د) فقدوا المزيد من الدهون في الجسم في أجسادهم عند إبتاعهم لنظام غذائي مقيد السرعات الحرارية.

الكالسيوم قد يساعد في خفض خطر الإصابة بسرطان القولون والمكملات الغذائية قد تساعد في تحسين علامات الأيض. على الجانب الآخر قد تزيد حبوب الكالسيوم من خطر بعض أنواع أمراض القلب، بما في ذلك الأزمة القلبية والسكتة الدماغية لكن هناك حاجة إلى مزيد من الأبحاث الحاسمة لتحديد تأثير مكملات الكالسيوم على صحة القلب.

حبوب الكالسيوم قد تزيد من خطر الإصابة بحصى الكلى وفقاً لبعض الدراسات وقد تسبب وجود مستويات عالية من الكالسيوم في دمك مما يؤدي إلى حالة تسمى فرط كالسيوم الدم، والتي تتميز بالعديد من الأعراض السلبية، بما في ذلك آلام في المعدة والغثيان والتقيح والاكنتاب.



#### البروتين.

يمكنك أن تتناوله مسلوقاً أو أن تضعه على السلطة أو الحساء، كما يمكنك إضافته مهروساً إلى الفاصوليا البيضاء المهروسة أيضاً لعمل حساء الفاصوليا البيضاء الذي يحتوي كوب منه على ١٩٠ ملليغراماً من الكالسيوم.

#### دقيق (طحين) الشوفان

دقيق الشوفان هو مسحوق من حبوب الشوفان، ويحضّر منه الخبز، عن طريق مزجه بدقيق القمح وهو ينظم مستوى الكوليسترول الطبيعي في الدم ويحتوي على المعادن الرئيسية الضرورية للجسم، كالبيوتاسيوم، والماغنيسيوم.

يحتوي كوب من الشوفان الجاف على حوالي ٤٠٠ ملليغرام من الكالسيوم. وتختلف القيمة الغذائية في دقيق الشوفان اعتماداً على ما إذا كان مطبوخاً، وما إذا كان يتم إعداده بالماء أو بالحليب، فمثلاً لزيادة كمية الكالسيوم قم بطهيه مع كوب من حليب اللوز - سيضيف ٣٠٠ إلى ٤٠٠ ملليغرام إضافية من الكالسيوم.

#### حبوب الكالسيوم (مكملات الكالسيوم)

العديد من الأشخاص يتناولون مكملات الكالسيوم لتقوية العظام، فحبوب الكالسيوم لها العديد من الفوائد الصحية، فهي تساعد على منع فقدان العظام عند النساء بعد انقطاع الطمث وذلك لأنه بعد انقطاع الطمث، تفقد المرأة كتلة العظام بسبب انخفاض

الأوكزاليك أسيد المرتفعة تمنع الجسم من امتصاص الكالسيوم الموجود في الغذاء إضافة إلى أنها تتسبب في تشكل الحصى في المسالك البولية. إذا كنت لا تحب تناول هذه الخضراوات المورقة الداكنة في سلطتك، فحاول خلطها في عصير أو إضافتها إلى شطيرة.

#### البقوليات

تمثل البقول مثل الفول أو الحمص أو العدس أو الماش أو بذور اللوبياء أو الفاصولياء مصادر مهمة للكالسيوم. وتحتل اللوبياء ذات العيون السوداء قائمة البقوليات التي تحتوي على كميات وافرة من معدن الكالسيوم (يحتوي الكوب الواحد على ٣٧٠ ملليغراماً من الكالسيوم).

الفاصوليا البيضاء هي أيضاً مصدر جيد للكالسيوم فكوبان من الفاصوليا البيضاء المطبوخة بهما ٣٨٠ ملليغراماً من الكالسيوم.

#### عصير الحمضيات

توفر عصائر البرتقال المدعمة بالكالسيوم كميات جيدة من هذا المعدن، خاصة للأطفال، والمراهقين، الذي يحتاجون ٥٠٠-١٣٠٠ ملليغراماً من الكالسيوم. تأكد من رج العصير قبل أن تشربه لأنه في بعض الأحيان قد يستقر الكالسيوم في القاع.

يحتوي كوب من عصير البرتقال المدعم بالكالسيوم على ٣٥٠ ملليغراماً من الكالسيوم، وهي طريقة مناسبة للحصول على ما تحتاجه من الكالسيوم مع وجبة الإفطار ومع ذلك ينصح خبراء التغذية بتناول عصير البرتقال الطازج.

#### تين مجفف

إذا كنت تريد طريقة حلوة للحصول على جرعتك اليومية من الكالسيوم، فتناول التين المجفف. يحتوي كوب ونصف من التين المجفف على ٣٢٠ ملليغراماً من الكالسيوم. لكن تذكر، إنه يحتوي أيضاً على نسبة عالية من السرعات الحرارية، لذلك لا تكثر منه.

التين المجفف غني بالمواد المضادة للأكسدة والألياف كما يوفر التين كميات مناسبة من البوتاسيوم وفيتامين ك.

#### الحمص

يحتوي كوب ونصف من الحمص على ٣٥٠ ملليغراماً من الكالسيوم بالإضافة إلى ٣٠ غراماً تقريباً من الألياف المشبعة و١٠ غرامات من

## A5



**4 SEITEN**

20000 Stk.	650 €
10000 Stk.	400 €
5000 Stk.	370 €
2500 Stk.	220 €
1000 Stk.	150 €

**2 SEITEN**

20000 Stk.	375 €
10000 Stk.	240 €
5000 Stk.	175 €
2500 Stk.	125 €
1000 Stk.	90 €

## A6



**4 SEITEN**

20000 Stk.	425 €
10000 Stk.	300 €
5000 Stk.	210 €
2500 Stk.	175 €
1000 Stk.	125 €

**2 SEITEN**

20000 Stk.	250 €
10000 Stk.	175 €
5000 Stk.	125 €
2500 Stk.	100 €
1000 Stk.	80 €

## Fototapete



Deine Lieblings Bilder als Tapete

50 cm X 100 cm	= 90 €
50 cm X 200 cm	= 125 €
100 cm X 100 cm	= 170 €
200 cm X 200 cm	= 250 €

## Visitenkarten



Plastikvisitenkarten

wie EC oder Kreditkarte

250 Stk.	250 €
100 Stk.	175 €
50 Stk.	125 €

**2 SEITEN**

10000 Stk.	150 €
5000 Stk.	100 €
2500 Stk.	80 €
1000 Stk.	60 €

## Flyer



**2 SEITEN**

20000 Stk.	300 €
10000 Stk.	210 €
5000 Stk.	150 €
2500 Stk.	125 €
1000 Stk.	95 €

**4 SEITEN**

520 €
350 €
225 €
185 €
150 €

**6 SEITEN**

675 €
425 €
275 €
220 €
170 €

## Fußbodenaufkleber



Fußboden-Werbung

50 cm X 50 cm	= 85 €
50 cm X 100 cm	= 100 €
100 cm X 100 cm	= 125 €
100 cm X 200 cm	= 160 €
200 cm X 200 cm	= 225 €

**100% OFFSET-DRUCK**  
WENN DRUCKER BEI DRUCKER DRUCKEN



### Durchschreibesätze DIN A4 hoch, 3-fach

250 Stk. 135 €  
 500 Stk. 200 €  
 1000 Stk. 350 €



### Block mit Leimbindung, DIN A5



5 Blocks je 50 Seiten= 250 Seiten 70 €  
 10 Blocks je 50 Seiten= 500 Seiten 90 €  
 20 Blocks je 50 Seiten=1000 Seiten 110 €  
 50 Blocks je 50 Seiten=2500 eiten 150 €

### Briefumschlag mit Fenster

DIN lang quer, haftklebend

100 Stk. 125 €  
 250 Stk. 155 €  
 500 Stk. 190 €  
 1000 Stk. 250 €



### Briefumschlag ohne Fenster

DIN lang quer, haftklebend

100 Stk. 110 €  
 250 Stk. 145 €  
 500 Stk. 175 €  
 1000 Stk. 250 €



### Etiketten auf Rolle

(Z.B. 5X5 cm)

200 Stk 75 €  
 500 Stk. 95 €  
 1000 Stk. 120 €  
 2500 Stk. 175 €



## مواقيت الصلاة لهدينة برلين

## Gebetszeiten für Berlin / Mai 2026

شهر مايو/أيار ٢٠٢٦

اليوم	فجر	شروق	ظهر	عصر	مغرب	عشاء
01	03:42	05:31	13:09	17:09	20:37	22:19
02	03:42	05:29	13:09	17:10	20:39	22:19
03	03:41	05:27	13:09	17:11	20:41	22:19
04	03:41	05:25	13:09	17:11	20:43	22:20
05	03:40	05:23	13:09	17:12	20:44	22:20
06	03:40	05:21	13:09	17:13	20:46	22:21
07	03:39	05:19	13:08	17:14	20:48	22:21
08	03:39	05:18	13:08	17:14	20:49	22:22
09	03:38	05:16	13:08	17:15	20:51	22:22
10	03:38	05:14	13:08	17:16	20:53	22:23
11	03:37	05:12	13:08	17:16	20:54	22:23
12	03:37	05:11	13:08	17:17	20:56	22:24
13	03:37	05:09	13:08	17:17	20:57	22:24
14	03:36	05:07	13:08	17:18	20:59	22:25
15	03:36	05:06	13:08	17:19	21:01	22:25
16	03:36	05:04	13:08	17:19	21:02	22:26
17	03:35	05:03	13:08	17:20	21:04	22:26
18	03:35	05:01	13:08	17:21	21:05	22:28
19	03:34	05:00	13:08	17:21	21:07	22:29
20	03:34	04:58	13:08	17:22	21:08	22:30
21	03:34	04:57	13:08	17:22	21:10	22:31
22	03:33	04:56	13:09	17:23	21:11	22:32
23	03:33	04:55	13:09	17:24	21:13	22:33
24	03:33	04:53	13:09	17:24	21:14	22:34
25	03:32	04:52	13:09	17:25	21:15	22:35
26	03:32	04:51	13:09	17:25	21:17	22:36
27	03:31	04:50	13:09	17:26	21:18	22:37
28	03:31	04:49	13:09	17:26	21:19	22:38
29	03:31	04:48	13:09	17:27	21:21	22:39
30	03:30	04:47	13:09	17:27	21:22	22:39
31	03:30	04:46	13:10	17:28	21:23	22:40

## مواقيت الصلاة في المدن الألمانية

BONN +31, COTTBUS -2, DRESDEN +1, POTSDAM +2, ROSTOCK +2  
LEIPZIG +3, MAGDEBURG +9, KIEL +11, HAMBURG +12, MÜNCHEN +14,  
HANNOVER +15, BREMEN +17, SAARBRÜCKEN +21, STUTTGART +23,  
FRANKFURT/M +24, MAINZ +25, DÜSSELDORF +28

## حالات الطوارئ NOTDIENSTE

GASAG, (Störung) 787272	إدارة الغاز	Polizei, 110	الشرطة
Wasser/ Abw., 86445959	المياه والطفح	Feuerwehr, 112	الإطفاء
ADAC 0180 2222222	نادي السيارات	Kindernotdienst, 610061 / 19720	طوارئ الأطفال
Funk-Taxi, 0180 555 3 555 / 261026	تاكسي	Arzt-Notruf, 310031 / 19242	طبيب الطوارئ
KFZ-Zulassungen, - Jüterboger Str. 3, 10965 Berlin, Tel.: 6995	إدارة المرور	Fahrdienst für Behinderte, 478820	خدمات تنقل للمعاقين
- Ferdinand-Schultze-Str. 55 13055 Berlin, Tel.: 902690	المركز العام لتأمينات السيارات	Apotheken-bereitschaft, 0800 0022833	خدمات الصيدليات
d. Autoversicherer, Tel. 0180 25026	حالات فقدان بطاقات البنوك	Giftnotruf, 19240	حالات التسمم
Sperrung Kreditkarten, - für alle Karten 069 740987	حالات التمييز العنصري	Zahnärztlicher Notdienst, 89004333	طوارئ - طبيب الأسنان
- American Express 069 97971000		Auskunft - Inland, 11833	استعلامات داخلية
- Euro-Card 069 79331910		- Ausland, 11831	خارجية
- Visa-Card 0800 8118440		Flughäfen (Infos), 0180 5000186	المطارات
- Diners 069 66166123		Deutsche Bahn AG, Auskunft, 0180 5996633	القطارات
Antirassistisches Telefon, 7857281		BVG, 19419	مواصلات برلين
		Omnibus-Bahnhof, Funkturn / Auskunft, 3018028	محطة الحافلات
		Vattenfall, (Störung) 26712525	إدارة الكهرباء

## إعلانات خاصة



هذا الشهر عروض جديدة على طباعة الكتب العربية

دار الدليل للطباعة والنشر  
Dalil VERLAG

.Braunschweiger str. 82  
Berlin 12055  
Tel.: 030-6157670

## Metall Kugelschreiber mit einseitiger Lasergravur



030-615 76 70

أقلام للدعاية والإعلان - حفر بالليزر مع شعار وبيانات وإسم الشركة

## Landesamt für Einwanderung

Friedrich-Krause-Ufer 24, 13353 Berlin

Tel.: 030 / 902690 Fax: 030 / 90158462

U-Bhf: Amrumer Str., S-Bhf: Westhafen  
beratung@das-ik.deمكتب شؤون الهجرة  
(برلين)

## Rechtsberatungsstelle Berlin &amp; Brandenburg

Uthmannstr.23,12043 Berlin

beratung@das-ik.de

مركز الاستشارات القانونية

المكتب الفرعي لشؤون الطلبة

Keplerstr. 2, 10589 Berlin, U.-Bhf. Mierendorffplatz

# Arab Index

ISBN: 3-9808481-0-8

# Das arabische Branchenbuch

Alle Rechte vorbehalten

كل الحقوق محفوظة

# دليل العرب

رقم الإيداع: ٨/٠/٩٨٠٨٤٨١/٣

53117 Bonn  
Dr. med. Dent. Kathrin El Khaldi  
Theaterplatz 2  
53177 Bonn  
Dr. Hosain El Karkani  
Kinderarzt - Allergologie  
Pfeilstr.1, 53919 Weilerswist  
Dr. Khaled Hamam  
Kinder- & Jugendmedizin / Kinderkardiologie  
Marktsr. 101, 56564 Neuwied  
Tel.: 02631/31713  
Physiotherapie  
Jalal Al Suleiman  
Beueler Bahnhofplatz 26, 53225 Bonn  
Tel. 0228-471317  
Apotheken  
Herz Apotheke  
Apotheker Maher Hamam  
Oppelnerstr. 130, 53119 Bonn  
Tel.: 022897626845  
Rhein Apotheke  
Apotheker Al-Hafez  
Gerhard-von-Are-Str. 4-6  
53111 Bonn  
Hofgarten Apotheke  
Kaiserplatz 16  
53113 Bonn  
Ahom Apotheke  
Reichsstr. 51  
53125 Bonn  
Apotheke Theaterpassage  
Koblenzer Str. 60  
53173 Bonn  
Alte Apotheke  
Koblenzerstr. 58  
53173 Bonn  
Einzelhandel  
Agadir Shop  
Bonnerstr. 3, 53173 Bonn  
Asif Pervaiz Asian Food Shop  
Stiftsplatz 2, 53111 Bonn

Familienberatung  
Tel.: 0228-77 45 62/ 63  
Fahrdienst für Behinderte  
Tel.: 0228-77 48 04  
Krankenhäuser  
Johanniter Krankenhaus  
Johanniterstr. 3-5, 53113 Bonn  
LVR-Klinik Bonn  
Kaiser-Karl-Ring 20  
53111 Bonn  
Gemeinschaftskrankenhaus Bonn St. Elisabeth St. Petrus St. Johannes GmbH  
Bonner Talweg 4-6  
53113 Bonn  
St.-Marien-Hospital  
Robert-Koch-Strasse 1  
53115 Bonn  
MediClin Robert Jancker Klinik  
Villensstraße 4-8  
53129 Bonn  
Universitätsklinikum Bonn  
Sigmund-Freud-Str. 25  
53127 Bonn  
Malteser Krankenhaus Bonn  
Von-Hompesch-Str. 1  
53123 Bonn  
Waldkrankenhaus  
Waldstr. 73  
53177 Bonn  
Klinik Prof. Dardenne GmbH  
Friedrich-Ebert-Str. 23-25  
53177 Bonn  
Ärzte  
Dr. med. dent. Abd-Sattar El-Schallah  
Theaterplatz 2  
53177 Bonn  
Dr. med. Ezzeldin Tarek  
Theaterplatz 1b  
53177 Bonn  
Dr. med. Abdul Fattah  
Pariser Str. 51

Bornheimer Straße 153  
53119 Bonn  
Club-Tunesien Verein e. V.  
Eifelstr. 9  
53119 Bonn  
Deutsch-Ägyptische Gesellschaft  
Bonn-Kairo e.V.  
Am Kumpel 22  
53127 Bonn  
Deutsch-Palästinensischer  
Frauenverein e.V.  
Postfach 180212  
53032 Bonn  
Hotels  
Hotels für arabische Gäste  
Schlehenweg 6  
53177 Bonn  
Galeria Design Hotel  
Kölnstr. 360-364  
53117 Bonn  
Ausländer  
Ausländerangelegenheiten  
Oxfordstraße 19, 53 111 Bonn  
Telefon: (02 28) 77 63 34  
Telefax: (02 28) 47 81 01  
Öffnungszeiten:  
Mo, Di, u. Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mi: geschlossen, Do: 14 - 17.30 Uhr  
Notdienste  
Ärztlicher Notfalldienst  
Tel.: 0180-5044100  
Kinderarzt Notfalldienst  
Tel.: 0228-24 25 44 44  
Augenarzt Notfalldienst  
Tel.: 0180-50 44 100  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 0180-59 86 700  
Giftnotrufzentrale  
Tel.: 0228-287-3211  
Kreditkartensperrung  
Tel.: 116 116

AACHEN  
Moscheen  
Arrahman Moschee  
Brabantstr. 8, 52070 Aachen  
BOCHUM  
Moscheen  
Islamische Gemeinde e.V.  
Dibergstr. 37, 44789 Bochum  
Tel.: 0234-300182  
BONN  
Botschaften  
Algerien  
Rheinallee 32-34, 53173 Bonn  
Tel.: 0228-94 37 60  
Katar  
Godesberger Allee 77 -81, 53175 Bonn  
Tel.: 0228/36 78 50  
Tunesien  
Godesberger Allee 103, 53175 Bonn  
Tel.: 0228-8 48 96 00  
V.A.Emirate  
Erste Fahrgasse 6, 53113 Bonn  
Tel.: 0228-26 70 70  
Moscheen  
Al Ansar Moschee  
Bonnerstr. 93  
53173 Bonn  
Al-Muhadschirin Moschee  
Theaterstr. 12  
53111 Bonn  
Al-Muhsinin  
Schwarzer Weg 41  
53227 Bonn  
Ar-Rahmah  
Galileistraße 226  
53177 Bonn  
Assomah-Moschee  
Siemensstraße 102  
53121 Bonn  
Vereine  
Arabien Sport- und Culture Verein e.V.



Karl-Marx-Strasse 214  
12055 Berlin / Neukölln  
Am U- und S-Bhf. Neukölln  
Tel.: 030-767 648 58  
Fax: 030-767 648 59  
www.euro-apotheke-berlin.de  
M.Behroozi@web.de

**Euro**  
**Apotheke**  
Inh. Mahwasch Behroozi  
Apothekerin

• فريقنا العربي متاح لتقديم الاستشارة لكم في مجموعة من المواضيع الصحية بشكل مهني، بما في ذلك "التخسيس، ضعف الجنس، تساقط الشعر، الإقلاع عن التدخين، مستحضرات التجميل والعناية بالبشرة، مشكلات السلس في التبول ومراقبة ضغط الدم ومستوى السكر في الدم. بالإضافة إلى ذلك إمكانية توفير الأدوية غير المتاحة في بعض الدول العربية.



Öffnungszeiten: Montag bis Samstag: 09.00 - 19.00 Uhr

**Giftnotruf**  
Tel.: 0551-19 24 0

**Krankenwagen**  
Tel.: 30 30 - 2

**Opfer Notruf**  
Tel.: 01803-34 34 34

**Behindertenfahrdienste**  
Tel.: 0421-38 69 00

**Behindertenberatung**  
Glücksburger Straße 10,  
28219 Bremen  
Tel.: 0421-390 99 361

**Strom**  
Tel.: 0421-792 88-0

**Funk-Taxi**  
Tel.: 0421-1 40 14

**Kfz-Zulassungen**  
Am Dobben 47, 28203 Bremen  
Tel.: 0421-77766

**Abwasser**  
Tel.: 0421-707 010-0

**Familienservice Bremen**  
Slevogetstraße 50-52, 28209 Bremen  
Tel.: 0421-3461643

**Kreditkartensperrung**  
Tel.: 0421-361 4102

**Verbraucherzentrale**  
Hafenstraße 117, 26194 Bremerhaven  
Tel.: 0471-26194

**DARMSTADT**  
**Moscheen**  
Alrahma Moschee  
Rheinstr. 42-46, 64289 Darmstadt  
Tel.: 06151-375549

Arabisch-Türkischer Freundschafts V.  
Saalbaustr. 27, 64283 Darmstadt  
Tel.: 06151-291592

Moschee Issalam e.V.  
Sensfelderweg 24, 64293 Darmstadt  
Tel.: 06151-897988

**DORTMUND**  
**Moscheen**  
Abu Bakr Moschee  
Carl-Holtzschneider-Str. 8a  
44145 Dortmund, Tel.: 0231-836904

Al-Fath Moschee  
Mallinckrodtstr. 186 A  
44147 Dortmund, Tel.: 0231-88 24 611

**Ausländer**  
Ausländerbehörde  
Kaiserstraße 129-131,  
44122 Dortmund  
Tel.: 0231-5184-301

**Öffnungszeiten:**  
Mo u. Fr: 08.00 - 11.30 Uhr  
Di: 08.00 - 11.30/ 13.00 - 15.00 Uhr  
Mi: geschlossen  
Do: 08.00 - 11.30/ 13.00 - 16.30 Uhr

**Notdienste**  
Ärztlicher Notfalldienst  
Tel.: 116 117

**Giftnotruf**  
Tel.: 0228-2 87 32 11

**Kinderklinik Notdienst**  
Tel.: 0231-50 29 800

**Zahnärztlicher Notdienst**  
Tel.: 0231-51 50 50

**Telekommunikation / Elektro**  
Comcave Group  
Technology Park  
Hauert 1, 44227 Dortmund  
Tel.: 02231-725260

**Intertel Center & Money Transfer**  
Alte Benninghofer str -7, 44263 Dortmund  
Tel.: 0231-425 71 72

**DRESDEN**  
**Moscheen**  
Islamisches Zentrum  
Uhlandstr. 34, 1069 Dresden  
Tel.: 0351-41759-60

**Ausländer**  
Ausländerangelegenheiten  
Theaterstraße 13, 01067 Dresden  
Tel.: 0351-4886451

**Öffnungszeiten:**  
Di u. Do: 08:00 - 12:00/ 14:00-18:00 Uhr  
Fr: 08:00 - 12:00 Uhr

**Notdienste**  
Apotheken Notdienst  
Tel.: 0228-63 26 15

**Kinder- und Jugendnotdienst**  
Tel.: 0351-2754004

**Opfer-Notruf**  
Tel.: 01803-343434

**Bürgerberatung**  
Tel.: 0351-4882411/-2333

**Elterntelefon**

**Bagdad Shop**  
Koblenzer Str. 32, 53173 Bonn

**Bagdad Market**  
Plittersdorferstr. 553173 Bonn

**Basra Feinkost**  
Christian-Lassen-Straße 10b  
53117 Bonn

**Islamischer Laden M+S**  
Bonner Strasse 15, 53173 Bonn

**Maroc Shop**  
Plittersdorfer Str. 5, 53173 Bonn

**Mevlana Market**  
Oppelner Str. 23, 53119 Bonn

**SES GmbH**  
Südstr. 124, 53175 Bonn

**Ümit Market**  
Rochusstr. 222, 53123 Bonn

**Schulen**  
Bonn International School  
Martin-Luther-King-Straße 14, 53175 Bonn  
Tel.: 0228 / 30854-0

**König-Fahd-Akademie Bonn**  
Staatlich genehmigte Grund- &  
Teilhauptschule  
Mallwitzstr. 2-4, 53117 Bonn  
Tel. 0228-346001

**Restaurants**  
Cafe Club Safad  
Bonnerstr. 19, 53173 Bonn

**Divan**  
Kölnstr. 13  
53111 Bonn

**Hauraman**  
Moltkestr. 38  
53173 Bonn

**Phoenicia Lounge**  
Clemens-august-str. 34  
53115 Bonn

**Serhat**  
Bertha-von-Suttner-Pl. 11, 53111 Bonn  
Tel.: 0228-5552982

**Fahrschulen**  
Zerhouni  
Röntgenstr. 19, 53177 Bonn  
Tel. 0228-4468710

**Friseur-Salon**  
Babylon  
Koblenzer Str. 32, 53173 Bonn  
Tel. 0228-3361641

**Coiffeur Fida**  
Pauluspl. 5, 53119 Bonn  
Tel. 0228-9663552

**Lorenz**  
Am Fronhof 4-10, 53117 Bonn  
Tel. 0228-3509476

**Miss Beauty**  
Pauluspl. 5, 53119 Bonn  
Tel. 0228-660867

**Arab. Mix**  
Ansari Service  
Bonner Str. 9, 53173 Bonn  
Tel. 0170-3097254

**BOCHUM**  
**Drogerie**  
F&S  
Tel.: 0178-5005067

**BREMEN**  
**Botschaften**  
Marokko  
Wegesende 3, 28195 Bremen  
Tel.: 0421-3 30 73 85

**Sudan**  
Getreidestraße 7, 28217 Bremen  
Tel.: 0421-6 18 08 90

**Moscheen**  
Al-Mustafa Gemeinschaft e.V.  
Nordstr. 331, 28217 Bremen

**Islamische Gemeinde**  
Bremervörder Str. 45, 28219 Bremen  
Tel.: 0421-395687

**Apotheke**  
Knochenhauer Apotheke  
Knochenhauerstraße 48, 28195 Bremen  
Tel.: 0176-45698576

**Ausländer**  
Ausländerbehörden  
Stresemannstraße 48, 28207 Bremen  
Tel.: 0421-361-15275/ 361-15004

**Notdienste**  
Ärztlicher Notdienst  
Tel.: 1 92 92

**Zahnärztlicher Notdienst**  
Tel.: 1 22 33

**Kinderärztlicher Notfalldienst**  
Tel.: 3 40 44 44

**Fundamt Bremen**  
Tel.: 361-1 00 79

# ARAB. VORWAHLN

## ÄGYPTEN: 0020

- Alexandria 203
- Assuan 2097
- Benha 2013
- Damanhour 2045
- Damietta 2057
- El-mahalla El-kobra 2040
- Fayoum 2084
- Hurghada 2065
- Ismailia 2064
- Kairo 202
- Luxor 2095
- Mansoura 2050
- Port Said 2066
- Rafah 2068
- Sadat City 2049
- Sohag 2093
- Suez 2062
- Tanta 2040
- Zagazig 2055
- 10 Ramadan 2015
- 6 October 2011

## ALGERIEN: 00213

- Algier 2132
- Annaba 2138
- Arzew 2136
- Batna 2134
- Bechar 2137
- Bejaia 2135
- Biskra 2134
- Blida 2133
- Constantine 2134
- Ghardaia 2139
- Mascara 2136
- Medea 2133
- Mostaganem 2136
- Oran 2136
- Setif 2135
- Sidi-bel-abbes 2137
- Skikda 2138
- Tamanrasset 2139
- Tizi-ouzou 2133
- Tlemcen 2137

## BAHRAIN: 00973

## DSCHIBUTI: 00253

## IRAK: 00964

- Amara 96443
- Baghdad 9641
- Baquba 96425
- Basrah 96440
- Diwaniya 96436
- Hilla 96430
- Kerbala 96432
- Kirkuk 96450
- Kut 96423
- Mosul 96460
- Najaf 96433
- Nasiriyah 96442
- Ramadi 96424
- Samawa 96437
- Tikrit 96421

## JEMEN: 00967

- Aden 9672
- Hodeidah 9673
- Sanaa 9671
- Taiz 9674

## JORDANIEN: 00962

- Amman 9626
- Aqaba 9623
- Irbid 9622
- Jerash 9622
- Karak 9623
- Madaba 9628
- Salt 9625

- Wadi Musa (Petra) 9623
- Zarqa 9629

## KATAR: 00974

## KUWAIT: 00965

## LIBANON: 00961

- Amioun 9616
- Arbanieh 9614
- Baalbek 9618
- Baskinta 9614
- Batroun 9616
- Bei Eddine 9615
- Beirut 9611
- Beit Merry 9614
- Bickfaya 9614
- Broumana 9614
- Dhour Choueir 9614
- Jezzine 9617
- Jounieh 9619
- Ras Baalbek 9618
- Saida 9617
- Tripoli 9616
- Tyrus 9617
- Zahla 9618

## LIBYEN: 00218

- Adjdabia 21864
- Agilat 218282
- Benena 21863
- Bengasher 21822
- Bengasi 21861
- Derma 21881
- Djimail 218281
- Garyan 21841
- Jado 21844
- Jefren 218421
- Khoms 21831
- Mesrata 21851
- Nalot 21847
- Sabrata 21824
- Sebha 21871
- Sorman 218273
- Tripolis 21821
- Zahra 218272
- Zavia 21823
- Zuara 21825

## MAROKKO: 00212

- Agadir 2128
- Al Hoceima 2129
- Assa-zag 2128
- Beni Mellal 2123
- Berkane 2126
- Casablanca 2122
- Dakhla 2128
- Errachidia 2125
- Fes 2125

## MAURETANIEN: 00222

- Akjouit 222261
- Nouadhibou 222245
- Nouakchott 2222
- Rosso 222269

## OMAN: 00968

## PALESTINA: 00972

- Bethlehem 9722
- Gaza 9727
- Haifa 9724
- Jaffa 9723
- Jericho 9722
- Jerusalem 9722
- Nablus 9729
- Nazareth 9726
- Ramla 9728
- Jerash 9722
- Karak 9623
- Madaba 9628
- Salt 9625

## SAUDI ARABIEN: 00966

- Abha 9667
- Arar 9664

- Damman 9663
- Dhahran 9663
- Hail 9664
- Jeddah 9662
- Jizan 9667
- Jubail 9663
- Madinah 9664
- Makkah 9662
- Najran 9667
- Qassim 9664
- Riyadh 9661
- Tabuk 9664
- Taif 9662

## SOMALIA: 00252

- Chisimaio 2523
- Mogadischu 2521

## SUDAN: 00249

- Atbara 24921
- El Obied 24981
- Gedarf 249441
- Kassala 24941
- Khartoum 24911
- Port Sudan 24931
- Wad Medani 24951

## SYRIEN: 00 963

- Al-qameshli 96352
- Al-zabadani 96313
- Aleppo 96321
- Banyas 96343
- Damascus 96311
- Deir Al Zour 96351
- Hama 96333
- Homs 96331
- Lattakia 96341
- Safita 96343
- Tartous 96343

## TUNESIEN: 00216

- Ariana 2161
- Beja 2168
- Ben Arous 2161
- Bizerte 2162
- Carthago 2161
- Djerba 2165
- Gabes 2165
- Gafsa 2166
- Hammamet 2162
- Jendouba 2168
- Kairouan 2167
- Kasserine 2167
- Kebili 2165
- Kef 2168
- Kelibia 2162
- Mahdia 2163
- Medenine 2165
- Monastir 2163
- Nabeul 2162
- Sfax 2164
- Sidi Bouzid 2166
- Siliana 2168
- Sousse 2163
- Tataouine 2165
- Tozeur 2166
- Tunis 2161
- Zaghuan 2162

## VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE: 00971

- Abu Dhabi 9712
- Ajman 9716
- Al Ain 9713
- Dubai 9714
- Fujairah 9719
- Jebel Ali 97184
- Ras Al Khaimah 9717
- Sharjah 9716

**ADRA Solutions**  
Ein neues Ziel für Ihren Erfolg

**Unser Service**

- ▶ Unternehmensberatung
- ▶ Existenzgründungs-Beratung
- ▶ Businesspläne für Behörden & Banken
- ▶ Finanzbuchhaltung
  - ▶ Buchführung
  - ▶ Einnahmen- u. Ausgabenverbuchung
- ▶ Büromanagement
- ▶ Projektleitung
- ▶ Kostenmanagement
- ▶ Datenanalyse
- ▶ Kontaktaufnahme mit Behörden und Stellung von Anträgen

**Jetzt einen Termin buchen**

Dr. Bilal Adra  
0172- 420 240 6  
ceo@adra.solutions  
Mittelweg 50, 12055 Berlin, Min. von Karl-Marx-Platz  
[www.adra.solutions](http://www.adra.solutions)

Grünstr. 6, 40212 Düsseldorf  
Tel.: 0211-8629280  
Dr. Ghassan saleh  
zaharntz  
brunnen str 42, 40223 düsseldorf  
Tel.: 0211-330363  
Dr. med. dent. Subhiya Hussein-Badiian  
Zahnmedizin  
Graf-Adolf-Str. 59, 40210 Düsseldorf  
Tel.: 0211-352491  
Dr. med. Ziad Azzouni  
Ulanenstr. 2, 40468 Düsseldorf  
Tel.: 0211-432626  
Dr. med. Bubaker Saad Bendado  
Kinder- & Jugendarzt  
Hauptstr. 5-9, 41747 Viersen  
Apotheken  
Bahnhof-Apotheke  
Ellerstr. 50, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 0211-78 58 44  
Rechtsanwälte  
Dr. Shirin Entezari  
Immermannstraße 40, 40210 Düsseldorf Tel.: 0211-5400100  
Übersetzer  
DÜA Dolmetscher- und Übersetzungsbüro  
Bismarckstr.60, 40210 Düsseldorf  
Tel.: 0211-1 64 92 36  
Habib Bedoui  
Mintropstrasse 12, 40215 Düsseldorf  
Tel.: 0211-2095544  
Übersetzungsbüro Sukhni  
Stresemannplatz 4, 40210 Düsseldorf  
Tel.: 0211-375183  
Reisen  
Nayaab Travel Reisebüro  
Karlstr. 2, 40210 Düsseldorf  
Tel.: 0211-2205611  
Al Kudus Reisen  
Ackerstr. 33, 40233 Düsseldorf  
Tel.: 0211-93655895  
Juwelier  
Gold aus Dubai  
Bismarckstraße 54, 40210 Düsseldorf  
Tel.: 0211-86399866  
Textilien/ Mode/ Möbel  
Buchhandlung Attawhid  
Ellerstr. 150, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 0211-7952335  
El Aissati Import-Export  
Ellerstr. 56, Düsseldorf  
Tel.: 0211-789054  
Kaftan Saloua  
Marokkanische Bekleidungen  
Kölner Landstraße 249, 40591 Düsseldorf  
Tel.: 0177-2935554  
Bäckerei  
Al Afrah  
Linienstr. 19, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 0173-3569254  
Cafés  
Alhambra  
Bolkerstraße 60, 40213 Düsseldorf  
Tel.: 0178-4663473  
El Maghreb El Arabi Café-Bäckerei  
Ellerstr. 65a , Düsseldorf  
Tel.: 0211-780024  
Zahari Cafe  
Vennhauser Allee 17, 40229 Düsseldorf  
Tel.: 0211-2108738  
Restaurants  
1001Nacht Restaurant  
Birkenstr.101, 40233 Düsseldorf  
Tel.: 01520-31 45 444  
Attawhid  
Elter St. 148, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 02217952335  
Byblos Restaurant  
- Markenstr. 7, 40227 Düsseldorf-Oberbilk  
Tel.: 0211-7260938  
- Schadow Arkaden, 40212 Düsseldorf  
Tel.: 0211-3230509  
Casablanca Catering  
Grafenberger Allee 32, 40237 Düsseldorf Tel.: 0211-58670620  
Imbiss & Restaurant  
Bolker Str.6 Düsseldorf - Altstadt  
Tel.: 0211-86291100  
Libnan Restaurant  
Heerstr. 68, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 0211-76979971  
Libanon Restaurant  
Berger Str. 19-21, 40213 Düsseldorf  
Tel.: 0211-329593  
Méditerranée  
Scheurenstraße 18, 40215 Düsseldorf  
Tel.: 0211-15969651

Tel.: 0200-1110550  
Kfz-Zulassungsstelle  
Hauboldstraße 7, 01239 Dresden  
Tel.: 0351-4888008  
**DÜSSELDORF**  
Botschaften  
Jordanien  
Neuer Zollhof 1, 40221 Düsseldorf  
Tel.: 0211-1 38 06 02  
Marokko  
Cecilienallee 14, 40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211-45 10 41  
Moscheen  
Ar-Rahman Moschee  
Ronsdorfer Str. 145, 40233 Düsseldorf  
Tel.: 0211-7336836  
DIMS Deutsch Islamische Moschee Stiftung  
Bachstraße 148, 40217 Düsseldorf  
Tel.: 0211-330510  
Islamisches Zentrum  
Worringerstr. 63, 40211 Düsseldorf  
Tel.: 0211-161185  
Omar ibn Al-Khattab  
Adersstr. 91, 40215 Düsseldorf  
Tel.: 0211-3840534  
Ausländer  
Ausländerbehörde  
Willi-Becker-Allee 7, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 0211-89-2 21 97/ 89-2 10 24  
Sprechzeiten:  
Mo u. Di: 7.30 - 16.00 Uhr  
Mi u. Fr: 7.30 - 13.00 Uhr  
Do: 7.30 - 18.00 Uhr  
Notdienste  
Arztnotruf-Zentrale  
Tel.: 0211-1 92 92  
Notarzt  
Tel.: 0211-89-94947  
Opferhilfe  
Tel.: 0211-8 70 - 68 30  
Beratungsstelle für Behinderte  
Tel.: 0211-89-9 26 81  
Flughafen Düsseldorf  
Tel.: 0211-4 21 - 0  
Kinderhilfzentrum  
Tel.: 89-28100  
Kreditkartensperrung  
Tel.: 116 116  
Kfz-Zulassungsbehörde  
Heinrich-Ehrhardt-Str. 61, 40200 Düsseldorf  
Tel.: 0211-89-94058  
Ärzte  
A. Tayara Praxis  
Allgemeinmedizin, Chirotherapie  
Adolf-Flecken 8, 41460 Neuss  
Tel.: 02131-275079  
Dr. med. Ahmad Basireh  
Henkelstr. 284, 40599 Düsseldorf  
Tel.: 0211-742685  
Dr. med. dent. Albert Al Khatib  
Kieferorthopädie  
Bachstr. 148, 40217 Düsseldorf  
Tel.: 0211-343545  
Dr. med. Fouad Sleymann  
Henkelstr. 295 , 40599 Düsseldorf  
Tel.: 0211-7489595  
Ghassan Saleh Zahnarzt  
Brunnenstr. 42, 40223 Düsseldorf  
Tel.: 0211-330363  
Dr. med. Ghassan Omran  
Chirurgie  
Königsallee 20, 40212 Düsseldorf  
Tel.: 0211-131500  
Hisham Khawaja - Zahnarzt  
Gerresheimer Landstr. 94  
Tel.: 0211 9771 11651  
Dr. Houaida Taraji  
Gynäkologie und Geburtshilfe  
Lindenplatz 4, 41564 Kaarst  
Tel.: 02131-602888  
Kiddy Zähne, Mariam Asfour (B.D.S.-MSc)  
Zahnärztin  
Bechemer Str. 1 (Marktplatz), 40878 Ratingen  
Tel.: 02102-1067720  
Dr. med. Mahmoud Abou Khadijeh  
Anästhesiologie  
Grafenberger Allee 99, 40237 Düsseldorf  
Tel.: 0211-6986441  
Dr. med. N. Al-Mosawi  
Karlstr. 16, 40210 Düsseldorf  
Tel.: 0211-362298  
RAMADAN  
Dentallabor  
Krahestraße 50, 40233 Düsseldorf  
Tel.: 0211-7338015  
Dr. med. Said Hilton  
Allgemeinmedizin

Reisebüros  
V.I.P. Travel  
Altenessener Str. 251, 45326 Essen  
Tel.: 0201-3163939  
Restaurants  
Fatamorgana  
Girardethaus 2 - 38, 45131 Essen  
Tel.: 0201-8877206  
Omeirat Grill  
Haniel Str. 41, 45327 Essen  
Tel.: 0211-170 87 70  
Konditorei  
Patisserie Tripoli  
1 weber str 15, 45127 essen  
Konditorei Sadin  
Altenessener Str. 228, 45326 Essen  
Friellendorfer Str. 34, 45139 Essen  
Tel.: 0201-3641045  
Lebensmittel  
Adnan Fleischerei  
Palmbuschweg 116, 45326 Essen  
Tel.: 0173-4068470  
Al- Faihaa  
Haniel Str. 41, 45327 Essen  
Tel.: 02014798950/51  
Choura GmbH  
Alte Bottroper Str. 89, 45356 Essen  
Tel.: 0201-3680061  
Getränkhandel khoder  
Burggrafen str 81, 45139 essen  
Tel.: 0201-2766399  
Youssef Slim Obst Gemüse Handel  
Palmbuschweg 116, 45326 Essen  
Tel.: 020120600045  
Zaidan lebensmittelgrosshandel  
Palmbuschweg-116, 45326 Essen  
Tel.: 0201-368 09 72  
Möbel / Deko  
Damas Gate  
Palmbuschweg 116, 45326 Essen  
Tel.: 0176-62579230  
Teppichland Essen  
Bocholder Str. 243, 45356 Essen  
Tel.: 0201-6140036  
**FRANKFURT A. MAIN**  
Botschaften  
Ägypten  
Eysseneckstraße 34, 60322 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-9 55 13 40

Tel.: 0211-8308881  
Turan Feinkost  
Stockkampstr. 56, 40477 Düsseldorf  
Tel.: 0211-5144431  
Zedern Markt  
Erkrather Str. 87, 40233 Düsseldorf  
Tel.: 0211-7333084  
Telekommunikation/ Elektro  
E-PRODUCTS.DE  
Service - Beratung- Reparatur  
Klosterstr. 68a, 40211 Düsseldorf  
Tel.: 0211-170 87 70  
Internetkaffe Marrakesch  
Schillerstr.46, 41464 Neuss  
Tel.: 0176-23 76 79 06  
Mobile communication  
Dülmener weg 33 düsseldorf 40472  
Mediafone Telekommunikation  
Kölnerstr. 226, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 0049211-7794402  
PCE Call Shop  
Krupp-str 6, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 0211-38737140  
Frisier-Salons  
Azize Friseur Haarmoden  
Dreherstr. 169 C, 40625 Düsseldorf  
Tel.: 0211-234262  
Coiffeur Le Soleil  
Karlstrasse 2, 40210 Düsseldorf  
Tel.: 0211-1793189  
Friseursalon de Paris  
Ellerstraße 62, 40227 Düsseldorf  
Tel.: 0211-2710726  
Metta Friseur  
Hafenstr. 58-60, 41460 Neuss  
Tel.: 02131-547250  
Mina's Hairstyling  
Kapitelstr.18, 41460 Neuss  
Tel.: 02131-2 44 88  
Sellam Friseursalon  
Duisburger Str. 64, 40479 Düsseldorf  
Tel.: 0211-4976669  
Autos / Kfz-Techniker  
Autoglas A1 An- & verkauf  
Kölner Landstr. 34, 40591 Düsseldorf  
Tel.: 0211-3119683  
Autopflege  
Auto Kosmetik Service  
Behrenstr.54, 40233 Düsseldorf

FAHRSCHULE

**SMILE**



# WEITERBILDUNG ZUM KURIER ODER LKW FAHER

تأهيل وتدريب مهني لسائقي  
الشاحنات والطرود البريدية

100% kostenlose Förderung für deinen  
Führerschein durch das Jobcenter  
oder die Agentur für Arbeit.

الحصول على دعم مجاني كامل لتغطية نفقات رخصة  
القيادة من قبل الجوب سنتر ومكتب العمل

QR Code scannen  
& kostenlose Beratung erhalten



Filiale 1 • Neukölln  
Karl-Marx-Str. 180 • 12043 Berlin  
030 55 06 72 72

Filiale 2 • Wedding  
Müllerstr. 145 • 13353 Berlin  
030 64 82 21 51

[www.fahrschule-smile.com](http://www.fahrschule-smile.com)



DarkCon (*Shisha*)  
Fuhsbüttler Str. 216b, 22307 Hamburg  
Tel.: 040-28782622

Karatren Altona (*Cafe-Lounge*)  
Bahrenfelder Str. 98, 22756 Hamburg  
Karatren City (*Cafe-Restaurant-Lounge*)  
Lange Reihe 2, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-27861989

Restaurants  
1001 Nacht  
Sternstraße 2-4, 20357 Hamburg  
Tel.: 040-43910944

Al Arabi  
Barnerstr. 42, 22765 Hamburg  
Tel.: 040-392821

Aladdin Restaurant  
Bahrenfelder Str. 211, 22765 Hamburg  
Tel.: 040-39907989

Amarain  
Oldesloer Straße 33, 22457 Hamburg  
Tel.: 040-51318835

Azeitona  
Beckstr. 17, 20357 Hamburg  
Tel.: 040-68981481

Boussi Falafel  
Ballindamm 40, 20095 Hamburg  
Tel.: 0174-8156942

Dr. Salim Restaurant  
Lübecker Str. 119, 22087 Hamburg  
Tel.: 040-25497023

Falafel Factory  
Schanzenstr. 101, 20357 Hamburg  
Tel.: 040-87976818

Hamburger Gastro GmbH  
Steindamm 70, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-280550972

Karatren City (*Cafe-Restaurant-Lounge*)  
Lange Reihe 2, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-27861989

Lajali Restaurant  
Barmbeker Markt 41, 22081 Hamburg  
Tel.: 040-60098735

Le Marrakech  
Kellerbleek 10, 22453 Hamburg  
Tel.: 040-57145301

ÖZ Urfa Restaurant  
- Steindamm 43, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-28055700

- Moorsstr. 2, 21073 Hamburg Harburg  
Tel.: 040-64883613

RIADS  
Johannes-Brahms-Platz 7, 20355 Hamburg  
Tel.: 040-35716923

Salam City  
Steinstr. 27, 20095 Hamburg  
Tel.: 040-336539

Saliba Alsterarkaden  
Neuer Wall 13, 20354 Hamburg  
Tel.: 040-345021

Saliba Restaurant  
Leverkusenstr. 54, 22761 Hamburg  
Tel.: 040-858071

Shisha Loung  
Wandsbeker Chaussee 31, 22089 Hamburg  
Tel.: 040-38622100

Zeder Restaurant  
Wendenstr. 448, 20537 Hamburg  
Tel.: 040-27867125

Lebensmittel  
Asia Mix (*Import-Export*)  
Hammer Deich 70, 20537 Hamburg  
Tel.: 040-542704

Belad Elsham  
Hammer Deich 70, 70537 Hamburg  
Tel.: 040-21985794

Iman Warenhandel GmbH  
Fenglersstr. 11, 22041 Hamburg  
Tel.: 040-6570368

Le Marché du Levant  
Clemens-Schultz-Str. 48, 20359 Hamburg  
Tel.: 040-31790559

Sultan Markt GmbH  
Steindamm 39, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-2802802

Orient Gate e.k  
- Nagelsweg 19, 20097 Hamburg  
Tel.: 040-25328444

- Gušlav-Kunšt. Str. 2-16, 20539 Hamburg  
Tel.: 040-78073558

Autos  
Abdo Autohandel  
Hammer Deich 5, 20537 Hamburg  
Tel.: 0171-3141660

Aziz Autohandel  
Borstelmansweg 112, 20537 Hamburg  
Tel.: 040-23687345

Ballout Autohandel

Tel.: 040-32034391

Al Nour Moschee  
Kleiner Pulverteich 17, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-280 53 914

Ausländer  
Ausländerbehörde  
Amsinckstraße 28+34, 20097 Hamburg  
Tel.: 040-4 28 39 - 0

Ausländerangelegenheiten  
Harburger Rathauspassage 2  
21073 Hamburg, Tel.: 040-428 28 - 0

Notdienste  
Ärztlicher Notdienst  
Tel.: 22 80 22

Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 0180-05-05 05 18

Fahrdienst für Behinderte  
Tel.: 040-4 28 28 - 0

Apothekenbereitschaft  
Tel.: 721 21 14

Strom  
Tel.: 0180-1 439000

Funk-Taxi  
Tel.: 040-774353

Kreditkartensperrung  
Tel.: 116 116

Stadtentwässerung  
Tel.: 040-349890

Familienberatung  
Tel.: 28 01 40 70

Ärzte  
Dr. med. Abdul Wahid Ghorwall  
Brödermannsweg 82, 22453 Hamburg  
Tel.: 040-5533100

Dr. med. Mahaleh Abolghassem  
Neuenfelder Str. 96, 21109 Hamburg  
Tel.: 040-7541000

Dr. med. dent. Abo-Saleh Aysar  
Hegeneck 3, 22149 Hamburg  
Tel.: 040-6724257

Dr. med. dent. Ali Amani  
Hohelufchausee 66, 20253 Hamburg  
Tel.: 040-481527

Dr. med. Elias Salim  
Tonndorfer Hauptstr. 69, 22045 Hamburg  
Tel.: 040-30031202

Dr. med. Kamil Farhat  
*Chirurgie*  
Hamburger Str. 125, 22083 Hamburg  
Tel.: 040-2991911

Dr. med. Kamran Maher  
*Innere Medizin*  
Rothenbaumchausee 239, 20149 Hamburg  
Tel.: 040-454545

Dr. med. Khalid Al-Khalidy  
*Praktischer Arzt*  
Amp-Schnitger-Stieg 11, 21129 Hamburg  
Tel.: 040-7459506

Dr. med. dent. Malek Gabsha  
*Zahnmedizin*  
Wandsbeker Chaussee 114, 22089 Hamburg,  
Tel.: 040-205013

Dr. med. Said Marof Ramia  
*Allgemeinmedizin*  
Adenauerallee 9, 20097 Hamburg  
Tel.: 040-248090

Dr. med. dent. Nicolas Abou Tara  
Harburger Ring 10, 21073 Hamburg  
Tel.: 040-777474

Dr. med. Rahim Sadighi  
Spitalerstr. 1, 20095 Hamburg  
Tel.: 040-337103

Dr. med. Yasmin Sabri  
Bei der Johanniskirche 20, 22767 Hamburg  
Tel.: 040-43095850

Dr. med. Yunus Raha  
Washingtonallee 42, 22111 Hamburg  
Tel.: 040-6551662

Apotheken  
Hauptbahnhof Apotheke Wandelhalle  
Glockengießerwall 8-10, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-32527383

Reisen  
Ajanko Reisebüro  
Kreuzweg 20, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-249844

AT muslimereisen.de GmbH  
Ernst-Merck-Str. 12-14, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-31708778

Backwaren  
Nura GmbH Arabische Backwaren  
Beerweg 1B, 22761 Hamburg  
Tel.: 040-89709607

Cafés  
Al Madyafa  
Böckmannstraße 7, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-35963320

Imbiss Melila  
Karlsruher Str. 3, 60329 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-234602

Layalina Restaurant  
Taubenstr. 17, 60313 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-92884696

Juwelier  
Juwelier Dubai  
Weserstr. 16, 60329 Frankfurt a.M.  
Tel./Fax: 069-25627533

Textilien  
Textil und Schuhrecycling  
Kinzinger Weg 119, 634596 Hanau  
Tel.: 0171-7982529

Reisen / Fluggesellschaften  
Eisa- Reisen  
*Reisevermittlung in alle Welt*  
Münchener Str. 12, 63450 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-232025

Frankfurt Messe Appartements  
*Tourist.- & Dienstleistungen*  
Müller Str. 12, 60486 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-7073248

GULF Air  
Stresemannallee 30, 60596 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-71911215

Immobilien  
El- Seedy Handelsagentur  
Weinberg Str. 13, 64546 Mörfeldn. Walldorf  
Tel.: 06105-450740

Autos  
Autos An und Verkauf  
Rodgaustr. 29, 63457 Hanau Grossaueheim  
Tel.: 06181-9065912

Kfz Handel Abdullah Jaradeh  
- Lager: Ernst- Wiss Str. 2, 65933 Frankfurt  
a.M. Tel.: 069-388049

- Quer Str. 7, 63065 Offenbach a.M.  
Tel.: 069-388049

MHD Yafoufi  
IndustrieStr. 10, 36505 Langenselbold  
Tel.: 06184-9065912

Pyramids GmbH  
*Auto- Hobby- Miet- Werkstatt Karosserie*  
Wald Str. 264, 63071 Offenbach a.M.  
Tel.: 069-873539

Terkawy GmbH  
- Moechne Str. 16, 63452 Hanau  
Tel.: 06181-520258

- Rodgau Str. 29, 63452 Hanau  
Tel.: 06181-520258

Terkawi- Safar Gbr  
Kanal Str. 6, 73630 Remshalde- Grunbach  
Tel.: 07151-9948593

Yafa Automobil  
IndustrieStr. 1, 36543 Neuberg  
Tel.: 06183-902547

Im- & Export  
Cargo Terminal Internationale Spedition  
GmbH  
Mainzer Land Str. 167, 60327 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-730011

Prince Import & Export  
Schöne Aussicht Str. 5, 63065 Offenbach  
Tel.: 069-17516628

Pyramids GmbH Pyramids  
*Im- & Export Ltd.*  
Wald Str. 264, 63071 Offenbach a.M.  
Tel.: 069-873539

Spedition Internationale Forwading  
Frankenallee 125-127, 60326 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-750339-0

FREIBURG  
Moscheen  
Islamisches Zentrum  
Hugstetter Str. 36, 79106 Freiburg i.B.  
Tel.: 0761-272805

HAMBURG  
Botschaften  
Ägypten  
Harvestehuder Weg 47, 20149 Hamburg  
Tel.: 040-4 13 32 60

Jordanien  
Rothenbaumchausee 95, 20148 Hamburg  
Tel.: 040-30 97 27 12

Syrien  
Brooktor 11, 20457 Hamburg  
Tel.: 040-32 18 61

Tunesien  
Overbeckstraße 19, 22085 Hamburg  
Tel.: 040-2 20 17 56/57

Moscheen  
Islamische Gemeinde  
Böckmannstr. 40, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-241607

Al Quds Moschee  
Steindamm 103, 20099 Hamburg

Eritrea  
Lyoner Straße 34, 60528 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-43 64 96

Jemen  
Oderweg 11, Hochparterre  
60318 Frankfurt am Main

Libanon  
Mainzer Landstraße 268,  
60326 Frankfurt a.M., Tel.: 069-73922 44

Marokko  
Mittelweg 49, 60318 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-9 55 01 23

Oman  
Feuerbachstraße 26-32  
60325 Frankfurt a.M., Tel.: 069-1 70 07 90

Moscheen  
Abubakr-Moschee  
Praunheimer Landstr.19-21  
60488 Frankfurt a.M., Tel.: 069-7891211

Bilal-Moschee  
Lärchenstr. 78, 65933 Frankfurt a.M.  
Tel./Fax: 069-38030449

Islamisches Zentrum Frankfurt e.V.  
Eichenstr. 41, 65933 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-387871

Islam. Informations- & Serviceleistungen  
Hohenstaufenstr. 8, 60327 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-74 38 68 25

Taqwa-Moschee  
Heilbronner Str. 20-22,  
60327 Frankfurt a.M., Tel.: 069-230271

Tarik ben Ziyad  
Mönchhofstr. 24a, 60326 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-97390353

Ausländer  
Ausländerangelegenheiten  
Mainzer Landstraße 323-329  
60326 Frankfurt am Main  
Tel.: 069-212 42623

Öffnungszeiten:  
Mo, Mi u. Fr: 07:30 - 12:30 Uhr  
Di: geschlossen, Do: 13:00 - 18:00 Uhr

Notdienste  
Auskunft Inland  
Tel.: 069-212-38635

Auskunft Ausland  
Tel.: 069-299980

Giftnotruf Tel.: 06131-19240

Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 069-6607271

Kinderärztlicher Notdienst  
Tel.: 069-63017170

Opfernotruf  
Tel.: 01803-343434

Apothekennotdienst  
Tel.: 069-43 92 05

Kreditkartensperrung  
Tel.: 116 116

Kfz-Zulassung  
Am Römerhof 19, 60486 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-212 42334

Fahrdienst für Behinderte  
Tel.: 069-71919191

Flughafen Infos  
Tel.: 069-6900

Strom (Energierreferat)  
Tel.: 069-212 39193

Gas  
Tel.: 069-21388110

Wasser/Abwasser  
Tel.: 069-212 34666

Funk-Taxi  
Tel.: 069-230033

Mietrechtberatung  
Adickesallee 67-69, 60322 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-212 40046

Vogelgrippe  
Tel.: 0611-8154445

Verbraucherzentrale  
Tel.: 01805-972010

Ärzte  
Dr. Khalil, Notfallmedizin  
Am hohen Stein 2, 63808 Haibach  
Aschaffenburg, Tel.: 0171-7982529

Dr. med. Bustami, Allgemeinarzt  
Brüder- Grimm- Str. 23, 63533 Mainhausen-  
Mainflingen, Tel.: 06182-23544

Apotheken  
Lotus Apotheke  
Kaiser Str. 72, 60329 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-236312

Rechtsanwälte  
Kanzlei Gründau Rechtsanwälte  
Peter Müller & Walled El- Nashar  
Siedler Str. 2, 63584 Mittelgründau  
Tel.: 06058-8464

Restaurants



Firma Musol  
Mülgastr. 206, 41199 Mönchengladbach  
Tel.: 02166-1471197  
Fischladen la Mer  
Dohlener Str. 9, 41239 Mönchengladbach  
Tel.: 02166-295560

**Bäckerei**

Yesilli  
Friedrich-Ebert-Str. 43, 41236 Mönchengladbach  
Tel.: 02166-9735192

**Handy**

Call shop Irak  
Friedrich-Elbert -str 19  
41236 Mönchengladbach  
@ Kdeniy  
Brucknerallee, 41236 Mönchengladbach  
Tel.: 02166612628  
Maghreb United  
Friedrich-Ebert-Str. 45, 41236 Mönchengladbach  
Tel.: 02166131710

**MÜNCHEN****Botschaften**

Jordanien  
Barerstraße 37, 80799 München  
Tel.: 089-28 29 53  
Marokko  
Ganghoferstraße 29, 80339 München  
Tel.: 089-92 82 13 60  
Tunesien  
Herzog-Heinrich-Str. 1, 80336 München  
Tel.: 089-55 46 35, 5 50 25 17  
V.A.Emirate  
Lohengrinstraße 21, 81925 München  
Tel.: 089-41 97 70

**Moscheen**

Al Mohsinin  
Schleißheimer Str. 426 /Haus 10  
80809 München, Tel.: 089-3539 6882  
Islamisches Zentrum  
Wallnerstrasse 1-5, 80939 München  
Tel.: 089-32 50 61  
Islamische Union  
Landwehrstr.44, 81336 München  
Tel.: 089-53 11 95

**Ausländer**

Ausländerbehörde  
Ruppertstr. 19, 80466 München  
Tel.: 089-233-96010

**Öffnungszeiten:**

Mo: 8:00 -12:00 Uhr  
Di: 8:00 -12:00/ 14:00-18:30 Uhr  
Do: 8:00 -12:00 Uhr, Fr: 7:00 -12:00 Uhr

**Notdienste**

Apotheken Notdienst  
Tel.: 089-5160-2611  
Kinderarzt 112  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
Tel.: 01805-19 12 12  
Krankenförderung  
Tel.: 089-19 222  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 089-7 23 30 - 93

**Giftnotruf**

Tel.: 089-19 240  
Familiennotruf  
Tel.: 089-238 85 66  
Gas Tel.: 089-15 30-16 oder -17  
Strom Tel.: 089-3 81 01 01  
Wasser Tel.: 089-18 20 52  
Fernwärme Tel.: 089-23 03 03  
Wasserrohrbruch  
Tel.: 089-18 20 52

**Ärzte**

Dr. Ayman Mahdi-Joest  
HNO- Praxis am Partnerplatz  
Albert-Roßhaupter Str. 69a, 81369 München  
Tel.: 089-76 92 265

**Restaurants**

Oasis Imbiss  
Landwehr Str. 9, 80336 München  
Tel.: 089-51 61 69 89

**MÜNSTER****Ärzte**

Dr. Walid Ayad / Kiefer-Gesichtschirurgie  
Windthorstr. 56, 48143 Münster  
Tel.: 0251-4841812  
Dr. Abdul Hadi Al Nahlaoui / Neurochirurgie  
Friedrich-Ebert-Str. 157-159, 48153 Münster  
Tel.: 0251-7477940

**Reisebüro**

Orient Reisebüro  
Ludgeriplatz.2, 48151 Münster  
Tel.: 0251-1321006  
Safari Reise  
Steinfurterstr. 15, 48149 Münster

Hohe Pforte 4-6, 50676 Köln

Tel.: 0221-22907737

**KREFELD****dolmetscher**

Al nahhas  
Uerdinger ,str 67, 47799 Krefeld  
Tel.: 02151-20786

**Vereine**

Islamische Vereinigung e.V.  
Am Verschubbahnhof 81, 47809 Krefeld  
Tel.: 02151-313774

**Lebensmittel**

Arze Markt  
Lewerenzstr. 15, 47798 Krefeld  
Tel.: 02151-9371492

**Dolmetscher**

Mohamad Zarouali  
Markt Str.107, 47798 Krefeld  
Tel.: 01797271076

**Fest- & Veranstaltungssaal**

Majestät  
Lenenweg 14, 47918 Krefeld  
Tel.: 021 5161 88 55

**LUDWIGSBURG****Juwelier**

Juwelier Dubai  
Reithausplatz 5, 71634 Ludwigsburg  
Te.: 0714-16434772, Telefax: 19743663

**LUDWIGSHAFEN****Moscheen**

Arabischer Kulturverein  
Bismarckstr. 120 A  
67059 Ludwigshafen am Rhein

**MAINZ****Moscheen**

Islam. Kulturverein e.V.  
Bilhildisstr. 2, 55116 Mainz  
Tel.: 06131-221612  
Marokkan. Arbeitsv.  
Zwerchallee 1, 55120 Mainz  
Islamische e.V.  
Kaiser-Wilhelm-Ring 37  
55118 Mainz, Tel.: 06131-1431684

**Ali Moschee**

Anton-Hehnstr., 55246 Mainz-Koßtheim  
Tel.: 06131-260281

**MANNHEIM****Moscheen**

Al-Faruq Omar Center  
Lortzingstr.17, 68159 Mannheim  
Tel.: 0621-33391441

**MÖNCHENGLADBACH****Moscheen**

Masjid Arrahman  
Mittelstr. 40, 40236 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-186770  
Apotheken  
Bruckner-Apotheke  
Brucknerallee 7, 41236 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-43800

**Stern-Apotheke**

Rathenaustr. 6-8, 41061 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-922910

**St. George Apotheke**

Friedenstr. 38, 41061 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-823-999

**Ärzte**

Dr. A-ABU-ZAIAD  
FA für Urologie  
41747 viersen / Mönchengladbach  
Tel.: 02162-350101  
Dr. A. Shahnin  
Neurologie & Psychiatrie  
Hackenstr. 35-37, 41066 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-971265

**Dr. med. Ahmad Al-Mrayati**

Arzt für psychiatrie/paychotherpie  
Lindenstr. 260, 41236 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-896640

**Dr. Esber**

FA für Oralchirurgie Implantologie  
Hauptstraße 69, 41236 Mönchengladbach  
Tel.: 02166 463 66

**Dr.med.H. Younossi**

Haut Arzt  
Schürenweg-61, 41063 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-4063749

**Dr. Ghanat Jamor**

FA für allgemeinmedizin  
Konstantin Str. 161, 41238 Mönchengladbach  
Tel.: 02166-87479

**Dr. Ismail Altinay**

FA für Innere Medizin  
Bismarkstr.60-62, 41061 Mönchengladbach  
Tel.: 02161-26271

**Lebensmittel**

INCE Reisen

Münzstr. 7, 30159 Hannover  
Tel.: 051117333

**Restaurants**

Beit El Pascha  
Goethestr. 23, 30169 Hannover  
Tel.: 0511-1694706

**Falafel Habibi**

Nikolaistr. 3, 30159 Hannover  
Tel.: 0511-1696155

**Restaurant Granatapfel**

Oelzenstr. 12, 30169 Hannover  
Tel.: 0511-2285556

**Juwelier**

Juwelier Sarah  
Goethestr. 15, 30169 Hannover  
Tel.: 0511-2133338

**MIMI Silber & Modeschmuck**

Goethestr. 35, 30169 Hannover  
Tel.: 0511-21325366

**Festlichkeiten****Orientalische Party Service**

Davenstedter Str. 125-127, 30455 Hannover  
Tel.: 0511-2133338

**IDSTEIN****Botschaften****Sudan**

Lanaer Straße 1, 65510 Idstein  
Tel.: 06126-94 15 11

**KAARST****Ärzte**

Houaida Taraji  
FA für Frauenheilkunde  
Lindenplatz 4, 41564 Kaarst  
Tel.: 02131-602888

**KARLSRUHE****Moscheen**

An-Nur Moschee  
Neisser Str. 10, 76139 Karlsruhe  
Tel.: 0721-678685

**KASSEL****Botschaften****Marokko**

Hainbuchstraße 27, 34128 Kassel  
Tel.: 0561-62 103

**KIEL****Moscheen**

Arabischer Kulturverein  
Diedrichstr. 2, 24143 Kiel  
Tel.: 0431-7399171

**KEMPEN****Autos****Rabati**

Kfz -meisterbetrieb  
Kleijnbahn str 53, 47906 -kempen  
Tel.: 0221-218676

**KÖLN****Moscheen**

Abu Bakr Moschee  
Höninger Weg 5, 50969 Köln  
Tel.: 0221-218676

**Hamza Moschee**

Taunusstr. 14, 51105 Köln  
Tel.: 0221-221-25601

**Ausländer**

Ausländerbehörde  
Blaubach 13, 50676 Köln  
Tel.: 0221-221-25601

**Öffnungszeiten:**

Mo - Do: 7.30 - 12.00, Fr: 7.30 - 11.00 Uhr

**Notdienste**

Kinderärztlicher Notdienst  
Tel.: 01805-044 100  
Zahnärztlicher Notfalldienst  
Tel.: 01805-986 700

**Familienberatungsstelle**

Tel.: 0221-577770  
Behindertenfahrdienst  
Tel.: 0221-9891681

**Behindertenzentrum**

Tel.: 0221-7775 318  
Hochwasserschutzzentrale  
Tel.: 0221-221-24242

**Abwasser (Störung)**

Tel.: 0221-221-26868  
Kfz-Zulassung  
Herkulesstraße 42, 50823 Köln  
Tel.: 022-221-26692 / 26635

**Strom**

Tel.: 06 31-36 40-110  
Dr.med-omar kezza  
Zülpfcher platz 2, 50674 köln

**Ärzte**

Frauenarzt dr samar hababa  
50674 Köln  
Tel. 0221-2405533

**Friseur-Salons****Lorenz**

Amsinckstraße 43, 20097 Hamburg

Tel: 040-23532988

**MAS GmbH**

Hammer Deich 12-18, 20537 Hamburg  
Tel.: 040-2500022

**Mirex Automobile**

Spalding Str. 75, 20097 Hamburg  
Te.: 040-230382

**Juwelier**

Disli Adil Juwelier  
- Billstedter Platz 28 22111 Hamburg  
Tel.: 040-73673139

- Öjendorfer Damm 57 22043 Hamburg  
Tel.: 040-6546119

**E. Awad Goldschmiedemeisterin**

Alsterchaussee 3, 20149 Hamburg  
Tel.: 040-443600

**Suzan Juwelier**

Steindamm 37, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-243283

**Textilien/ Mode/ Möbel****Ajamko Import & Export**

Kreuzweg 20, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-249844

**Arabtainment (CD's / DVD's)**

Aspelohe 27 A, 22848 Hamburg  
Tel.: 040-30854090

**Boutique Hayul Musallin**

Kleiner Pulverteich 9, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-41924360

**Hidjab Style**

Kleiner Pulverteich 9, 20099 Hamburg  
Tel.: 040 - 41 924 360

**Orient-Mode**

Lübecker Straße 129, 22087 Hamburg  
Tel.: 040-25497620

**Shisha-Basar**

Heimfelder Strasse 29a, 21075 Hamburg  
Tel.: 040-79005741

**Medien**

Taxim Print Druckerei  
Bökmann Str. 14, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-25328044

**Logistik**

Cotrans GmbH  
Adenauerallee 1, 20097 Hamburg  
Tel.: 040-28008433

**Mangel Trading & Shipping Co.**

Billstr. 33, 20539 Hamburg  
Tel.: 040-81978530

**HANNOVER****Botschaften**

Jordanien  
Andreaestraße 1, 30159 Hannover  
Tel.: 0511-32 38 34

**Moscheen****Islamisches Zentrum**

Kornstr. 25, 30167 Hannover  
Tel.: 0511-7 01 11 13

**Moschee Sunnah**

Asternstr. 10, 30167 Hannover  
Tel.: 0511-7635670

**Ausländer**

Ausländerbehörde  
Leinstr. 14, 30159 Hannover

Öffnungszeiten: Mo u. Di: 8:30 - 13:00 Uhr  
Do: 8:30 - 13:00/ 14:30 - 18:00 Uhr  
Fr: 8:30 - 12:00 Uhr

**Notdienste**

Arztnotruf  
Tel.: 0511-1 92 42 / 31 40 44

Notfalldienst Augenarzt  
Tel.: 0511-314044

Notfalldienst Frauenarzt  
Tel.: 0511-314044

Notfalldienst HNO-Arzt  
Tel.: 0511 / 314044

Zahnärztlicher Notfalldienst  
Tel.: 0511-31 10 31

Rettungsleitstelle  
Tel.: 0511-19222

Giftnotruf  
Tel.: 0551-19240

Apotheken-Notdienst  
Tel.: 0 11 89

Zentralruf der Autoversicherer  
Tel.: 0180-25026

Abwasser (Störung)  
Tel.: 0511-168-4 73 77

ADAC Pannenhilfe  
Tel.: 0180-2 222 222

Strom Störungsannahme  
Tel.: 0511-4 30-31 11

Gasversorgung Störungsannahme  
Tel.: 0511-4 30-41 11

**Reisen**

- Zahnarzt**  
Alter Markt 7, Tel.: 0202-7696531  
Dr. B. Lutfi  
**Zahnmedizin**  
Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal  
Tel.: 0202-2443508  
Dr. Hashim Askaryar  
**Praktischer Arzt**  
Schwarzbach 87, 42277 Wuppertal  
Tel.: 0202-660274  
Dr. Hissan Bouklouä  
**Allgemeinmedizin, Ernährungsmedizin**  
Schwarzbach, 87, Wuppertal  
Tel.: 0202/660274  
Dr. Imadeddin Mouzayen  
**Allgemeinmedizin**  
Klotzbahn 11, 42105 Wuppertal  
Tel.: 0202-4598652  
Dr. Ismail Karsoua  
**Zahnmedizin**  
Klotzbahn 16-18, 42105 Wuppertal  
Tel.: 0202-447730/ 0202-4469130  
Dr. Magdolin Abu-Salim  
**Urologie**  
Blombachstr. 8, 42369 Wuppertal  
Tel.: 0202-2462166  
Dr. Mohammed Al-Kayem  
**Augenheilkunde**  
Langobardenstr. 4, 42277 Wuppertal  
Tel.: 0202-594648  
Dr. Mohamed Kani  
**Gynäkologie und Geburtshilfe**  
Langerfelder Str. 115, 42389 Wuppertal  
Tel.: 0202-602525  
Dr. Omar Abo Basha  
**Augenheilkunde**  
Herzogstraße 17, 42103 Wuppertal  
Tel.: 0202-451433  
Dr. Seyed-Kazim Mahmoudi *Chirurgie*  
Alhausstraße 6, 42281 Wuppertal  
Tel.: 0202-708667  
Dr. U. Demeisi  
**Zahnmedizin, Kieferorthopädie**  
Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal  
Tel.: 0202-2443508  
**Vereine**  
Marokkanischer Freundschftsverein  
Hofaue 25, 42103 Wuppertal  
Tel.: 0202-453352  
Palästinensischer Arbeiterverein  
Höhne 102, 42275 Wuppertal  
Tel.: 0202-595396  
Palästinensischer Freundschftsverein e.V.  
Gathe 11, 42107 Wuppertal  
Tel.: 0202-2572814  
**Friseur-Salons**  
Friseur Mageed  
Kipdorf 31, 42103 Wuppertal  
Tel.: 0202-447417  
Friseur Perres  
Schwarzbach 4, 42277 Wuppertal  
Tel.: 0202-662975  
**Autos & Kfz-Techniker**  
A.T.S. Kfz-Sachverständigenbüro  
*Khaled Abu Rugaya*  
Hofkamp 100, 42103 Wuppertal  
Tel.: 0202-2443337  
**Import-export**  
El-khawas  
Einzel- und grosshandel  
Ostersbaum 32a, 42107 wuppertal  
**Lebensmittel**  
Arabisch Lebensmittel  
Berlinerstr. 71, Tel.0202-2996928  
El-Khawas  
Winchenbachstr. 10 A, 42281 Wuppertal  
Tel.: 0202-7478577  
Lilian Markt  
International Dasnöckel 114,  
42329 Wuppertal, Tel.: 0202-2574178  
Zahran Supermarkt  
Schwarzbach 4, 42277 Wuppertal  
Tel.: 0202-2622598  
**Restaurants**  
Al Howara  
Aue 54, 42103 Wuppertal,  
Tel.: 0202-3179034  
Mamounia  
Hansastraße 89, 42109 Wuppertal  
Tel.: 0202-7594770  
Oase Restaurant  
Karlsru. 18, 42103 Wuppertal  
Tel.: 0202-4597421
- Tel.: 0711-216-5400  
Funk-Taxi  
Tel.: 0711-216-4118  
Familienberatung  
Tel.: 0711-6781-423  
Verbraucherzentrale  
Tel.: 0711-669110  
**WASSENBERG-MYHL**  
**Restaurants**  
Pizza albata  
Erkelenzer .str 137, 41849 wassenberg-myhl  
**WIESBADEN**  
**Botschaften**  
Jordanien  
An der Ringkirche 6, 65197 Wiesbaden  
Tel.: 9611-45 07 73  
**Moscheen**  
Islamische-Gemeinde  
Fischbacher Str. 3, 65197 Wiesbaden  
Tel.: 0611-4118692  
Omar Ibn El Khattab  
Henkellstraße 8, 65187 Wiesbaden  
Tel.: 0611-608390  
Badr Moschee  
Schwalbacher Str.75, 65189 Wiesbaden  
Tel.: 0611-598386  
**Ausländer**  
Ausländerbehörde  
Alcide-de-Gasperi-Str. 2, 65197 Wiesbaden  
Tel.: 0611-31-4422/ 31-2627/ 31-3473  
**Öffnungszeiten:**  
*Mo u Fr: 8.00 - 12.00Uhr*  
*Mi: 8.00 - 12.00/ 14.00 - 18.00 Uhr*  
**Notdienste**  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
Tel.: 46 10 10  
Kinderärztlicher Notdienst  
Tel.: 46 10 20  
Augenärztlicher Notdienst  
Tel.: 0172-686 51 58  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 46 10 10  
Krankentransport  
Tel.: 1 92 22  
Behindertenfahrdienst DRK  
Tel.: 46 87-2 40  
Dienslbereite Apotheken  
Tel.: 46 10 10  
Vergiftungen  
Tel.: 06131-192 40  
Gesundheitsamt  
Tel.: 0611-31-3777  
Kfz-Zulassungsbehörde  
Stielsr. 3, 65201 Wiesbaden-Schierstein  
Tel.: 0611-31-8350  
Kindertagesbetreuung  
Tel.: 0611-31-3444  
Familienberatung  
Tel.: 0611-174-186  
Beratungsstelle  
**für Eltern, Jugendliche und Kinder**  
Tel.: 312607  
Hochwasserschutz Tel.: 0611-31-9500  
Wasserrettung Tel.: 0611-499-0  
Abwasser (Störung)  
Tel.: 0611-31-9812  
Strom, Gas Notfall  
Tel.: 0611-780 2201  
**WUPPERTAL**  
**Moscheen**  
Abu Bakr Moschee  
Gronaustr. 107 a, 42285 Wuppertal  
Tel.: 0202-884772  
Alsalam Moschee  
Delher Str. 24, 42389 Wuppertal  
Tel.: 0202-8701379  
Anur Moschee  
Vohwinkeler Str. 44, 42329 Wuppertal  
Tel.: 0202-6953969  
Omar Moschee **Uni Wuppertal**  
Gaußstr. 20, 42119 Wuppertal  
Othman Moschee  
Uellendahler Straße 6, 42107 Wuppertal  
Tel.: 0202-456621  
**Ärzte**  
Dr. A. Agahasadeh  
**Zahnarzt**  
Mäuerchen.7, Tel.: 0202-459022  
Dr. A. Ayyad  
**Zahnarzt**  
Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal  
Tel.: 0202-2443508  
Prof. Alaa Ahmed Kaid  
**Hals-Nasen-Ohren- Heilkunde**  
Fouriersgasse 12, 42103 Wuppertal  
Tel.: 0202-4597130  
Dr. Amin Muhamed
- Ahmed Mohamed**  
Függerstr. 34 D, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-27 46 414  
Auto-Export  
**R. Zahreddine**  
Függerstr. 36, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-27 47 275  
Auto Harmas  
Függerstr. 29, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-96 16 045  
Auto Madried  
Függerstr. 29, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911- 13 07 345  
Auto Mobil Z&N  
Függerstr. 29, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-600 59 74  
Auto NIDAL  
Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0179-68 67 270  
Fahed Automobile  
Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0179-10 31 777  
Kerim Automobile  
Függerstr. 26, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0174-19 82 639  
Rinno Auto Mobile GmbH  
Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911- 92 88 865  
**RÜSSELSHEIM**  
**Moscheen**  
Othman Moschee Kobalt Straße 13, 65428  
Rüsselsheim  
Tel.: 06142-61277  
**Islam. Bestattungen**  
Al Aman Islamische Bestattung  
Hasslocher Str. 50, 65428 Rüsselsheim  
Tel.: 06142-738723  
**SAARBRÜCKEN**  
**Moscheen**  
Islam. Kulturzentrum  
Armedstr. 14-16, 66121 Saarbrücken  
Tel.: 0681-68119  
**SALZGITTER-BAD**  
**Internet**  
Internet Cafe Mroue  
Breslauer Str. 24, 38259 Salzgitter-Bad  
Tel.: 05341-2254422  
**SIEGBURG**  
**Ärzte**  
Dr. med. Khaled Hamad  
FA für Nuklearm  
Wilhelmstr. 55-63, 53721 Siegburg  
Tel.: 0224151051  
**STUTTGART**  
**Moscheen**  
Al Maghreb,  
Fangelsbach Str. 11, 70180 Stuttgart  
Tel.: 0711-9933080  
Al Umma  
Schlossstrasse 80A, 70176 Stuttgart  
Islam. Bund  
Viaduktstr. 2-6, 70372 Stuttgart  
Tel.: 0711-6749533  
Islam. Gemeinschaft e.V.  
Glockenstraße 6, 70376 Stuttgart  
Tel.: 0711-9561103  
Islam. Zentrum  
Waiblinger Str. 30, 70372 Stuttgart  
Tel.: 0711-5590219  
Tunesischer Kultur e.V.  
Schwabstr. 2, 70197 Stuttgart  
Tel.: 0711-62031510  
**Ausländer**  
Ausländerbehörde  
Tel.: 0711-216-3889 oder -3589  
**Öffnungszeiten:**  
*Mo - Mi: 08:30 -13:00/ 14:00 -15:30 Uhr*  
*Do.: 09:00 -12:00/ 13:00 -18:00 Uhr*  
*Fr: 08:30 -12:00 Uhr*  
**Vereine**  
Palästinensische Gemeinde e.V.  
Postfach 227, 71732 Tamm  
Tel.: 07141-690070  
Fax: 07141-690054  
**Notdienste**  
Notarzt Tel.: 19222  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 0711-7877711  
Giftnotruf, Tel.: 0761-19240  
Apotheken Notdienst  
Tel.: 0711-695750  
Kreditkartensperrung  
Tel.: 0800-8149100  
Abwasser Störung  
Tel.: 0711-216-7215  
Kfz-Zulassung  
Krailenshaldenstraße 32, 70469 Stuttgart
- Tel.: 0251-2101113  
Fiseur Munir  
Bremer Platz 3, 48155 Münster  
Tel.: 0251-7486314  
**Internet**  
Handy Shop  
Hammerstr. 114, 48155 Münster  
Tel.: 0251-3237678  
Hans Tel  
Wolbecker Str.20, 48155 Münster  
Tel.: 0251-9158914  
Pc Total  
Hammerstr. 105, 48155 Münster  
Tel.: 0251-2761060  
Wonderland  
Wolbeckerstr. 43, 48155 Münster  
Tel.: 0251-6189051  
Sobeih / *Änderungsschneiderei*  
Wesselstr. 20, 48151 Münster  
Tel.: 0251-527072  
**Lebensmittel**  
Makka Market  
Kloster Str.61, 48143Münster  
Tel.: 0251-4840474  
Fleischerei Ayad  
Wolbecker Str. 22, 48155 Münster  
Tel.: 0251-6743271  
**Restaurant**  
Aladdin  
Wolbecker Str. 43, 48155 Münster  
Tel.: 0251-9795600  
Fatamorgana  
Von-Kiuck-Str. 11, 48151 Münster  
Tel.: 0251-5348198  
Les Cedres  
Warendorfer Str. 161, 48145 Münster  
Tel.: 0251-9226629  
Palmyra Grill  
An der Altenkirche 2, 48165 Münster  
Tel.: 02501-9280142  
**Dolmetscher**  
Akzent GmbH / *Dolmetscher*  
Salzstr. 18, 48143 Münster  
Tel.: 0251-511509  
**Autos & Kfz-Techniker**  
Koussa Kfz  
Hansestr. 13, 48165 Münster  
Tel.: 0251- 9818888  
**NEUSS**  
**Reise Büro**  
Fly Iraquna & Cargo Company  
Josef Str. 3-5, 41462 Neuss  
Tel.: 021314054160  
**NÜRNBERG**  
**Cafés**  
Salah's Shisha Cafe  
Dr.-Kurt-Schumacher Str. 11, 90402 Nürnberg  
Tel.: 0911-235 07 07  
Water Pipe Cafe  
Ludwigstr. 71, 90402 Nürnberg  
Tel.: 0911-237 30 00  
**Lebensmittel**  
Al-Rrafidein Markt  
Pillenreuther Str. 15, 90459 Nürnberg  
Tel.: 0911-43 94 388  
Horus Basar  
Augustinerstr. 4, 90403 Nürnberg  
Tel.: 0911-236 985 8  
**Elektro / Internet**  
Orient Telecenter  
Bahnhofplatz 9, 90443 Nürnberg  
Tel.: 0911-24 26 280  
Telecafe & Internet  
Wölkernstr. 30, 90459 Nürnberg  
Tel.: 0911-43 90 30  
**Juwelier**  
Akdemir Juwelier  
Wölkernstr. 8-10, 90459 Nürnberg  
Tel.: 0911-45 81 01  
Schmuck Eva  
Aufseßplatz 19, 90459 Nürnberg  
Tel.: 0911-43 12 073  
**Autos**  
Arfan Automobile  
Függerstr. 32, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-27 47 123  
Auto Amang  
Függerstr. 34, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-47 04 711  
Auto Alina  
Holzschuher Str.27, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-27 45 959  
Auto Ararat  
Függerstr. 26, 90439 Nürnberg  
Tel.: 0911-27 23 754  
Auto Export Import

Arab Index  
ISBN: 3-9808481-0-8Alle Rechte vorbehalten  
Das arabischeكل الحقوق محفوظة  
Branchenbuchدليل العرب  
رقم الايادع: ٨٠/٩٨٠٨٤٨١/٣

Postfach 410426, 12114 Berlin,  
Tel. 030-8529691  
**Jordanische Gemeinde Deutschland**  
Warthestr. 72, 12051 Berlin,  
**MAG,** الجمعية الطبية العربية -  
Kaiserdamm 17, 14057 Berlin,  
Tel. 030-3255825  
**NTLSV,** لجنة أبناء مخيم برج الشمالي  
Hermannstr. 130, 12051 Berlin  
Tel. 0176-67244544  
**Palästina Jugendclub e.V.,** نادي شباب  
Prinz-Eugen-Str. 12, 13347 Berlin  
Tel./ Fax: 030-46065549  
**PGD,** التجمع الفلسطيني في ألمانيا  
Wissmannstr. 9, 12049 Berlin  
Tel. 030-8939835/6  
**Salam e.V.,** جمعية السلام  
Lützowstr. 57, 10785 Berlin,  
Tel. 030-98296968  
**SC Integra e.V.,** مركز الشبيبة الرياضي  
Steinmetzstr. 63, 10783 Berlin,  
Tel: 0172-1588910  
**SGBB,** الجالية السودانية  
Holsteinische Str. 30, Steglitz  
Tel. 030-84306040  
**Silat Tayba,** الصلات  
c/o Selbsthilfe Kontakt  
Perleberger Str. 44,  
10559 Berlin, Tel. 030-67514678  
**SUDANCLIB,** النادي السوداني  
Franz-Mehring-Platz 1, 10243 Berlin,  
Tel. 030-29784248  
**Vereinigte Jordanische Gemeinde**  
Tel.: 0176-40545041 الجالية  
الأردنية الموحدة - ألمانيا

## Beratungen

## استشارات

A.I.D.S.-Hilfe, لمرضى الإيدز  
Dieffenbachstr. 33, Kreuzberg  
Tel. 690 08 70  
Behinderten, للمعوقين  
Bizetstr. 51-53, Tel. 92 70 36-0  
Dreiklang Afro-Arabisches  
Mediencenter, لتأهيل الشباب  
Franz-Mehring-Platz 1, 10243 Berlin,  
Tel. 030-29784248  
Elisi Evi, استشارة للنساء  
Skalitzer Str. 50/51, 10997 Berlin,  
Tel. 030-6187383  
Familie e.V., جمعية الأسرة  
Paul-Lincke-Ufer 34, 10999 Berlin  
Tel. 030-61627507  
Familienberatung, استشارات لكل الأسرة  
Pohlstr. 74, 10758 Berlin,  
Tel. 23005583  
Händikap e.V., لكل المعوقين  
Berliner Infodienst für alle Behinderten  
Tel. 84 31 09 08  
Interkulturelle Familienberatung,  
Boppstr. 10, 10967 Berlin  
Tel. 030-259006/57  
Jugendwohnen im Kiez e.V., استشارة  
Waldemarstr. 57, 10997 Berlin  
Tel. 030-32517806  
Jugend-/ Familienberatung,  
Bruno-Bauer-Str. 10, Neukölln  
Tel. 030-8219945  
Kindertherapie Zentrum, مركز علاج  
Paul-Lincke-Ufer 41, 10999 Berlin  
Tel. 030-6122043  
KuB, للاجئين  
Beratungsstelle f. ausländische Flüchtlinge,  
Oraniensstr. 159, Kreuzberg  
Tel. 61 49 40-0  
Mieterverein e.V., للسكان  
Wilhelmstr. 74, Mitte  
Tel. 030-226 26-0  
Rechtsberatung, استشارات قانونية للأجانب  
für Ausländer, Rathaus Schöneberg  
Tel. 030-75606263  
Selbsthilfe Krebs e.V., لمرضى السرطان  
Albrecht-Achilles-Str. 65,  
Wilmsdorf, Tel. 891 40 49  
terminBeratung@mail.de استشارات للجمع  
الرجاء تحديد موعد للمقابلة  
شؤون الأجانب  
على البريد الإلكتروني

Wilhelmshavener Str. 22, 10551 Berlin  
Tel. 030-39035516  
**Al Karmel,** الكرمل  
Großbeerenstr. 28d, 10965 Berlin  
Tel. 030-76765386  
**Al-Mabarar e.V.,** جمعية المبررات الخيرية  
Sonnenallee 69, 12045 Berlin  
Tel./ Fax: 030-62725564  
**Al Nadi,** النادي  
Rheunstr. 54, 12161 Berlin,  
Tel. 030-8520602  
**Al Yarmouk** جمعية أصدقاء اليرموك  
Freundschaftsgesellschaft Berlin  
Tel. 0163-6032158 / 0176-77144020  
www.ayfg.de  
**Arabisch-Deutscher** الجمعية العربية الألمانية  
**Kulturaustausch e.V.,** للتبادل الثقافي  
Nogatstr. 15, 12051 Berlin,  
Tel. 030-80573788  
**ArDIF e.V.,** معهد البحوث الاجتماعية  
Pohlstr. 60-62, 10785 Berlin,  
Tel. 030-257572752  
**Arresalah** مركز الرسالة  
Turmstr. 83, 10551 Berlin, Tel.  
030-46309555  
**DAUG e.V.,** الجالية العربية الألمانية المستقلة  
Wipperstr. 14, 12055 Berlin,  
Tel. 030-56825972  
**Deutsch-Arabisches Zentrum** المركز العربي  
Uthmannstr. 23, 12043 Berlin  
Tel. 030-56826648  
**Deutsch-Libanesische** جمعية الرسالة  
**Al Rissala** اللبنانية الألمانية  
Schulstr. 122, 13347 Berlin.  
Tel.: 030-45028289  
**Deutsch-Libanesische** جسر الصداقة الألماني  
**Freundschaftsbrücke** اللبناني  
Friedrich-Franz-Str. 11 B, 12103 Berlin  
Tel. 030-78714650  
**Deutsch-Libanesische Gemeinde** الرابطة  
Curtiusstr. 23, 12205 Berlin  
Tel. 030-8335332  
**Deutsch-Libanesische Union** الاتحاد اللبناني  
für Reform & Wandel e.V. الألماني للإصلاح  
Tel. 0163-9133787  
**Die Brücke,** جمعية الجسر  
Puttbusser Str. 27, 13355 Berlin,  
Tel. 030-50344148  
**Deutsch-Syrischer Verein** رابطة المغتربين  
Postfach 440520, 12005 Berlin  
Tel. 0176-66699777  
**El Kantara,** القنطرة  
Schierkerstr. 20, 12051 Berlin  
Tel. 030-49808868  
**FVM,** الصداقة المغربية  
Glasgower Str. 33, 13349 Berlin  
Tel. 030-45020107  
**GDÄF,** جمعية الصداقة الألمانية المصرية  
Hessenallee 7, 14052 Berlin  
Tel. 030-3057307  
**Ghorfa,** الغرفة  
Garnisonskirchplatz 1, 10178 Berlin  
Tel. 030-2789070  
**Haus der deutsch-** بيت الشباب العربي الألماني  
**arabischen Jugend,** Kirchhofstr. 19, 12051 Berlin,  
Tel. 0179-9162567  
**Ibn-Khaldon** ابن خلدون  
Karl-Marx-Str. 78, 12043 Berlin  
**IDFAD,** إيفاد  
Seydelstr. 28, 10117 Berlin,  
Tel. 030-20649898  
**IKRA,** مركز الإسلامي للثقافة والدعوة  
Tromsöerstr. 6, 13359 Berlin,  
Tel. 030-97888763 / 4/ 5  
**Irakische Gemeinde,** الجالية العراقية  
Postfach 410362, 12113 Berlin,  
Tel. 0174-4172863  
**Irakischer Kulturverein,** الرافدين  
Karl-Marx-Str. 204, 12055 Berlin,  
Tel. 030-29006689.  
**Islamic Relief,** الإغاثة الإسلامية  
Gitschiner Str. 17, 10969 Berlin,  
Tel. 030-6112600  
**JFZ e.V.,** مركز الأسرة والشباب  
Jugend & Familien Zentrum  
Haberstr. 3, 12057 Berlin,  
Tel. 56823914  
**Jordanische Gemeinde-Berlin** برلين/إربندبورج

Kienitzer Str. 98, 12049 Berlin, Tel.: 0172-  
3962858 U-Bhf. Leinestr.  
**Neukölln** مسجد المركز الإسلامي  
Finowstr. 27, 12045 Berlin, Tel. 68088490  
**U-Bhf.** Rathaus Neukölln Bus M41/104/167  
**Neukölln** مركز الحسينين  
Glasower Str. 54, 12051 Berlin,  
**U-Bhf.** Grenzallee Bus 344  
**Reinickendorf** مسجد الودادية  
Ollenhauerstr. 114, 13403 Berlin, Tel. 030-  
45020107 U-Bhf. Kurt-Schumacher-Platz  
Bus M21 / X21 / 122  
**Tiergarten** مسجد دار الحكمة  
Rathenower Str. 16, 10559 Berlin, Tel. 030-  
3957629 Bus 123/178  
**Tempelhof** مركز التراث  
Manteufelstr. 4, 12103 Berlin  
**U-Bhf.** Alt-Tempelhof Bus M 46/246/140  
**Wedding** مسجد المركز الثقافي  
Drontheimerstr. 32 A, 13359 Berlin, Tel.030  
49500803 U-Bhf. Osloer Str. Bus 125/128  
**Wedding** مسجد الرحمن  
Tromsöerstr. 6, 13359 Berlin, Tel: 030- 978  
88763 U-Bhf. Osloer Str. Bus 125/128  
**Wedding** مسجد بلال  
Drontheimer Str. 16, 13356 Berlin, Tel. 030-  
49912704 U-Bhf. Osloer Str. Bus 125/128  
**Wedding** مسجد الصحابة  
Torfstr. 14, 13353 Berlin, Tel. 0177-5268716  
**U-Bhf.** Amrummer Str. Bus 142/ 221  
**Wedding** مسجد الرسالة  
Turmstr. 83, 10551 Berlin, Tel. 030-  
46309555 U-Bhf. Turmstr. Bus M27,  
TXL 101, 123, 187, 245  
**Wedding** مسجد الفردوس  
Al-Firdaus , Brüsseler Str. 39, 13353 Berlin  
**U-Bhf.** Leopoldplatz / Seestr.  
Bus 120/ 106/142/221/247/327/M13/N6/N9

## Kirchen

## كنائس

**Kreuzberg** الكنيسة الكاثوليكية  
Mittenwalder Str.15,10961 Berlin  
**U-Bhf.** Gneisenaustr. Bus M41  
**Lichtenberg** الكنيسة القبطية المصرية  
Reodeliusplatz 1, 10365 Berlin, Tel. 030-  
55491013 U-Bhf. Magdalenenstr. Bus 240  
**Mitte** كنيسة الروم الأرثوذكس  
Auguststr 90 10117 Berlin  
Tel. 030-80498820 Bus 120/142/247

## Vereine

## جمعيات

**Ägyptische-Deutsche Freundschaft** الصداقة  
Donaustr. 131, 12043 Berlin  
Tel.: 0176-3155 2490 المصرية الألمانية  
**ADKV,** الاتحاد الثقافي العربي  
Alt-Marienfelde 46, 12277 Berlin,  
Tel. 030-75512515  
**AKI e.V.,** المعهد الثقافي العربي  
Falkstr. 23, 12053 Berlin,  
Tel. 030-68081472  
**A. Eltern-Union,** إتحاد الآباء العرب  
Urbanstr. 44, 13359 Berlin,  
Tel. 030-61625073  
**Aletthead e. V.** الإتحاد  
Sparrstr. 20, 13353 Berlin,  
Tel.: 030-45492536  
**Atadamon e.V.,** جمعية التضامن الخيرية  
Beusselstr. 3, 10553 Berlin,  
Tel. 030-39844946  
**Al-Balagh,** البلاغ  
Yorkstr. 35, 10967 Berlin,  
Tel. 030-21753679  
**Al-Dar e.V.,** الدار  
Glasower Str. 44, 12051 Berlin,  
Tel. 030-78709521  
**Diwan,** الديوان  
Sonnenallee 114, 12045 Berlin,  
Tel. 030-39480910  
**Al-Huleh,** الحولة  
Weisestr. 23, 12049 Berlin,  
Tel. 030-6214959  
**Al-Irschad e.V. Berlin,** الإرشاد  
Flughafenstr. 79/ 81, 12049 Berlin  
Tel./Fax: 030-62705116  
**Al Karama,** الكرامة

## Botschaften

## سفارات عربية

**Ägypten,** مصر  
Stauffenbergstr. 6-7, 10785 Berlin,  
Tel. 030-477 547-0 Bus 129/ 248  
**Algerien,** الجزائر  
Görschstr. 45, 13187 Berlin,  
Tel. 030-437370 Bus 250/ 227  
**Bahrain,** البحرين  
Klingelhöferstr. 7, 10785 Berlin  
Tel. 030-86877777 Bus 129/187/100/341  
**Dschibuti** جيبوتي  
Kurfrüstenstr. 84, 10787 Berlin, Tel.:030-  
26390157 U-Bhf. Kurfrüstenstr. Bus 100  
**Eritrea,** إريتريا  
Stavangerstr. 18, 10439 Berlin,  
Tel. 030-4467460 U-Bhf. Vinetastr.  
**Jemen,** اليمن  
Budapester Str. 37, 10787 Berlin, Tel.030-  
8973050 Bus 129/ 210 S-&U-Bhf. Zoo  
**Jordanien,** الأردن  
Heerstr. 201, 13595 Berlin,  
Tel. 030-3699600 Bus 149/ 349/X34 / X49  
**Irak,** العراق  
Pacelliallee 19 - 21, 14195 Berlin, Tel. 030-  
814880 Bus 110 U-Bhf. Podbielskiallee  
**Katar,** قطر  
Hagenstr. 56, 14193 Berlin,  
Tel. 030-862060 Bus M29, 249, X10  
**Kuwait,** الكويت  
Griegstr. 5-7, 14193 Berlin,  
Tel. 030-897300-0 Bus 186  
**Libanon,** لبنان  
Berliner Str. 127, 13187 Berlin, Tel.030-  
4749860 Bus 155/ 250/255 U-Bhf. Pankow  
**Libyen,** ليبيا  
Podbielskiallee 42, 14195 Berlin, Tel.030-  
2005960 U-Bhf. Breitenbachplatz  
**Marokko,** المغرب  
Niederwallstr. 39, 10117 Berlin, Tel. 030-  
20612412 Bus 147 U-Bhf. Spittelmarkt  
**Mauretanien,** موريتانيا  
Kommandantstr. 80, 10117 Berlin, Tel. 030-  
2065883 Bus 240/143 U-Bhf. Spittelmarkt  
**Oman,** عمان  
Clayalle 82, 14195 Berlin, Tel. 030-8100501  
Bus 115 U-Bhf. Dahlem Dorf  
**Palästina,** فلسطين  
Rheinbabenallee 8, 14199 Berlin,  
Tel. 030-2061770 Bus M29,115,186,249  
**Saudi Arabien,** السعودية  
Tiergartenstr. 33-34, 10785 Berlin  
Tel. 030-88704984 Bus 100/106/187/200  
**Sudan,** السودان  
Kurfrüstenndamm 151, 10709 Berlin, Tel.030-  
8906980 Bus 110/119 U-Bhf. Adnauer Platz  
**Syrien,** سورية  
Rauchstr. 25, 10787 Berlin, Tel. 030-501770  
Bus 29/ 187  
**Tunesien,** تونس  
Lindenallee 16, 14050 Berlin,  
Tel. 030-3641070 Bus 139/ X21  
**V.A. Emirate,** الإمارات  
Hiroshimast. 18-20, 10785 Berlin,  
Tel. 030-516516 Bus M29, 200  
**Arabische Liga,** الجامعة العربية  
Schützenstr. 18, 10117 Berlin, Tel. 030-  
20622890 Bus M29 U-Bhf. Kochstr.

## Moscheen

## مساجد

**Kreuzberg,** مسجد عمر  
Wiener Str. 1-6, 10999 Berlin, Tel. 030-  
6126961 Bus M29 U-Bhf. Görlitzer Str.  
**Kreuzberg** مركز الإمام الصدر  
Yorkstr. 35, 10965 Berlin.  
**U-Bhf.** Yorkstr. Bus M19  
**Neukölln** مسجد النور  
Haberstr. 3, 12057 Berlin, Tel. 030-68083610  
**S-Bhf.** Köllnische Heide Bus 170  
**Neukölln** مركز القاتم  
Flughafenstr. 79-81, 12049 Berlin, Tel.030-  
62705116 U-Bhf. Boddin Str. Bus 104/ 167  
**Neukölln** مسجد دار السلام  
Flughafenstr. 43, 12053 Berlin, Tel.030-  
62731998 U-Bhf. Boddin Str. Bus 104/ 167  
**Neukölln** مركز المصطفى

Eichborndamm 215 - 239 in 13437 Berlin  
Raum 119 B  
Kostenlose Rechtsberatung für Einkommensschwache.  
HVD Neustart  
Beratung und Wohnunterstützung  
Alt-Reinickendorf 7 in 13407 Berlin  
Telefon: 4 14 68 74

**SPANDAU**

Beratung + Leben  
Sozialberatung Spandau  
Hasenmark 3 in 13585 Berlin  
Telefon: 3 31 30 21  
Deutsches Rotes Kreuz  
Allgemeiner Sozialer Dienst  
Galenstraße 29 in 13597 Berlin  
Telefon: 43 72 89-95  
Gemeinwesenverein Heerstraße Nord  
Beratungsstelle Treffpunkt  
Obstallee 22 d in 13593 Berlin  
Telefon: 3 63 41 12

**HÄNBÜN**

Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und ihre Familien  
Brunsbütteler Damm 17 in 13581 Berlin  
Telefon 3 36 66 62  
Treffpunkt Regenbogen  
Lynarstraße 9 in 13585 Berlin  
Telefon: 3 36 10 36

**STEGLITZ-ZEHLENDORF**

Diakonisches Werk Steglitz und Teltow-Zehlendorf  
Johanna-Stegen-Straße 8 in 12167 Berlin  
Telefon: 7 71 09 72

**TEMPELHOF-SCHÖNEBERG**

Arbeit und Leben (DGB/VHS)  
Keithstraße 1-3 in 10787 Berlin  
Telefon: 30 10 48 65  
Diakonisches Werk Stadtteilzentrum  
„KoKuMa“  
Rathausstraße 28 in 12105 Berlin-Mariendorf, Telefon: 74 00 44 65  
HVD Neustart, Beratung und Wohnunterstützung, Kaiserin-Augusta-Str. 75  
12103 Berlin, Telefon: 32 51 34 43

Telefon: 3 48 03 - 1 63  
Allgemeine Soziale Dienste (Wedding)  
Neue Hochstraße 21 in 13347 Berlin  
Telefon: 46 90 19 - 50  
Rechtsambulanz Sozialhilfe  
Exerzierstraße 23 in 13357 Berlin  
Telefon: 46 06 75 34  
Rechtsberatung zu Arbeitslosengeld II und Sozialhilfe für einkommensschwache Personen.

**NEUKÖLLN**

Caritasverband  
CARIsatt-Beratung Allgemeine Soziale Beratung  
Dieselstraße 11 in 12057 Berlin  
Telefon: 66 63 37 90  
Diakoniewerk Simeon  
Soziale Beratung  
Morusstraße 18 A in 12053 Berlin  
Telefon: 68 24 77 - 11  
Migrantensozialdienst für Ratsuchende nicht-deutscher Herkunft  
- Morusstraße 18 A in 12053 Berlin  
Telefon: 68 24 77 - 18  
- Joachim-Gottschalk-Weg 41 in 12353 Berlin  
Telefon: 66 09 09 17  
mitHilfe  
Boddinstraße 58 in 12053 Berlin  
Telefon: 68 97 71 50 / 68 40 92 30  
Beratung in existenziellen Notlagen zur Vermeidung oder Behebung von Wohnungsnot  
Nachbarschaftsheim Neukölln  
Sozialberatung  
Schierker Straße 53 in 12051 Berlin

**PANKOW**

Beratung + Leben  
Sozialberatung Pankow  
Zelterstraße 14 in 10439 Berlin  
Telefon: 41 72 20 33  
Caritasverband  
Allgemeine Soziale Beratung  
Dänenstraße 19 in 10439 Berlin  
Telefon: 4 45 74 30

**REINICKENDORF**

Rathaus Reinickendorf

Berlin, Telefon: 97 60 51 98  
Auskünfte zur Arbeitslosigkeit  
Rathaus Lichtenberg  
Möllendorffstr.6, 10367 Berlin  
Di 15-18 (ohne Voranmeldung)  
Ball e.V.  
Beratung und Wohnunterstützung  
**Sozialberatung**  
Marchwitzstr. 24-26 in 12681 Berlin  
Telefon: 5 42 21 55  
Völkerball  
Interkulturelle Begegnungsstätte Berlin-Lichtenberg  
Josef-Orlopp-Straße 52 in 10365 Berlin  
Telefon: 55 49 20 45  
**MARZAHN-HELLERSDORF**  
Arbeitslosenverband ALZ Marzahn  
Glambecker Ring 80 - 82 in 12679 Berlin  
Telefon: 93 49 65 04  
Auskünfte zur Arbeitslosigkeit  
Beratung + Leben  
Allgemeine Soziale Beratung und Migrationserstberatung für Erwachsene  
Landsberger Allee 400 in 12681 Berlin  
Telefon: 9 35 20 63  
Gewerkschaftlicher KIEZ-Treff  
Mehrower Allee 28-32 in 12687 Berlin  
Telefon: 93 66 50 66  
ALG II Beratung  
**MITTE (Mitte, Tiergarten, Wedding)**  
Arbeiterwohlfahrt  
Zentrum für Migration und Integration  
Stettiner Straße 12 in 13357 Berlin  
Telefon: 66 64 39 - 0  
Berliner Arbeitslosenzentrum (BALZ)  
Nazarethkirchestraße 50 in 13347 Berlin  
(direkt am U-Bhf. Leopoldplatz)  
Telefon: 45 60 60 15  
Beratung auch zum Arbeitslosengeld I.  
Caritasverband  
Allgemeine Soziale Beratung  
Oldenburger Straße 47 in 10551 Berlin  
Tel.: 6 66 33 - 71 70  
Deutsches Rotes Kreuz  
Allgemeiner Sozialer Dienst (Tiergarten)  
Gotzkowskystraße 8 in 10555 Berlin

**Beratungsstellen**

استشارات اجتماعية

**CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF**

Caritasverband  
Allgemeine Soziale Beratung  
Pfalzburger Straße 18 in 10719 Berlin  
Telefon: 66 63 3 - 9 60  
Paritätischer Wohlfahrtsverband  
Brandenburgische Straße 80 in 10713 Berlin  
Kostenlose Rechtsberatung Mi 14 - 16:30 Uhr

**FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG**

Berliner Mietergemeinschaft  
Möckernstraße 92/Ecke Yorckstraße in 10963 Berlin  
Beratungszeit: Di ab 19 Uhr  
GEBEWO pro  
Beratungsstelle für Wohnungsnotfälle und Existenzsicherung  
Gneisenastraße 2 / 3. Etage VH in 10961 Berlin, Telefon: 53 15 68 50 mitHilfe  
Rigaer Straße 62 in 10247 Berlin  
Telefon: 41 72 18 79  
Beratung in existenziellen Notlagen zur Vermeidung oder Behebung von Wohnungsnot  
RuDi Nachbarschaftszentrum  
Hartz-IV-Beratung  
Modersohnstraße 55 in 10245 Berlin  
Telefon 29 49 20 25  
Diakonisches Werk Berlin Stadtmitte  
TAM – Interkulturelles Familienzentrum  
Wilhelmstraße 116-117 in 10963 Berlin  
Telefon: 2 61 19 93  
Beratung für Familien in Kreuzberg  
Rechtsberatung mit einem Anwalt: jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 15 - 18 Uhr  
in der St. Thomas-Gemeinde, Bethaniendamm 23-29 in 10997 Berlin  
**LICHTENBERG-HOHENSCHÖNHAUSEN**  
Bürger-Kommunikations-Center  
Landsberger Allee 180 c-d in 10369



## المركز التخصصي للإخصاب و علاج العقم

### Kinderwunschzentrum Helle-Mitte

#### MVZ für Gynäkologie

Dr. med. Muna Zaghoul-Abu Dakah  
FÄ für Gynäkologie und Geburtshilfe

Fr. K. Walkowiak

Dr. med. G. Matheus

د. منى زغول

أبو دقة

**Terminvereinbarung**

الرجاء تحديد موعد مسبق

- Kinderwunschtherapie موعـد علاج العقم - 030 9927790
- ambulante OP موعـد لإجراء عملية جراحية - 030 99277923
- Feindiagnostik موعـد فحص تشوهات الأطفـال عند الحوامل - 030 9927790

**Schwerpunkte :**

- Diagnostik männliche und weibliche Fertilitätsstörung
- künstliche Befruchtung
- Insemination
- IVF
- ICSI
- MESA/TESE
- assisted hatching
- social freezing oder FertiPROTEKT
- ambulante gynäkologische Operationen (HSK, LSK, Curettage, usw.)
- Pränataldiagnostik inkl. genetische Untersuchung

**تخصصات المركز :**

- تشخيص أسباب العقم عند الرجال و النساء
- معالجة أمراض العقم
- الإخصاب بالحقن داخل تجويف الرحم
- عملية الإخصاب خارج الجسم (أطفال الأنابيب)
- التلقيح المجهري
- التلقيح المجهري بحيوانات منوية من الحصىة أو البربخ
- ثقب غشاء الجنين
- حفظ البويضات للإنجاب المخطط أو قبل علاج السرطان
- إجراء جميع العمليات النسائية في مستشفىنا اليومي (منظار الرحم، منظار البطن، تنظيفات و غيره)
- فحص التشوهات عند الجنين إضافة الي فحص الجينات

**نتحدث العربية**

نتعامل مع جميع التأمينات

Berlin Helle Mitte  
Fritz-Lang-Str. 2,  
12627 Berlin  
1. OG  
Tel.: 030/992 779-0  
Fax: 030/992 779-22  
info@berliner-kinderwunsch.de  
www.berliner-kinderwunsch.de



**DR. FUTAM SAMMAN**  
 Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe  
**الدكتورة فطام السمان**  
 أخصائية أمراض النساء  
**Tel.: 030-625 10 07**

Hermann Quartier  
 Hermannstr.158 A  
 12051 Berlin  
 U- & S-Bhf. Hermanmstr.

Sprechzeiten:  
 Mo. Di.: 08.00 - 15.00 Uhr  
 Mi., Fr.: 08.00 - 13.00 Uhr  
 Do.: 11.00 - 18.00 Uhr

Latef Saeed  
 Facharzt für Innere Medizin  
 Hausarzt - Notfallmedizin  
 www.saeed-arztpraxis.de  
**عيادة الدكتور لطيف سعيد**  
 المعنى الأمراض الباطنية طبيب الأسرة - إسعافات أولية

Mo.: 09:00 - 12:00 / 15:00 - 17:30 Uhr  
 Di.: 09:00 - 12:00 / 15:00 - 17:30 Uhr  
 Mi.: 09:00 - 13:00 Uhr  
 Do.: 09:00 - 12:00 / 15:00 - 17:30 Uhr  
 Fr.: 09:00 - 12:00 Uhr

تحدث العربية، التركية، الكردية، الألمانية والإنجليزية

Karl-Marx-Str. 239, 12055 Berlin  
 (Direkt am U- & S-Bhf. Neukölln)  
 Tel.: 030 - 6808 7670  
 Fax: 030 - 6808 7672

ZAHNARZTPRAXIS  
**Birgit Samarrai**  
 عيادة طب الأسنان  
 دة منى السامرائي  
 Sophie Charlottenstraße 73-74,  
 14059 Berlin  
 Tel.: 030 31996710  
 E-Mail: b.samarrai@t-online.de

Said Masri /د/ مصري  
 Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin,  
 Tel. 030-7513632

**ORTHOPÄDIE** /عظام/  
 Abd El-Aziz, Ashraf /د/ أشرف عبد العزيز  
 Litzener Str. 54, 10719 Berlin  
 Tel. 030887133950  
 Dr. Dahshan /د/ دهشان  
 Allee der Kosmonauten 47, 12681  
 Berlin, Tel. 030-5415021  
 Mahmoud Atef /د/ محمود عاطف  
 Havemannstr. 24, 12689 Berlin,  
 Tel. 030 / 93523437  
 Raslan, Tarek /د/ رسلان  
 Prinzenallee 90, 13357 Berlin,  
 Tel. 030-49915110

**SPORTMEDIZIN** /طب رياضي/  
 Dr. Dahshan /د/ دهشان  
 Allee der Kosmonauten 47, 12681  
 Berlin, Tel. 030-5415021

**UROLOGIE** /مسالك بولية/  
 Eid Ali Faragallah /د/ فرج الله  
 Karl-Marx-Str. 80, 12043 Berlin,  
 Tel. 030/ 6866504

Dr. Gannam /د/ بسم غنام  
 Nürnberger Str. 67, 10787 Berlin  
 Tel.: 030- 21021840  
 Dekra AL-Saidi /د/ ذكري  
 Grammestr. 15, 13629 Berlin,  
 Tel. 030-38304442

**KINDERPSYCHIA.** /طب نفسي للأطفال/  
 Najeab Al-Saidi /د/ نجيب  
 Hänselstr. 45, 12437 Berlin  
 Tel.: 030-5329237

**LUNGEN- & BRONCHIALHEILKUNDE** /أمراض صدرية/  
 Dr. Med. Bader Askar /د/ بدر عسكر  
 Rotkamp 2, 13053 Berlin, Tel. 030-  
 96200700

**NEUROLOGIE** /طب الأعصاب/  
 Omar Kamal Eddin /د/ كمال الدين  
 Manfred-von-Richthofen-Str. 15,  
 12101 Berlin, Tel. 030-7863037

**Kinder- & Familienpraxis**  
**Dr. med. N. Al-Saidi & Kollegen**  
**العيادة التخصصية لكل العائلة**  
 بإشراف الاستشاري د. نجيب السعيد

- أخصائيون في الطب العام
- أخصائيون في أمراض النساء والولادة
- أخصائيون في علاج أمراض الأطفال والشباب
- أخصائيون في علاج الحالات النفسية للأطفال والشباب

Braunschweiger Str. 14, 12055 Berlin-Neukölln  
 S-Bhf. Sonnenallee | Bus M 41, 171  
**Tel.: 030 / 5329237**

**FRAUENÄRZTE** /نساء/  
 Ahmed Shahin /د/ أحمد شاهين  
 Heiene-Weiql-Platz 1 0 12681 Berlin  
 Tel. 030-5470603 1 63  
 Awwadeh /د/ هنادي عوادة  
 Leipziger Platz 7, 10117 Berlin,  
 Tel. 030-2008950-0  
 El-Sharafi Khaled /د/ خالد الشرافي  
 Grüntaler Str. 1/ Badstr. 12, 13357  
 Berlin, Tel. 030-4941044  
 F. Samman /د/ سمان  
 Hermannstr. 158A, 12051 Berlin  
 Tel. 030-6251007  
 Jamila Maioul /د/ جميلة  
 Hohenzollerndamm ,187 10713 Berlin  
 Tel. 030- 09 35 050  
 Maria Abdul-Karim /د/ ماري عبد الكريم  
 Albrechtstr. 304 12167 Berl n  
 Tel. 030- 79 199 1 3  
 Mohamad El Kassem /د/ محمد القاسم  
 Müllerstr. 56-58 1 3349 Berlin  
 Tel. 030- 45 22 064  
 Dr. Muna Zaghoul-Abu Dakah /د/ منى  
 Stendaler Str. 24, 12627 Berlin  
 Tel. 030-9927790  
 Nevin Nassar /د/ نيفين نصار  
 Sonnenallee 132, 12059 Berlin  
 Tel: 030-6875042  
 Zanzam Abushowaisa /د/ زمزم  
 Hellersdorfer Str. 237, 12627 Berlin  
 Tel. 030-99400694

**HALS, NASEN, OHREN** /أنف، أن، حنجرة/  
 Basem Abu-Lubdeh /د/ باسم  
 Karl-Marx-Str. 80, 12043 Berlin,  
 Tel. 030-62989828  
 Hachem /د/ هاشم  
 Bismarckstr. 63, 13585 Berlin.  
 Tel. 3335848

**د / عيد فرج الله**  
 جراحة المسالك البولية  
 علاج أمراض الجهاز البولي و التناسلي  
**Karl-Marx-Str. 80**  
**12043 Berlin**  
**Tel.: 030-686 65 04**  
**Fax: 030-627 30 433**

Mo. - Di.: 8.30 - 16.00 Uhr.  
 Mi.: 8.30 - 13.00 Uhr.  
 Do.: 11.00 - 18.00 Uhr.  
 Fr.: 8.30 - 12.00 Uhr.

Mousa /د/ موسى  
 Tempelhofer Damm 139, 12099 Ber-  
 lin, Tel.: 030-7514064

**INNERE MEDIZIN** /باطنية/  
 Ali Abboud /د/ علي عبود  
 Karl- Marx-Straße.112,  
 12043 Berlin | Tel.: 030 68900298  
 Ayade Khalil /د/ خليل  
 Neckar Str. 7, 12053 Berlin  
 Tel.030- 785 23 36  
 Khalili, A. /د/ خليلي  
 Senftenberger Ring 3a,13439 Berlin,  
 Tel. 030-41937041  
 Saeed, Latef /د/ لطيف سعيد  
 Karl-Marx-Str. 239, 12055 Berlin,  
 Tel. 030-68087670

**KINDERÄRZTE** /أطفال/  
 Dekra AL-Saidi /د/ ذكري  
 Grammestr. 15, 13629 Berlin,  
 Tel. 030-38304442  
 Najeab Al-Saidi /د/ نجيب  
 Braunschweiger Str. 14, 12055 Berlin  
 Tel.: 030-5329237  
 Sana Ayade /د/ سناء  
 Neckar Str. 7, 12053 Berlin  
 Tel. 030-785 23 36

**KINDERCHIRURGIE** /جراحة أطفال/  
 Dr. med. Ali Maarouf /د/ علي معروف  
 Oranienstr. 158, 10969 Berlin,  
 Tel. 030-6141619

**Ärzte** /أطباء/  
**ALLGEMEINMEDIZIN** /طب عام/  
 Abbassi /د/ عباسي  
 Joachim-Gottschalk-Weg 13,  
 12353 Berlin. Tel. 030-68 80 97 56  
 Al-Saidi Dekra /د/ ذكري  
 Grammestr. 15, 13629 Berlin  
 Tel.: 030-38304442  
 Bae Hamid /د/ باي  
 Kaiserin-Augusta-Str. 11, 12103  
 Berlin,  
 Tel. 030 / 751 01 01

Hals-Nasen-Ohren-Facharzt  
**د. حسن هاشم**  
 أخصائي طب و جراحة  
 أمراض الأذن و الأذن و الحنجرة  
 و علاج أمراض الحساسية  
**Tel.: 030-3335848**  
**Fax: 030-3336092**  
 Bismarckstr.63  
 13585 Berlin-Spandau

Sprechzeiten:  
 Mo., Do. 8 - 11:30 Uhr / 15 - 17:30 Uhr  
 Di 9 - 11 Uhr / 15 - 17 Uhr  
 Mi 9 - 12 Uhr  
 Fr 9 - 11 Uhr

Chabarek Abdul Aziz /د/ شبارق  
 Kongostr. 52-54, 13351 Berlin,  
 Tel./ Fax: 030-4525102  
 Ghattas Fathi /د/ غطاس  
 Skalitzer Str. 33, 10999 Berlin  
 Tel. 030-61 23 794  
 Hodroj A /د/ حرج  
 Nansenstr. 2, 12047 Berlin,  
 Tel. 030-62300 80  
 Mohamed Jamal /د/ محمد  
 Karl-Marx-Str. 214, 12055 Berlin,  
 Tel. 628 38 31  
 Mohamed Al-Raai /د/ الراعي  
 Alt-Rudow 70, 12355 Berlin  
 Tel.: 030-53550535  
 Rafii /د/ رافعي  
 Schildhornstr. 85, 12163 Berlin.  
 Tel.: 030/7 91 43 46  
 Ramez Jalal /د/ رامز  
 Herzbergerstr.30, 12055 Berlin  
 Tel. 030/ 687 12 20  
 Torabi /د/ ترابي  
 Sonnenallee 73, 12045 Berlin,  
 Tel. 030-6234702

**Ästhetische Medizin** /الطب التجميلي/  
 Doure /د/ أنيت  
 Niebuhrstr. 69, 10629 Berlin  
 Tel.: 0173-6148018  
 Shadha Balgon /د/ شذي  
 Heersstr 2, 14059 Berlin  
 Tel.: 030-97987641

**AUGENÄRZTE** /عيون/  
 Mamoun Schuches /د/ مامون  
 Tauenzienstr. 1, 10789 Berlin,  
 Tel. 030-2188088

**CHIRURGIE** /جراحة/  
 Dr. Uni. PD Amro Homssi /د/ عمرو حمصي  
 Greifswalder Str. 137-138, 10409  
 Berlin, Tel.: 030-44 33 99 0  
 Dr. Dahshan /د/ دهشان  
 Allee der Kosmonauten 47, 12681  
 Berlin, Tel. 030-5415021  
 Dr. med. A. Domah /د/ عبد دومه  
 Hohenzollendamm 124, 14199 Berlin,  
 Tel. 030-2522569  
 Dr. med. M. Mahjoub /د/ محبوب  
 Joachimstaler Str. 21, 10719 Berlin  
 Tel. 030-8816333  
 Dr. med. Munther Sabarini /د/ منذر  
 Paulsborner Straße 2, 10709 Berlin  
 Tel. 030/2360830  
 Dr. Sulayman /د/ سليمان  
 Ringbahnstr. 50, 12103 Berlin  
 Tel. 030-75 7777 50

Behandlung ab dem 1. Milchzahn.



من السن الأول وحتى انتهاء تبديل أسنان الحليب

KIDS  
docdens®

عيادة طب الأسنان للصغار berlin



Milchzahnbehandlung auf dem neusten wissenschaftlichen Stand der Kinderzahnheilkunde.

معالجة تسوس اسنان الحليب وفقاً لحدث الدراسات والمستوى الطبي في مجال طب اسنان الاطفال

Für ängstliche oder behandlungsunwillige Kinder bieten wir die Behandlung unter Lachgas, Sedierung oder Vollnarkose an.

للأطفال القلقين أو الأطفال الذين لا يرغبون في العلاج ، نقدم لكم العلاج تحت (غاز الضحك) او الدواء المهدئ أو التخدير العام.





## Praxisschwerpunkte

- Schmerz- und Traumabehandlung
- Kinderprophylaxe
- Ernährungsberatung
- Zahnfarbene Füllungsmaterialien
- Wurzelkanalbehandlung bei Milchzähnen
- Kinderkronen
- Herausnehmbare und festsitzende Platzhalter
- Kieferorthopädie
- Behandlung unter Lachgas, Sedierung und Vollnarkose

## خدماتنا الطبية

- معالجة آلام الاسنان والرضوض
- تنظيف الاسنان والوقاية ضد التسوس
- استشارة تغذية
- حشوات بلون السن
- معالجة التهاب عصب اسنان الحليب
- تلبيسات خاصة باسنان الاطفال
- حافظ مكان ثابت ومتحرك
- تقويم الاسنان
- معالجة تحت تأثير (غاز الضحك) او الدواء المهدئ او التخدير العام



## Unsere Zahnärzte:

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| د. كاساندرافون هوبفغارتن | Cassandra von Hopffgarten |
| د. فيروزيه يانوارى       | Firuzeh Yawari            |
| د. عزيزة يحيى            | Aziza Yehya               |
| د. نسيم ابو عوده         | Naseem Abu Odeh           |
| د. يانا غوباديان         | Jana Ghobadian            |



## Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr | Sa. 9 - 17 Uhr



Im Einkaufszentrum Tempelhofer Hafen  
Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin  
Telefon: 319 80 55 30 oder 319 80 55 20



U6 Ullsteinstr.



www.aok.de

## Dr. Kinan Arnouk

- أمراض البروستاتا والمثانة.
- الضعف الجنسي والقذف السريع وآلام الخصية.
- التبول اللاإرادي للكبار والأطفال.
- أمراض الكلىة والحصىة والالتهابات.
- تنظيم المثانة.
- إبداء الرأي الاستشاري الثاني في العلاج لأخذ القرار المناسب.

### Praxisschwerpunkte:

- Prostata und Blasenerkrankungen.
- Erektionsstörungen, Hodenschmerzen und schnelle Ejakulation.
- Bettnässen bei Kinder und Inkontinenz bei Erwachsene.
- Nierenerkrankungen und Steinleiden.
- Blasenspiegelungen.
- Ärztliche Zweitmeinung.

### Sprechzeiten:

Mo. - Do. : 08:00 - 13:30 Uhr / 15:00 - 18:00 Uhr  
 Mi. : 08:00 - 13:00 Uhr / 14:00 - 17:00 Uhr  
 Di., Fr. : 08:00 - 13:00 Uhr

Telefon: 0800 265080-24293 Telefax: 0800 265080-24350

Centrum für Gesundheit der AOK Nordost  
 Ostender Str. 1, 13353 Berlin

Aus dem Ausland sind wir erreichbar unter:  
 Telefon: 0049 3312772-1111 | Telefax: 0049 3312772-22992

- Mohamed Abu Hamada د. أبو حمادة El-Seweifi Aref د/ السويفي  
 Rami Abu Ward د. أبو ورد Karl-Marx-Str.88, 12043 Berlin, Tel. 030/ 23937904  
 Finowstr. 25a, 12045 Berlin, Tel.:030-687 5077 Hasan Igde د/ حسن  
 Dr. Muhieddin Alarashi د/ محيي الدين Bergmannstr. 5-7, 10961 Berlin, Erksstr. 1A, 12043 Berlin Tel. 030-2621424  
 Tel.: 030 - 687 54 22 Hegazy, Houssam د/ حجازي  
 Mohamad Anis Almohamad د/ محمد Badstr. 12, 13357 Berlin, Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Tel.:030-6064152  
 Muhannad Abou Nabout د/ أبو نبوت ZAHNÄRZTE د/ عبد الحميد حافظ  
 Zossener Str. 36, 10961 Berlin Seestr. 43, 13353 Brlin, Tel. 030-4538096  
 030-47050452 Amin Hafiz د/ أمين حافظ  
 Mukhtar Daiban د/ مختار Heidebrinker Str. 1, 13357 Berlin Tel. 030-493 40 60  
 Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Tel.:030-6064152 Heidebrinker Str. 1, 13357 Berlin  
 Mustapha Lagrou د/ مصطفى A. Najim د/ ع. نجم  
 Müllerstr. 151, 13353 Berlin, Tel. 030-4538089 Waldenserstr. 7a, 10551 Berlin Tel. 030-3957071  
 Soraya Jalali دة / ثريا جلالي Alkhodor Youssef د/ يوسف  
 Wilmersdorfer Str. 55,10627 Berlin, Tel.030-3139800 Oranienstr. 16, 10997 Berlin  
 Tel.030-3139800 Dr. Tarek Karasholi د/ طارق Tel. 030-6152222

**العيادة التخصصية للمسالك البولية**  
 www.masculine.de  
**Dr. med. AREF EL-SEWEIFI** د/ عارف السويفي  
 Facharzt für Urologie ستار جر (الآن) (بولى)  
 تشخيص وعلاج ضعف الإختراق والتخمير  
 عمليات طمارة الأطفال  
 عمليات جراحة المسالك البولية  
 جراحة التجميل وضغط الدمون  
 Mo-Do: 09:00-13:00 Uhr  
 14:00-18:00 Uhr  
 Fr.: 09:00-12:00 Uhr  
**Tel.: 030-23937904**  
 Karl-Marx-Str. 88, 12043 Berlin Privat & Alle Kassen

- Storkower Str. 207B, 10369 Berlin Al-Souri, Asmaa دة / الصوري  
 Tel.: 030-9720150 Mehrgingdamm 47, 10961 Berlin, Tel. 030-6930393  
 Tarik Teter د/ طارق التتر Amar Shakir د/ عمار شاكر  
 Mecklenburgische Str. 17, 10713 Berlin. Tel.: 030-8243402 Karl-Marx-Str. 110, 12043 Berlin, Tel. 030-68053524  
 Tuffaha, Mushtaq د/ مشتاق تفاعه Birgit Samarrai دة/ منى السماررائي  
 Potsdamer Str. 137, 10783 Berlin, Tel. 030-2161073 Sophia-Charlotten-Str. 73-74, 14059 Berlin, Tel. 030-31996710  
 Omar Shalabi د/ عمر Douedari G. د/ دويداري  
 Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Tel.:030-6064152 Bundesallee 120, 12161 Berlin Tel. 030/8531362  
 Zeina Wehbe دة/ زينة Emad Abboud د/ عماد عبود  
 Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin Tel.: 030-3198055 Donaustr. 100, 12043 Berlin 030-49968158  
 Hanan Hafez-Holz دة/ حنان حافظ  
**KIEFERORTHOPÄDIE** تقويم الأسنان Mariannenstr. 9-10, 10999 Berlin  
 Dr. Muhieddin Alarashi د. محيي الدين Tel. 030-615 87 28  
 Erksstr. 1A, 12043 Berlin Tel.: 030 - 687 54 22 دة / إيتسام إسحاق  
 Dr. Nadin Mahjoub دة نادين محجوب Karl-Marx-Str. 184, 12043 Berlin, Tel. 030-6872172  
 Briesestr. 8, 12053 Berlin Tel.: 030-6862233 Khalouf Emad د/ عماد خلوف  
 Dr. Nawras Darkazanly د. نورس دركزنلي Badstr. 19, 13357 Berlin, Tel.030-4932050  
 Richard-Wagner-Platz 3, 10585 Berlin Layla Hussaen دة/ ليلى حسين  
 Tel.: 030-3414060 Kottbusser Damm 72, 10967 Berlin 030-6941112  
 Dr. Yanal Alla-Rachi د/ ينال اله رشي Dörfeldstr. 11, 12489 Berlin, Tel.: 030-6941112  
 Tel.: 030- 6713793 Mohammad Hijazi د/ حجازي  
 Berliner Str. 25, 13507 Berlin (Tegel) Tel. 030-4374 8465

www.dalil.de

**DALIL VERLAG**  
**27**  
**JAHRE DALIL MAGAZIN**

**العيادة التخصصية**  
**للأنف والأذن والحنجرة وجرارة تجميل الأنف**  
**د. باسم أبو لبدة**  
 Dr. med Basem Abu Lubdeh  
 Facharzt für:  
 Hals-, Nasen-, und Ohrenheilkunde  
 جراحات تجميلية للأنف والأذنين  
 علاج الشخير بالليزر أو الجراحة  
 جراحة الأنف والأذن والحنجرة  
**Ärztelhaus** Öffnungszeiten  
 Karl-Marx-Str. 80, Mo., Di., Do. und Fr.:  
 12043 Berlin - Neukölln 09:00 - 13:00 Uhr  
 U-Bhf: Rathaus Neukölln (U7) 15:00 - 19:00 Uhr  
 Tel.: 030 629 89 828 Mi.:  
 Fax: 030 629 89 634 09:00 - 13:00 Uhr



## العيادة الحديثة المتكاملة لطب الأسنان

بإشراف الدكتور عماد عبود

- لدينا مختبر حديث لصناعة الأسنان خلال 24 ساعة
- إمكانية تقسيط مريحة لتكلفة العلاج
- زراعة أسنان بالتقسيط المريح
- تبييض وتجميل الأسنان



- تركيب تيجان وجسور
- حشوات أسنان بيضاء ليزيرية
- سحب عصب بدون ألم
- أحدث أساليب التخدير لضمان المعالجة بدون ألم



نحن نتحدث: العربية - الألمانية - التركية

مطلوب ↓

- مساعدة طبيب أسنان
- موظفة استقبال

### Öffnungszeiten:

Mo. - Do.: 09:00 - 19:00 Uhr  
Fr. : 09:00 - 14:00 Uhr

Donaustr. 100, 12043 Berlin  
Tel. : 030 499 681 58  
Handy: 0176 30715850

- العيادة مقابل الباب الخلفي لبلدية نويكولن ■

Karl-Marx-Straße 184, Ecke Thomasstraße  
12043 Berlin-Neukölln

Tel **030 687 21 72**

Praxis-Sprechzeiten:  
Mo, Di, Mi: 10.°°-18.°° Uhr  
Do: 12.°°-18.°° Uhr Fr: 10.°°-16.°° Uhr  
und nach Vereinbarung



**ZAHNÄRZTIN**  
**DR. IBTISAM ISHAQ**

عيادة الدكتورة إبتسام إسحق  
**لطب الأسنان**

Designed By Dalil

- Prophylaxe
- Kronen- und Brückenversorgung
- Zahnprothesen
- Kinderzahnheilkunde
- Zahnfleischbehandlung
- Spezielle Zahnreinigung und Politur
- Anbringen von Zahnschmuck
- Bleaching (Zahnaufhellung)
- برنامج وقاية للأسنان
- تلبيس أسنان
- تركيب أسنان
- معالجة أسنان الأطفال
- معالجة اللثة
- تنظيف وتلميع الأسنان
- تركيب الحلي والزخارف للأسنان
- تبييض الأسنان

**FÄ für Gynäkologie und Geburtshilfe**

**Dr. Jamila Majoul**

دكتورة جميلة مجول  
أخصائية نسائية

**Dr. Zamzam Abushowaisha**

دكتورة زمزم ابوشويشه  
أخصائية نسائية

**Leistungen:**

- Mutterschaftsvorsorge
- Impfungen
- Mammasonografie
- ambulante Op's
- Kinderwunschberatung und Behandlung
- Betreuung in den Wechseljahren

**Laserbehandlungen:**

- Haarentfernung
- Besenreiser entfernen

**Sprechzeiten**

Mo., Di. 09:00 - 12:00 Uhr  
15:00 - 18:00 Uhr

Mi., Fr. 09:00 - 13:00 Uhr

Do. 09:00 - 16:00 Uhr

Tel: (030) 69 35 050

Fax: (030) 69 50 89 04

Hohenzollerndamm 187  
10713 Berlin

[www.gynäkologie-majoul.de](http://www.gynäkologie-majoul.de)

**27**  
Jahre

دار الدليل للطباعة والنشر  
**Dalil VERLAG**



Braunschweiger Str. 82, 12053 Berlin  
Tel. 030 615 76 70 / Fax. 030 616 53 889  
Post@dail.de / www.dail.de



ZAHNARZTPRAXIS  
DR. AMIN HAFIZ

## Dr. AMIN HAFIZ

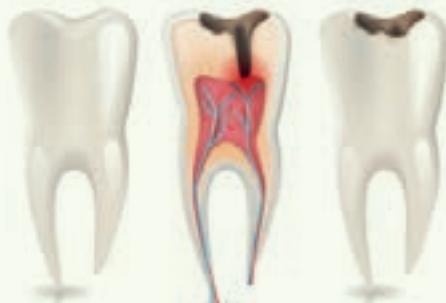
العيادة التخصصية لطب الأسنان

الدكتور أمين حافظ

- Notfallbehandlung.
- Professionelle Zahnreinigung.
- Behandlung des Wurzelkanals mit den neuesten Methoden.
- Behandlung von Parodontitis.
- Fester und Herausnehmbarer Zahnersatz.
- Optische und kosmetische Füllungen.
- Zahnaufhellung auf professionelle Weise.
- Prävention und Behandlung von Kinderzähnen.

- تركيب الأسنان الثابتة والمتحركة.
- الحشوات الضوئية والتجميلية.
- تبييض الأسنان بطريقة حرفية.
- وقاية ومعالجة أسنان الأطفال.

- علاج الحالات الطارئة.
- تنظيف الأسنان.
- علاج القناة الجذرية بأحدث الطرق.
- علاج أمراض اللثة.



Öffnungszeiten: Mo., Di., .: 09:00 - 17:00 Uhr | Mi.: 11:00 - 19:00 Uhr | Do.: 09:00 -18:00 Uhr | Fr.: 09:00 - 14:00 Uhr

Tel.: 030 493 40 60



Heidebrinker Str. 1, 13357 Berlin  
Gesundbrunnen



# المركز التخصصي للإخصاب وعلاج العقم

## KINDERWUNSCHZENTRUM am Potsdamer platz



نتعامل مع جميع شركات التأمين

نتكلم العربية والتركية والإنجليزية

تشخيص وعلاج الذكورة والعقم

الإخصاب بالحقن داخل تجويف الرحم

عملية الإخصاب خارج الجسم (أطفال الأنابيب)

التلقيح المجهري

التلقيح المجهري بحيوانات منوية من الخصبة أو البربخ

ثقب غلاف الجنين بالليزر

IUI

IVF

ICSI

MESA TESE

Assisted Hatching

**Leipziger Platz 7, 10117 Berlin**

S- & U-Bhf: Potsdamer platz

Tel 030 200 89 50-0 Fax 030 200 89 50-99

[www.kinderwunsch-potsdamerplatz.de](http://www.kinderwunsch-potsdamerplatz.de)

e-mail: [info@kinderwunsch-potsdamerplatz.de](mailto:info@kinderwunsch-potsdamerplatz.de)

الرجاء تحديد موعد مسبق



# Zahnarztpraxis Dento Smile

MODERN-KOMPETENT-SCHMERZFREI

**الدكتور عبد الحميد حافظ Abdul - Hamid Hafez**

**Tätigkeitsschwerpunkte :**

- 1.Zahnersatz (fest & herausnehmbar)**
- 2.Kinder- & Jugendzahnheilkunde**

- Notfallbehandlung
- professionelle Zahnreinigung & Aufhellung
- Zahnästhetik mit Keramik-Veneers
- Behandlung der Wurzelkanäle mit neuester Technologie
- Behandlung parodontaler Erkrankungen
- optische & kosmetische Füllungen
- Prävention & Behandlung von Kinderzähnen
- Wurzelkanalbehandlung bei Milchzähnen
- Kinderkronen
- Herausnehmbare und festsitzende Platzhalter bei Kindern
- Behandlungen unter Sedierung mit Lachgas (für ängstliche Kinder und Erwachsene)

**اختصاصاتنا:**

- 1- تركيب الأسنان الثابتة والمتحركة**
- 2- إختصاص اطفال وشباب**

- علاج الحالات الطارئة
- تنظيف و تبيض الاسنان.
- تبيض و تجميل الاسنان بقشور السيراميك
- علاج القناة الجذرية بأحدث الطرق.
- علاج أمراض اللثة.
- تركيب الاسنان الثابتة و المتحركة.
- الحشوات الضوئية والتجميلية.
- وقاية ومعالجة أسنان الأطفال.
- معالجة التهاب عصب اسنان الحليب
- تلبيسات خاصة باسنان الاطفال
- حافظ مكان ثابت و متحرك عند الأطفال
- المعالجة تحت غاز التهدئة للاطفال و الكبار (في حالات الخوف)

**Mo,Di,Do: 9-19 Uhr Mi: 9-17 Uhr Fr: 9-15 Uhr**

**Seestr. 43,13353 Berlin**

**Telefon: 030 45 38 096**



**Bus123/106,M13/50,U6  
Seestr**



Kompaktpraxis für Innere Medizin  
Dr. Ali Abboud

لا لساعات الانتظار الطويلة بالمشافي بعد اليوم ... العيادة التخصصية المتكاملة للطب الباطني

الدكتور علي عبود

MFA  
gesucht

Designed by dalil.de

Die spezielle Praxis für Innere Medizin.  
Unter Führung von Dr. Ali Abboud.  
Die erste Praxis für Innere Medizin in Neukölln mit Kompaktleistungen.

#### Unsere Leistungsspektrum:

- Echokardiographie.
- Abdomen-Sonographie.
- Schilddrüsensonographie.
- EKG, Belastung-EKG, Langzeit-EKG.
- langzeit- Blutdruckmessung.
- Lungenfunktionsuntersuchung.
- Inhalations-, und Infusionstherapie.
- Labor.
- Allgemeine Gesundheitsuntersuchung.
- Impfen, Reisemedizin.
- DMP-Studien für chronische Patienten (wie Z.B Koronareherzkrankheit, Diabetusmelitus- Typ- II, Chronische obstruktive Lungenkrankheit, Asthma).
- Haus- und Heimbefuche.



#### خدماتنا:

- تصوير القلب بالأموح فوق الصوتية.
- الموجات فوق الصوتية للبطن.
- معالجة الغدة الدرقية.
- تخطيط القلب الكهربائي وعلى المدى الطويل.
- قياس ضغط الدم طويل المدى.
- فحص وظائف الرئة، الاستنشاق والعلاج بالترسيب، مختبر.
- الفحص الصحي العام.
- التطعيم، طب السفر.
- دراسات DMP للمرضى المزمنين (مثل مرض الشريان التاجي، مرض السكري من النوع الثاني، مرض الانسداد الرئوي المزمن، الربو).
- زيارات منزلية.

# WEB DESIGN

Professionelle Webseiten für Unternehmen  
mit allen wichtigen Funktionen



بكل اللغات ...

تصميم مواقع الشركات / تصميم متجر الكتروني / تصميم مواقع خاصة  
تصميم موقع طبي / تصميم موقع سياحي / تصميم موقع عقاري  
إدارة الحملات الإعلانية

اتصل الآن للحصول على أفضل العروض

Tel.: 030-6157670

Dar al-Dalil للطباعة والنشر  
Dalil & VERLAG

Braunschweiger Str. 82  
Berlin 12055

**Rathaus Apotheke,** ص/ نهاد الأشتقر  
Großbeerenstr. 26, 10963 Berlin,  
Tel. 030-2158084  
**Sonnen-Apotheke** ص/ محمد العزوزي  
Sonnenallee 76, 12045 Berlin  
Tel. 030-6272 8330  
**Spree-Apotheke** ص/ العريان  
Alt Moabit 89, 10559 Berlin  
Tel.: 030-39903380  
**Tannenberg Apotheke,** د. إبراهيم نصار  
Birkbuschstr. 59, 12107 Berlin  
Tel. 030-7718824  
**Wildenbruch Apotheke,** ص/ موسى مسالمة  
Sonnenallee 105, 12045 Berlin,  
Tel. 030-6872124

**St. Joseph-Krankenhaus**  
Bäumerplan 24, 12101 Berlin - Tempelhof  
Tel. 7882-0, Bus: 140, 184  
**Vivantes Wenckebach-Klinikum**  
Wenckebachstr. 23, 12099 Berlin - Tempelhof.  
Tel. 7561-0, U-Bahn: Kaiserin-Augusta-Str  
**Elisabeth-Krankenhaus**  
Lützowstr. 24-26, 10785 Berlin - Tiergarten  
Tel. 2506-1, Bus: 341  
**Krankenhaus Hedwigsh**  
Buntzelstr. 36, 12562 Berlin - Treptow  
Tel. 6741-0, Bus: 163  
**Deutsches Herzzentrum Berlin**  
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin  
Wedding, Tel. 4593-0  
U-Bahn: Amrummer Str., Bus: 221, 248  
**DRK-Kliniken Mark Brandenburg**  
Drontheimer Str. 39-40, 13359 Berlin  
Wedding, Tel. 3035600-0  
U-Bahn: Osloer Str., Bus: 150, 228  
**Universitätsklinikum Charité**  
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin  
Wedding, Tel.450-50  
U-Bahn: Amrummer Str., Bus: 126, 221, 248  
**Park-Klinik Wessensee**  
Schönstr. 80, 13086 Berlin - Weißensee  
Tel. 96280  
**Park-Sanatorium Dahlem**  
Hammersteinstr. 20, 14199 Berlin  
Wilmersdorf, Tel. 82 99 91-0, Bus: 110  
**St. Gertrauden-Krankenhaus**  
Paretzer Str. 12, 10713 Berlin - Wilmersdorf  
Tel. 8272-0, U-Bahn: Heidelberger Platz,  
S-Bahn: S4, S45, S46 Heidelberger Platz  
**Ev.Krankenhaus Hubertus**  
Spanische Allee 10-14, 14129 Berlin  
Zehlendorf, Tel. 81 00 8-0, Bus: 118, 318  
**Krankenhaus Waldfriede**  
Argentinische Allee 40, 14163 Berlin - Zeh-  
lendorf, Tel. 81 81 0-0, U-Bahn: U1 Krumme  
Lanke, Bus: 112, 211, 629  
**Krankenhaus Zehlendorf**  
Gimpelsteig 9, 14165 Berlin Tel. 8102-0

**Naturheilkunde** علاج طبيعي

**Physiotherapie,** د/ محمد محمد  
Wilmersdorfer Str. 39, 10627 Berlin  
Tel.: 030-31802711  
**Physiotherapie & Massage,** عنعان المحضر  
Joachimsthaler Str. 21, 10719 Berlin-  
Charlottenburg, Tel.: 030 236 23 482  
**Physiotherapie Bilal** بلال للعلاج الطبيعي  
Residenzstr. 153, 13409 Berlin  
Tel.: 030-41727171 / 0176-70765060

**BRILLENSTUDIO**  
ABDALLAH  
استوديو للنظارات  
عبدالله  
نظارات طبية / موديلات عالمية مختلفة  
/ فحص بالكمبيوتر  
فحص الإبصار من أجل رخصة قيادة السيارات  
BLISSESTR. 5, U7 P  
10713 Berlin - Wilmersdorf  
لدينا أماكن لانتظار السيارات  
TEL 030 86 10 86

www.dalil.de تسوق بالعربي  
لتعود بالنفع على أهلك  
في بلدك وتدعم الجالية العربية

**Versicherungen** تأمينات

**Nemer El-Ahmed** نمر الأحمد  
Versicherungsbüro, Gotzkowskystr. 29, 10555  
Berlin, Tel. 030-3347198  
**Ramy Elsayad (BHW/Postbank)** رامي الصياد  
Mohriner Allee 70, 12347 Berlin, Tel.:  
030-22439834

IT'S TIME TO  
**Travel**  
**DANIA REISEN**  
Müllerstr. 119, 13349 Berlin  
U-Bhf. Rehberge (U6)  
030 8179 9643  
0171 7575 464  
dania-reisen@t-online.de

**Apotheken** صيدليات

**Akazien Apotheke,** ص/ أشرف خويطر  
Hauptstr. 19, 10827 Berlin  
Tel. 030-76768777  
**Am Gartenplatz,** ص/ عبد الناصر السقا  
Feldstr. 10, 13355 Berlin  
Tel. 030-4639855  
**Berg Apotheke,** ص/ نبيل الدسوقي  
Skalitzer Str. 133, 10999 Berlin,  
Tel. 030-61609999  
**Herzapotheke** ص/ علاء الحلو  
Badstr. 57-58, 13357 Berlin,  
Tel.: 030- 4614079  
**Kaiserdamm Apotheke,** ص/ محمد نوفل  
Kaiserdamm 114, 14057 Berlin  
Tel. 030-32602142  
**Konradin,** ص/ مالك فاعور  
Friedrich-Karl-Str. 23, 12103 Berlin,  
Tel. 030-7525717  
**Lukas Apotheke,** ص/ ياسين مطر  
Wrangelstr. 78, 10997 Berlin,  
Tel. 030-6123950  
**Orchideen Apotheke,** ص/ سمير حسني  
Britzer Damm 67, 12347 Berlin,  
Tel. 030-6065062  
**Potsdamer-Platz-Apotheke,** ص/ أنيا  
Linkstr. 4, 10785 Berlin,  
Tel. 030-2559220

**Abdul O T Genesung GmbH**  
Orthopädietechnik & Sanitätshaus  
بيت الإسعافات الطبية  
Kompressionsversorgungen  
Rehabilitationsmittel  
Stützmidler, Med. Bandagen  
Hausbesuchsservice  
Beratung & Versorgung  
سنادات وحافظات للمصابين  
مشدات لجميع أعضاء الجسد  
جوارب طبية وحافظات  
زيارات منزلية مجانية  
Manfred von Richthofen Straße 24  
12101 Berlin  
Tel 030 788 97 955 Fax 030 788 97 956  
Mobil 0171 991 81 96  
Mo-Fr: 09.00- 18.00 Uhr & nach Vereinbarung  
E-Mail info@abdul-ot.de

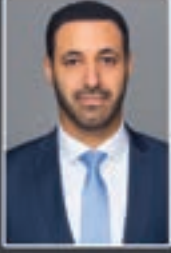
**Krankenhäuser** مستشفيات

**Avicenna Klinik,** مستشفى ابن سينا  
Paulsborner Str. 2, 10709 Berlin  
Tel. 030-2360830  
**DRK-Kliniken Westend**  
Spandauer Damm 130, 14050 Berlin  
Charlottenburg Tel. 3035-0  
S-Bahn: S45, S46 Westend, Bus: 145  
**Paulinenkrankenhaus**  
Dickensweg 25-39, 14055 Berlin  
Charlottenburg, Tel. 30008-0  
U-Bahn: U2, U12 Neu-Westend, Bus: 104  
**Schlossparkklinik**  
Heubnerweg 2, 14059 Berlin - Charlottenburg  
Tel. 3264 0, S-Bahn: S45, S46 Westend  
**Vivantes Klinikum im Friedrichshain**  
Landsberger Allee 49, 10249 Berlin  
Friedrichshain, Tel. 4221-0, Tram: 5,6,8,15  
**Vivantes Klinikum Hellersdorf**  
Myslowitzer Str. 45, 12621 Berlin  
Hellersdorf, Tel. 5651-0  
S-Bahn: S5 Kaulsdorf, Bus 169  
**DRK-Krankenhaus Köpenick**  
Salvador-Allende-Str. 2-8, 12559 Berlin  
Tel. 3035300-0  
Bus: X69,167,169, 369, Tram: 26, 67  
**Vivantes Klinikum am Urban**  
Dieffenbachstr. 1, 10967 Berlin - Kreuzberg  
Tel. 697-1, Bus: 248  
**Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth**  
Herzbergstr. 79, 10362 Berlin - Lichtenberg  
Tel. 5472-0, Tram: 8, 27  
**Krankenhaus Lichtenberg**  
Fanninger Str. 32, 10365 Berlin - Lichtenb.  
Tel. 5518-1, Bus: 193, 256, Tram: 21, 27  
**Unfallkrankenhaus Berlin**  
Warener Str. 7, 12683 Berlin - Marzahn  
Tel. 5681-0, Bus: X69, 190  
**Wilhelm-Griesinger-Krankenhaus**  
Brebacher Weg 15, 12683 Berlin - Marzahn  
Tel. 5680-0  
U-Bahn: U5 Wuhlletal, Bus: X69, 190  
**Bundeswehrkrankenhaus Berlin**  
Scharnhorststr. 13, 10115 Berlin - Mitte  
Tel. 28 41-0, Bus: 147

**St. Hedwig-Krankenhaus**  
Große Hamburger Str. 5-11, 10115 Berlin  
Mitte, Tel. 2311-0  
**Universitätsklinikum Charité**  
Schumannstr. 20/21, 10117 Berlin - Mitte  
Tel.: 4505-0, Bus: 147  
**Krankenhaus Neukölln**  
Rudower Str. 48, 12351 Berlin  
Tel. 6004-1, Bus: 141, 174  
**Franz-Volhard-Klinik**  
Wiltbergstr. 50, 13125 Berlin - Pankow  
Tel. 941720, S-Bahn: S4 Berlin-Buch,  
Bus: 158,159,251, 891  
**Klinikum Buch**  
Wiltbergstr. 50, 13122 Berlin - Pankow  
Tel. 9401-0, S-Bahn: S4 Berlin-Buch, Bus:  
158,159,251, 891  
**Vivantes Klinikum Prenzlauer Berg**  
Fröbelstr. 15, 10405 Berlin - Prenzlauer Berg,  
Tel. 4242-0, Tram: 1, 20  
**Dominikus Krankenhaus Berlin**  
Kurhausstr. 30, 13467 Berlin - Reinickendorf  
Tel. 4092-0  
**Vivantes Humboldt Klinikum**  
Am Nordgraben 2, 13509 Berlin  
Reinickendorf, Tel. 4194-0, Bus: 120  
**Vivantes Auguste-Viktoria-Klinikum**  
Rubensstr. 125, 12157 Berlin - Schnöeberg  
Tel. 7903-1, Bus: 187  
**Ev. Waldkrankenhaus**  
Stadtrandstr. 555, 13589 Berlin - Spandau  
Tel. 3702-0, Bus: 130, 237  
**Vivantes Klinikum Spandau**  
Neue Bergstr. 6, 13585 Berlin  
Tel. 3387-0, Bus: 131, 136, 331  
**Vivantes Klinikum Spandau**  
Griesingerstr. 27-33, 13589 Berlin - Spandau  
Tel. 3701-1, Bus: 130  
**Krankenhaus Bethel**  
Promenadenstr. 3-5, 12207 Berlin - Steglitz  
Tel. 7791-0, S-Bahn: S25 Lichterfelde-Ost  
**St. Marien-Krankenhaus**  
Gallwitzallee 123-143, 12249 Berlin - Steglitz  
Tel. 76783-0, Bus: 182, 187  
**Universitätsklinikum Benjamin Franklin**  
Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin - Steglitz  
Tel. 8445-0, Bus: 185, 285

## RECHTSANWÄLTE

IHR FALL | IHR RECHT | IHRE ANWÄLTE

المحاميان  
ناصر عادل منصور  
رياض خليل حسنينRechtsanwalt  
Dipl.- jur.  
Naser Mansour☎ 030 - 69532914  
☎ 030 - 69532915  
✉ info@ra-mansour.deRechtsanwalt  
Riad Khalil Hassanain☎ 030 - 37584248  
☎ 030 - 37584249  
✉ kontakt@imRecht.com

## RECHTSGEBIETE

Bußgeldrecht  
Steuerrecht  
Steuerstrafrecht  
Strafrecht  
Verkehrsrecht  
Familienrecht  
(Scheidung)  
Arbeitsrecht  
Internetrecht  
Kaufrecht  
Mietrecht  
Vertragsrecht  
Verwaltungsrecht

قانون المخالفات

قانون الضرائب

قانون الجنائي للضرائب

القانون الجنائي

قانون السير

قانون الطلاق

قانون العمل

قانون الأنترنت

قانون البيع و الشراء

قانون الإيجار

قانون العقود

قانون الدوائر

Adresse: Meinekestr. 8 | 10719 Berlin | (U Bhf. Kurfürstendamm)

TERMINE NACH VEREINBARUNG

100%  
OFFSET-  
DRUCK  
KEIN BILLIGER  
DIGITAL-DRUCK!!

باب الطباعة للجميع

إعلانات ضوئية  
للمحلات  
تنظيم حملة إعلانية  
متكاملة للمؤسسات  
و الشركات التجاريةتصميم إعلانات  
و مواقع إنترنت  
A8 A7 A6 A5 A4 A3 A2 A1  
A0 Din-Lang Art  
CD Oval Maxi Rund  
Q6 Q5 Q4 Q3بطاقات شخصية  
ملصقات كتب  
أختام  
بطاقات أفراح  
طباعة على  
القماش

Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin • Tel 030 615 76 70 • Fax 030 616 53 889 • Mail post@dalil.de • Web www.dalil.de

## Rechtsanwälte

## محامون

- Abokai Najat / أ/ نجات أبو قال  
Kienitzer Str. 107, 12049 Berlin  
Tel.: 030-62206896
- Ahmed Abed / أ/ أحمد عابد  
Schönstedtstr. 7, 12043 Berlin  
030-2850 2300
- Ahmad Chahrour / أ/ أحمد شحرور  
Anzengruber Str. 8, 12043 Berlin  
Tel.: 030-921066470
- Ibrahim Housam / أ/ حسام إبراهيم  
Müllerstr. 156 A, 13353 Berlin,  
Tel. 030-469062822
- Jawabreh, Imad / أ/ عماد جوابرة  
Kurfürstendamm 152, 10709 Berlin,  
Tel. 030-3974470
- Naser Mansour / أ/ ناصر منصور  
Meinekestr. 8, 10719 Berlin,  
Tel. 030-69532914
- Nasereddin Josef / أ/ يوسف ناصر الدين  
Bastianstr. 5, 13357 Berlin  
Tel.: 030-66403045
- Riad Khalil / أ/ رياض خليل  
Meinekestr. 8, 10719 Berlin,  
Tel. 030-37584248
- Tarig Elobied / أ/ طارق العبيد  
Alt Moabit 108a, 10559 Berlin,  
Tel.030-330999990

26 Jahre Dalil Magazin

HOUSAM IBRAHIM  
RECHTSANWALT

الحسامي حسام إبراهيم

Müllerstraße 156 A  
13353 Berlin  
U-Bhf. Leopoldplatz  
Tel 030 469 062 822  
Fax 030 469 062 829

Designed By Dalil

متخصص في  
قوانين الأسرة، قوانين السير، القانون الجنائي،  
قانون الأجانب واللجوء، القوانين الطبيةSCHWERPUNKTE  
Familienrecht, Verkehrsrecht,  
Strafrecht, Ausländer- & Asylrecht

## Optiker

## نظارات

Brillen Studio,  
Blissestr. 5, 10713 Berlin  
Tel. 030-8610686

د/ عبد الله

Marmor, Granit &  
Wandverkleidungمرمر و  
جرانيتAmerco Handels GmbH & Co. KG  
Harzer Str. 51, 12059 Berlin  
Tel.: 0157-35114708أميركو  
للتجارة

## Reinigung

## أعمال النظافة

BGR, Gebäudereinigung - شركة برلين للنظافة  
Carstennstr. 29 a, 12205 Berlin,  
Tel. 030-81490342Laham - شركة لحام  
Wrangelstr. 100, 10997 Berlin, 030-61043213

Josef Nasereddin

Bastianstr. 5  
13357 Berlin  
(UB Pankstr.)

post@rechtsanwalt-plus.de

Tel.: 030 - 66 40 30 45

www.Rechtsanwalt-plus.de

المحامي يوسف ناصر الدين

Arbeitsrecht Ausländerrecht Familienrecht  
Strafrecht Verkehrsrechtmit Smartphone  
scannen

**Transporte** أعمال النقل

**Firma Mattar** - شركة مطر  
Tel. 0176-26888250  
**Hajjir Umzüge** - نقلات حجر  
0176-70739151  
**IL Dienstleistung** - عبد الله سعد  
Kottbusser Damm 70, 10967 Berlin  
Tel.: 030-9838845  
**Mattar Transport** - مطر للنقلات  
0176-61799437

**Mobilfunk** خليوي / محمول

**AliTel** - علي للاتصالات  
Brisestr. 5, 12053 Berlin  
Tel.: 0176-71050656  
**Bassal-Shop** - هواتف بصل  
Sonnenallee 36, 12045 Berlin  
Tel. 030-62725201  
**City Phone** - هواتف المدينة  
Sonnenalle 42, 12045 Berlin  
Tel. 030-62989399  
**Handy World** - عالم الموبيل  
Karl-Marx-Platz 1, 12043 Berlin  
Tel.: 030-50915236  
**Handy & Technik** - رمضان  
Erkstr. 7, 12043 Berlin  
Tel. 030-33029960  
**I like Handy** - عبد الله سعد  
Kottbusser Damm 70, 10967 Berlin,  
Tel.: 030-6807 0391  
**Tam Tam** - طم طم  
- Karl-Marx-Str. 65, 12043 Berlin  
Tel. 03087339250  
- Karl-Marx-Str. 175, 12051 Berlin  
Tel. 030-68088030

**Elektriker** أعمال الكهرباء

**Al Basrawy** : - البصراوي للأجهزة المنزلية والكهربائية  
Waschmaschinen, Geschirrspüler,  
Trockner  
0157-5789 1714

**Khadem , Mustapha** - /المصطفى  
Großbeerenstr. 67, 10963 Berlin,  
Tel. 030-2517742  
**Hatem El-Batta** - /حاتم البطة  
Swinemünder Str. 48B, 13355 Berlin,  
Tel. 030-7914857  
**Khleif, Moussa** - /موسى  
Greifenhagener Str. 48, 10437 Berlin,  
Tel. 030- 4455725  
**Naim Ashour / TransLina** - /النعيم عاشور  
Hermannstraße 21, 12049 Berlin, Tel. 030-  
60978727  
**Sudgi Hamdan** - /صديقي حمدان  
Kurfürstenstr. 37a, 12249 Berlin-Lankwitz,  
Tel. 030- 81001323 / 0163-7280250

**Steuerberater** محاسبون

**F&S Steuerberatung** - فرات العبيدي  
Friedrichstr. 231, 10969 Berlin  
Tel.: 030-9940 496 80  
**Dr. Nagih Al-Obaidi** - د. ناجح العبيدي  
Degnerstr. 140, 13053 Berlin  
Tel.: 01736001126

**Fahrschulen** مدارس قيادة

**cab24 Taxischule** - كاب ٢٤  
Dominicusstr. 11, 10823 Berlin, Tel.:  
030-47399222  
**Die Smarte Fahrschule** - سمارت  
Klosterstr. 28, 13581 Berlin, Tel.: 0157-  
80556115  
**Exakt Fahrschule** - إكسزاكت  
Anzengruberstr. 6, 12043 Berlin, Tel.:030-  
23536205  
**Sonnen Fahrschule** - أ / محمد  
- Sonnenallee 82, 12045 Berlin, Tel.:  
030-68072096  
- Karl-Marx-Str. 163, 12043 Berlin, Tel.:  
030-98409549  
- Tempelhofer Damm 214, 12099 Berlin,  
Tel.: 030-55596711  
**Turbo Fahrschule** - أ / حبيب  
- Bredowstr. 2,10551 Berlin, Tel. 030-  
39837537

من الجذور يشرق المستقبل  
لعلنا نعلم  
ألفابت  
مدرسة لتعليم اللغة العربية  
www.alphabet-sprachschule.de

هل ترغبون بتعلم اللغة العربية في مدرستنا؟ أهلاً وسهلاً بكم  
- كل يوم سبت وأحد من الساعة العاشرة صباحاً حتى الواحدة ظهراً  
لكافة المستويات ابتداءً من عمر ثلاث سنوات وفي اجراء من المرح  
- يتوفر لدينا دورات خاصة للأهالي والراغبين بتعلم اللغة العربية أو الألمانية  
(تقديم فهوة أو شاي مجاناً).  
ونقدم مساعدة للتلاميذ في جميع الواجبات المدرسية.  
- كورسات دبكة وزومبا والعزف على جميع الآلات الموسيقية.

**Wollen Sie oder Ihre Kinder Arabisch lernen?**  
- Jeden Samstag und Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr.  
- Ab 3 Jahren in der Vorschule und allen Stufen, Lernen mit Spaß.  
- Kurse für die Eltern parallel zu den Kinderkursen (Deutsch-Arabisches Sprachcafé). Kaffee / Tee kostenlos.  
- Nachhilfeunterricht für Schüler.  
- Wir bieten Musikunterricht für alle Instrumente (Darbuka, Oud, ...)

**Charlottenburg (Samstag und Sonntag)**  
Sophie-Charlotten-Str. 30a , 14059 Berlin  
**Schöneberg (Samstag)**  
Crellestraße 38 , 10827 Berlin (9:30 bis 12:30 Uhr)  
**Willmersdorf (Sonntag)**  
Straße am Schoelerpark 37, 10715 Berlin (So.: 10:00 bis 13:00 Uhr)

للإستعلام والتسجيل: سعد نبيل  
الهاتف رقم واتس اب: 015201951947  
بريد الإلكتروني: alphabet\_berlin@online.de  
حضانة ورياضة الإبتداع 2019 | Charlottenburg / Willmersdorf | Integrationsvereinigter 2019

**ST STRAFRECHTSKANZLEI DIETRICH**

**STRAFRECHTSKANZLEI DIETRICH**  
www.anwalt-strafrecht-arabisch.de

Rechtsanwalt Steffen Dietrich ist Fachanwalt für Strafrecht.  
Er tritt deutschlandweit als Strafverteidiger auf.

الخامس شتيفن ديترش متخصص في القانون الجنائي.  
يترفع في محاكم برلين وبراندنبورغ وكافة ألمانيا

WIENER STRASSE 7, 10999 BERLIN  
TELEFON 030 - 609 857 413  
TELEFAX 030 - 612 83 067  
AUSKUNFT@STRAFRECHTSKANZLEI-DIETRICH.DE

**ADRA Solutions**

هدف جديد لقصة نجاحك

خدماتنا:

- استشارات إدارية
- استشارات بدء الأعمال التجارية
- إعداد خطط العمل للمهينات والبنوك
- المحاسبة المالية
- مسك الدفاتر
- محاسبة الإيرادات والنفقات
- إدارة المكاتب
- إدارة المشاريع
- إدارة التكاليف
- تحليل البيانات
- التواصل مع السلطات وتقديم الطلبات

احجز موعداً الآن

الدكتور بلال عدوي  
0172- 420 240 6  
ceo@adra.solutions  
Mittelweg 50, 12053 Berlin (5 min. von Karl-Marx-Str.)  
www.adra.solutions



**Alamal**  
TRAVEL

للسفر و السياحة

✉ [alamal.berlin@gmail.com](mailto:alamal.berlin@gmail.com)

☎ +49 176 624 958 94

☎ +49 176 808 111 81

🌐 [www.alamaltravel.net](http://www.alamaltravel.net)

📍 Sonnenallee 94  
12045 Berlin




**Naghah**  
Tel. 0173-6178173

**Ronaldo**  
Tel. 0179-5571314

**FESTSAAL**  
**Alafrah Saal**  
Puderstr. 8, 12435 Berlin,  
Tel. 0176-63886003

**AWA Saal**  
Wiebestr. 49, 10553 Berlin  
Tel. 030-88531058

**Charisma Festsaal**  
Colditzstr. 29, 12099 Berlin  
Tel. 0173-2059765

**Elegance Event**

**إحتفالات**

**Festlichkeiten**

- نغم  
- رونالدو  
- الأفراح  
- الأفراح  
- أوا  
- كاريزما  
- البيجنس

**الأطال**  
- الأفراح  
- فريد  
- حنين  
- زكريا  
- عصام زمبيلا

**Al Atfal**  
Tel. 030-3424988

**Dj. Al-Afrah**  
Tel. 030-85977769 / 01761-63886003

**Dj. Farid**  
Tel. 030-60507180

**Dj. Hanin**  
Tel. 0176-22045953

**Dj. Zakareya**  
Tel. 0171-8792784

**Essam**  
Tel. 0162-3523883

56823914  
**Haus der Weisheit**  
Rathenower Str. 16, 10533 Berlin, Tel. 030-39808625

**Ibn-Khaldon**  
Karl-Marx-Str. 78, 12043 Berlin

**Karame e. V.**  
Puttkamer Str. 19, 10969 Berlin, Tel. 0176-40198574

**Palästina Sportvereine e.V.**  
Mدرسة فلسطين  
Prinz-Eugen-Str. 17, 13347 Berlin,  
Tel. 030-2111562

**Kindergärten رياض الأطفال**

**Safina**  
Rathenower Str. 16, 10533 Berlin,  
Tel. 030-39480386

**Traum Insel**  
Wilhelmstr. 15, 10963 Berlin  
Tel.: 030-25923697

**Traum Insel**  
Wilhelmstr. 3, 10963 Berlin  
Tel.: 030-25938954

**Bauarbeiten أعمال البناء**

**Jamil, Kamal**  
م / كمال جميل  
Wolframstr.5, 12105 Berlin, Tel. 030-7511433

**Khadem, Mustapha**  
م / مصطفى خادم  
Großbeerenstr. 67, 10963 Berlin,  
Tel. 030-2517742

**Nouri, Noureddine**  
م / نور الدين نوري  
Linienstr. 46, 10119 Berlin,  
Tel. 030-28879659

**Safadi**  
م / حاتم الصفدي  
Hardenbergplatz 2, 10623 Berlin,  
Tel. 030-20454766

**Firma A. Khellouf**  
م / خولف لأعمال الدهان  
Braunschweiger Str. 68, 12055 Berlin,  
Tel. 030-6834583

**Firma KS tec**  
م / فاصوف للنقل والإعمار  
Tel. 030-48826242 / 0176-61799437

**Schulen مدارس عربية**

**AKI**  
المعهد الثقافي العربي  
Falkstr. 23, 12053 Berlin, Tel.68081472

**Alfalaha**  
الفلاح  
Koloniestr. 30, 13359 Berlin  
Tel. 41719694

**Al-Baian**  
البيان  
Huttenstr. 31, 10553 Berlin,  
Tel. 34357644

**Alphabet**  
مدارس ألفابت  
- Nehringstr. 8, 14059 Berlin  
- Crellstr. 38, 10824 Berlin  
Tel.: 01520151947

**Al-Huleh**  
الحولة  
Weisesstr. 23, 12049 Berlin,  
Tel. 6214959

**Al-Irschad e.V.**  
الإرشاد  
Flughafenstr. 79/ 81, 12049 Berlin,  
Tel. 030-62983410

**Arabischer Unterricht**  
تعليم اللغة العربية  
Uthmannstr. 23, 12043 Berlin  
Tel. 030- 21806954

**Arresalah**  
مدرسة الرسالة  
Turmstr. 83,10551 Berlin, Tel. 030-46309555

**Al Andalus**  
مدرسة الأندلس  
Falkstr. 22, 12053 Berlin,  
Tel. 030-68054435

**Cordoba**  
مدرسة قرطبة للبنين و البنات  
- Finowstr. 27, 12045 Berlin;  
Tel. 030-51630581

- Drontheimer Str. 32a, 13359 Berlin,  
Tel. 030-49908859

- Flughafenstr. 43, 12053 Berlin  
Tel. 030-62731998

**Deutsch-Libanesische Gemeinde**  
الرابطة اللبنانية  
Kurmärkische Str. 1-3,  
10783 Berlin, Tel. 030-8335332

**Diwan,**  
الديوان  
Sonnenallee114, 12045 Berlin,  
Tel. 030-39480910

**El-Nur**  
مدرسة النور  
Haberstr.3, 12057 Berlin, Tel. 030-

26 Jahre Dalil Magazin

## Klavierschule Zoyee

Klavierunterricht für  
klassische und arabische Musik

## مدرسة زويي للبيانو

تعليم البيانو للموسيقى الكلاسيكية والعربية

für Kinder und Erwachsene  
mit Frau Zoya Zabaneh

📍 Berlin Schöneberg & Frohnau

✉ [zoya@zabaneh.de](mailto:zoya@zabaneh.de)

☎ 030-98528795

☎ 0172-7946769

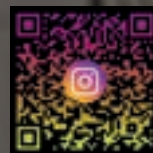
📷 [klavierschule.zoyee](http://klavierschule.zoyee)

**BERLIN** 1 Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie  
Anerkannte Bildungseinrichtung nach § 4 Nr. 21 a) bb) UStG



### Vertragsgestaltung

- Jahresverträge nach dem Berliner Schulkalender mit je 30, 45 oder 60 Minuten wöchentlich
- Einzelstunden möglich
- Probestunde kostenlos



Instagram:  
[klavierschule.zoyee](https://www.instagram.com/klavierschule.zoyee)

**Juweliere** مجوهرات

**Al Afrah** - مجوهرات الأفراح  
Karl-Marx-Str. 71,  
12043 Berlin, Tel.: 030-85977769

**Al Aman** - مجوهرات الأمان  
Hermannstr. 39  
Tel. 030- 6213477

**Al Hadi** - الهادي  
Hermannstr. 177, 12051 Berlin, Tel.  
030-23911508

**Al Hanan** - مجوهرات الحنان  
Sonnenallee 98, 12045 Berlin  
Tel. 030-6875793

**Al Hanan** - مجوهرات الحنان  
Badstr. 28, 13357 Berlin,  
Tel. 030-75631605

**El-Reda** - مجوهرات الرضا  
Huttenstr. 110553 Berlin  
Tel. 030-3995991

**Dubai** - مجوهرات دبي  
Turmstr. 47a, 10551 Berlin  
Tel. 030-39493541

**Gulf** - مجوهرات الخليج  
Turmstr. 15, 10559 Berlin,  
Tel. 030-3944280

**Sport-Vereine** أندية رياضية

**Al Badawi** - نادي البداوي  
Wilhelmshafener Str. 47, 10553 Berlin  
Tel. 030-39037151

**FC Al-Kauthar** - نادي الكوثر  
Glasower Str. 54, 12051 Berlin  
Tel. 030-6263638

**FC Karama 1978** - نادي الكرامة  
Prinzregentstr. 5, 10717 Berlin  
Tel. 030-2112547

**Palästina Sport Verein** - نادي فلسطين  
Prinz-Eugen-Str. 17; 13347 Berlin  
Tel. 030-74736864

**SC Al-Qods** - نادي القدس  
Weisestr. 23, 12049 Berlin  
Tel. 030-6214959

**Kosmetik** تجميل

**Biomedizinische Kosmetik** - ريم اسماعيل  
Kadiner Str. 23, 10243 Berlin,  
Tel. 030-42021213

**Docure** - زهرة بوركادي  
Niebuhrstr. 69, 10629 Berlin  
Tel.: 0173-6148018

**Khaled Salebi** - مركز خالد صليبي للتجميل  
Mainzer Str. 12, 10715 Berlin  
Tel. 030-8536521

**Kleopatra** - كليوباترا  
Feitschestr. 49, 10627 Berlin,  
Tel. 030-20093965

**Textilien** أزياء

**Adil Mode** - أزياء عادل  
Südsterm 4, 10961 Berlin  
Kottbusser Damm 103, 10967 Berlin  
Tel./ Fax: 030-69507373

**Al-Hanan** - الحنان  
Sonnenallee 98, 12045 Berlin  
Tel. 030- 56822927

**Tabarak** - تبارك  
Erkstr. 4, 12043 Berlin,  
Tel. 030-68080633

**Nour** - فساتين نور  
Sonnenallee 92, 12045 Berlin  
Tel.: 0179-1319048

**Möbel / Deko** موبيليا/ شرفيات

**Bissan** - بيسان  
- Sonnenallee 52, 12045 Berlin  
- Alvenslebenstr. 6, 10783 Berlin  
Tel. 030-61204861

**Orient 36** - الشرق  
Ohlauer Str. 4, 10999 Berlin  
Tel. 030-51052119

**Swedan Möbel** - موبليات سويدان  
Hemannstr. 141, 12051 Berlin  
Tel.030-6283334

Tel.030-81799075

**Vandam**  
Tel.: 015759643529

**Goldene Finger**  
Sonnenallee 13, 12047 Berlin  
Tel. 030-62985725

**Haissam**  
Gneisenaustr. 83, 10961 Berlin  
Tel. 0173-8248026

**Hussein coiffeur**  
Prinzenallee 36, 13359 Berlin  
Tel. 030-21471352

**Kassem**  
Mittenwalder Str. 43, 12049  
Berlin Tel. 0176-82076032

**Kristall**  
Urbanstr. 37, 10967 Berlin  
Tel. 0176-26598848

**Malla Styling**  
Sonnenallee 44, 12045 Berlin  
Tel. 030/62001839

**Mohsen**  
Hermannstr. 92, 12051 Berlin  
Tel. 030-68328673

**Nasser**  
Warthestr. 67, 12051 Berlin,  
Tel. 030-62842801

**Street Cut**  
Brunnenstr. 94, 13355 Berlin  
Tel.: 030-94866121

**Super Cut**  
Badstr. 48, 13357 Berlin  
Tel. 030-55955388

**Venezia**  
Triftstr. 3, 13353 Berlin  
Tel. 030-46988442

**Wael**  
Sonnenallee 161, 12059 Berlin  
Tel. 030-43910087

**Wael Coiffeur**  
Reinickendorfer Str. 48, 13347 Berlin  
Tel. 030-4526016

**Yassin**  
Ostender Str. 4, 13323 Belin,  
Tel. 0157-73461990

**Youssef**  
Stettiner Str. 62, 13357 Berlin  
Tel. 030-49989960

Colditzstr. 27, 12099 Berlin  
Tel. 030-75447181-83

**Kontrast Festsäle** - كونتراست  
Handwerkerstr. 33, 15366 Berlin  
Tel.: 0151-66505050

**Orient Festsaal** - أورينت  
Colditzstr. 27, 12099 Berlin  
Tel. 030-75447183

**Queen Event** - كوين  
Colditzstr. 27, 12099 Berlin, (Seitenflügel)  
Tel. 030-75447183

**Royal Event Center** - رويال  
Am Juliussturm 55, 13559 Berlin

**Frisiersalons** صالونات حلاقة

**Ahmad** - صالون أحمد  
Weisestr. 8, 12049 Berlin,  
Tel. 030-21803302

**Alouisal** - صالون الوصال ( أبو الخير)  
Sonnenallee 99, 12045 Berlin  
Tel. 0176-85247263

**Alouisal** - صالون الوصال ( سليم)  
Weichselstr. 56, 12045 Berlin  
Tel.: 030-6130 9162

**Al-Faisal** - صالون الفيصل  
Exerzierstr. 3, 13357 Berlin  
Tel. 030-69525178

**Aamir** - صالون أمير  
Voltastr. 35, 13355 Berlin,  
Tel. 030-46456799

**Belal** - صالون بلال  
Gotzkowskystr. 32, 10555 Berlin  
Tel. 030-20953282

**BON BON** - صالون بون بون  
Sonnenallee 68, 12045 Berlin  
Tel.: 030-22460787

**Byblos** - صالون بيبلوس  
Scharnweber Str. 122, 13405 Berlin  
Tel. 0176-67667070

**Kleopatra** - صالون كليوباترا  
Fritschestr. 49, 10627 Berlin, Tel. 030-  
37591085

**Elegance** - الأناقة  
Sonnenallee 112, 12045 Berlin  
Tel. 030/6872483

**El-Sufara** - السفراء  
Maxstr. 15, 13347 Berlin

# Manakish by Ibo

## Orientalisches Frühstück & Catering



- Manakish
- Foul
- Falafel
- Hummus
- tägl. wechselnde Mittagsmenüs
- und vieles mehr



**Gerichtstr. 10, 13342 Berlin**  
**S-Bhf. & U-Bhf. Wedding**  
**S-Bhf. Humboldthain**

DEUTSCHE BOTSCHAFTEN

السفارات الألمانية في الدول العربية

- Abu Dhabi**  
P.O. Box 2591  
Tel. (00971 2) 443 56 30  
FAX: (00971 2) 443 56 25
- Algier**  
B.P. 664, DZ-16000 Algier,  
Tel. (00213 2)174 19 41  
FAX: (00213 2)174 05 21
- Amman**  
P.O. Box 183, 11118 Amman,  
Tel. (00962 6) 59 30 351  
FAX: (00962 6) 59 30 481
- Bagdad**  
P.O. Box 2036
- Beirut**  
B.P. 2820,  
Tel. (009614) 91 44 44,  
FAX: (0096 14) 91 44 50
- Damaskus**  
B.P. 2237  
Tel. (00963 11) 3 32 38 00,  
FAX: (00963 11) 3 32 38 12
- Doha**  
P.O. Box 3064  
Tel. (00974)487 69 59,  
FAX: (00974)487 69 49
- Dubai**  
P.O. Box 2247,  
Tel. (009714) 397 23 33,  
FAX: (00971 4) 397 22 25
- Kairo**  
Hassan Sabri Str 8 B, Zamalek,  
Tel. (0020 2) 739 96 00  
FAX: (0020 2) 7351076
- Khartum**  
P.O. Box 970,  
Tel. (00249 11) 77 79 90,  
FAX: (00249 11) 77 76 22
- Kuwait**  
P.O. Box 805 Safat, 13009 Safat,  
Tel. (00965) 2 52 08 57,  
FAX: (00965) 2 52 07 63
- Manama**  
P.O. Box 10306, Manama, Bahrain.  
Tel. (00973) 1753 02 10,  
FAX: (00973) 1753 62 82
- Maskat**  
P.O. Box 128, Ruwi, PC 112,  
Tel. (00968) 773 24 82,  
FAX: (00968) 773 56 90
- Rabat**  
B.P. 235, 10.000,  
Tel. (0021237) 70 96 62,  
FAX: (002123 7) 70 68 51
- Ramallah**  
P.O. Box 1854,  
Tel. (00972 2 ) 298 47 88,  
FAX: (00972 2 ) 298 47 86
- Riad**  
P.O. Box 94001, Riyadh 11693,  
Tel. (00966 ) 14 88 07 00,  
FAX: (00966 ) 14 88 06 60
- Sanaa**  
P.O. Box 2562,  
Tel. (00967 1) 41 31 74,  
FAX: (00967 1) 41 31 79
- Tripolis**  
P.O. Box 302,

أبو ظبي

الجزائر

الأردن

العراق

لبنان

سورية

قطر

دبي

مصر

السودان

الكويت

البحرين

عمان

المغرب

فلسطين

السعودية

اليمن

ليبيا

- Tel. 030-68972913  
**Aljalil Minimarkt**  
Erkstr. 11, 12045 Berlin,  
Tel. 030-6814502
- Alscham Markt**  
Sonnenallee 94, 12045 Berlin  
Tel. 030-56822620
- Azzam**  
- Willmannsdamm 13a, 10827 Berlin  
Tel. 030-78706213
- Sonnenalle 54, 12045 Berlin  
Tel. 030-62985505
- Bagdad**  
Mehringplatz 6, 10963 Berlin  
Tel. 030-22433003
- Baraka Supermarkt**  
Sonnenallee 39, 12045 Berlin,  
Tel. 030/62725040
- El-Faisal**  
Sonnenallee 158, 12059 Berlin  
Tel. 030-68977147
- El Mona**  
MaxeStr. 17, Wedding  
Tel. 030-45804727
- El Reda Fleischerei**  
Huttenstr. 3, 10553 Berlin  
Tel. 030-39743128
- El Salam**  
Sonnenallee 44, 12045 Berlin  
Tel. 030-53091012
- El-Schahbaa Fleischerei**  
Tempelhofer Damm 201, 12099 Berlin  
Tel. 030-81726078
- Fleischerei Jabal Amer**  
Richardstr. 11, 12043 Berlin  
Tel.: 030-6870325
- Habibi**  
- Müllerstr. 157, 13353 Berlin  
Tel.030- 46797910
- Perleberger Str.27, 10559 Berlin  
Tel. 030-39884657
- Harb**  
Potsdamer Str. 93, 10785 Berlin  
Tel. 030-2651627
- Lebensmittel**  
Manteuffel Str. 68, 12103 Berlin  
Tel. 030-75653869
- Mini-Markt Damis**  
Wollankstr. 27, 13359 Berlin  
Tel. 030-48478607
- Wael Markt**  
Badstr. 48, 13357 Berlin  
Tel. 030-4656199
- Orient**  
Emser Str. 104,12051B Tel. 030-62843854
- Perle des Orients**  
Mariendorfer Str. 14, 12109 Berlin  
Tel. 030-42090729
- Sbaiti**  
Gotenstr. 26-28, 10829 Berlin,  
Tel. 030-7881562
- Youssef Fleischerei**  
Sonnenallee 80, 12045 Berlin,  
Tel. 030-60902102
- Zogheib Fisch & Fleisch**  
Meraner Str. 4, 10825 Berlin  
Tel. 030-85479090

Cafés مقاه عربية

- Barbar Aga**  
Karl-Marx-Str. 46, 12045 Berlin  
Tel. 030-62985881
- El-Salam**  
Sonnenallee 44, 12045 Berlin, Tel. 62726510
- Goldene Shicha**  
Graefestr. 65a, 10967 Berlin  
Tel. 0176-29873909
- Sahara**  
Boddinstr. 4, 12053 Berlin,  
Tel. 62989528
- Sehraya**  
Großbeerenstr. 79, 10963 Berlin  
Tel. 030-25938733
- Tausend und eine Nacht**  
Potsdamer Str. 137, 10783 Berlin  
Tel. 030-32890986
- Um Kalthum**  
Sonnenallee 40/70, 12045 Berlin,  
Tel. 030-2732509
- Ya Hala**  
Pankstr. 51, 13357 Berlin,  
Tel. 030-46905038

- الجليل - Tel. 030-25931818  
**Nour**  
Kaiserdamm 89, 14057 Berlin,  
Tel. 03033008145
- سوق الشام - **Qadmous**  
Am Friedrichshain 1, 10407 Berlin  
Tel.030-4246255
- عزام - **Rousche**  
Putbusser Str. 44, 13355 Berlin  
Tel.: 030-34722645
- بغداد - **Sabil**  
Boxhagener Str. 28, Friedrichshein  
Tel. 030-29009227
- البركة - **Salam**  
Rankstr. 3, 10789 Berlin  
Tel. 030-8813461
- الفيصل - **Salamat**  
Dunckerstr.18, 10437 Berlin  
Tel.030-4443136
- المنى - **Salsabil 1**  
- Göhrener Str. 6, 10437 Berlin  
Tel. 030-44053504
- Wörther Str. 16 10405 Berlin  
Tel. 030-44046073
- ملحمة الرضا - **Sanabel**  
Gabriel-Max-str. 16, 10245 Berlin  
Tel. 030-29000699
- ملحمة السلام - **Scarabeo**  
Ludwigkirchstr. 6, 10719 Berlin  
Tel. 030-8850616
- ملحمة الشهباء - **Sesam**  
Gneisenaustr. 22, 10961 Berlin  
Tel. 030-6946801
- ملحمة جبل عامر - **Shaam Restaurant**  
Karl-Marx-Str. 177, 12043 Berlin  
Tel.: 030-68084054
- حبيبي - **Sharazad**  
Dahlmannstr. 27, 10629 Berlin  
Tel. 030-53216767
- حرب - **Tiba**  
Karl-Marx-Str. 175, 12043 Berlin  
Tel. 030-68087535
- محل القناعة - **Ya Hala**  
Pankstr. 51, 13357 Berlin  
Tel. 030-46067274
- محلات دامن - **Um Kalthoum**  
Sonnenallee 34, 12045 Berlin  
Tel.: 0151-45012777

مخابز و حلويات Backwaren

- Abu Laila**, أبو ليلي  
Beusselstr. 68, 10553 Berlin  
Tel. 030-39848063
- الباشا - **Albascha**  
Huttenstr. 5, 10553 Berlin
- الإيمان - **Al Iman**  
Schierker str. 33, 12051 Berlin  
Tel. 030-6272 8443
- الجزيرة - **Aljazeera**  
Sonnenallee 15,12047 Berlin  
Tel.: 030-62725489
- المنار - **Al Manar**  
Lüderitzstr. 10, 13351 Berlin,  
Tel.: 030-4514818
- المخبز الذهبي - **Goldene Bäckerei**  
Kiehlufer 115, 12059 Berlin  
Tel.: 030-6808 1077
- حبيبي - **Habibi**  
Erkstr. 6, 12043 Berlin, Tel. 030-6820381
- المحمصة العربية - **Nuss Depot**  
Sonnenallee 73,12045 Berlin,  
Tel. 030-62727797
- أم كلثوم - **Um Kulthum**  
Sonnenallee 50, 12045 Berlin, Tel. 62734399

مواد غذائية Lebensmittel

- ملحمة البنول - **Al Battul Fleischerei**  
Hermannstr. 151, 12051 Berlin  
Tel.: 37433999
- أبو سامر - **Abu Samer**  
Kantsstr. 131, 10625 Berlin  
Tel. 030-99262570
- الهنا - **Al Hana**  
Wilhelmstr. 23, 10963 Berlin  
Tel. 75636385
- القدس العربي - **Al Kudus Al Arabi**  
Emdenstr. 57, 10551 Berlin  
Tel. 030-39493558
- ملحمة المصطفى - **Al Mustafa**  
Karl-Marx-Str. 36, 12043 Berlin  
Tel. 030-60976387
- الريان - **Alrayan**  
Sonnenallee 156, 12059 Berlin,

Restaurants مطاعم

- الأندلس - **Al-Andalus**  
Sonnenallee 40, 12045 Berlin
- الحمرا - **Al Hamra**  
Raumer Str. 16, 10437 Berlin  
Tel. 030-42850095
- الأمراء - **Al Omaraa**  
Kaiserin-Augusta-Allee 85, 10589 Berlin  
Tel. 030-33006543
- الباشا - **Al Pascha**  
Sonnenallee 77, 12045 Berlin  
Tel.: 030-62903549
- مطاعم الرحمة - **Al-Rahme**  
- Flughafenstr. 49, 12053 Berlin,  
Tel.: 0179-171 30 11
- Karl-Marx-Str. 194, 12055 Berlin,  
Tel.: 0176-2684 6030
- الصفاء - **Al-Safa**  
Sonnenallee 75, 12045 Berlin  
Tel. 030-62737894
- السلطان - **Al Sultan**  
Mehringdamm 44, Berlin  
Tel. 030-78897239
- أكروم - **Akroum**  
Sonnenallee 45, 12045 Berlin  
Tel. 030-23619319
- مطعم أميرة - **Amira**  
Donaustr. 131, 12043 Berlin  
Tel. 030-6233790
- أسعد - **Asaad**  
Luxemburger Str. 6, 13353 Berlin  
Tel. 030-81799951
- اصالة - **Assala**  
Hohenzolerndamm 11, 10717 Berlin  
Tel. 030-47595598
- بابل - **Babel**  
- Gabriel-Max-Str. 16, 10245 Berlin  
Tel. 030-29368784
- Kastanienallee 33,10437 Berlin  
Tel. 030-44031318
- بهارات - **Baharat**  
Winterfeldstr. 37, 10789 Berlin  
Tel. 030-2168301
- بركة - **Baraka**  
Lausitzer Plaz 6, Kreuzberg  
Tel.030-6126330
- بربر آغا - **Barbar Aga**  
Karl-Marx-Str. 45,12045 Berlin  
Tel. 030-6242708
- إكسال - **Casalot**  
Claire-Waldoff-Str. 5, 10117 Berlin  
Tel. 030-27572210
- فروج المدينة - **City Chicken**  
Sonnenallee 59, 12045 Berlin  
Tel. 030-6248600
- بيت المدينة - **City House**  
Sonnenallee 73, 12045 Berlin  
Tel.: 030-62904952
- الشحرور - **El Chahrouh**  
Ohlauer Str. 10, 10999 Berlin  
Tel. 030-6117115
- معجنات الضيعة - **El-Daia Snack**  
Sonnenallee 46, 12045 Berlin  
Tel: 030-63413250
- الرضا - **El Reda**  
Huttenstr. 69, 10553 Berlin  
Tel. 030-3911119
- الريف - **El-Rief**  
Schönhäuser Allee 46 a, 10437 Berlin  
Tel. 030-44043370
- جمال الشام - **Jamal Elshaam**  
Pettenukofersr. 2, 10247 Berlin,  
Tel.: 030-37472929
- حبيبي - **Habibi**  
- Winterfeldplatz, Tel. 030-2153332
- Akazienstr. 9, Tel. 030-7874428
- Körtestr. 35, Tel.: 030-2922401
- يافا - **Jaffa**  
Pariserstr. 39-40, 10707 Berlin  
Tel. 030-88702908
- لازان - **Lasan**  
Adelbertstr.96, 10999 Berlin  
Tel. 030-69814098
- مندي - **Mandi**  
Seestr. 57, 13347 Berlin  
Tel.: 030-20095700
- مرووش - **Marooush**  
Knesebeckstr. 48, Ecke Ku'damm  
10719 Berlin, Tel. 030-887118335
- مروش - **Maroush**  
Adelbertstr. 93, 10999 Berlin  
Tel. 030-69536171
- مسايا - **Masaya**  
Wilhelmstr. 22, 10963 Berlin

Medien إعلام

- Al-Ahram**, جريدة الأهرام  
Schiffbauerdamm 40, 10117 Berlin,  
Tel. 030-2064690
- Iraq Network**, شبكة الأخبار العراقية  
Postfach 1456, 63128 Dietzenbach  
www.aliraqnews.com  
webmaster@aliraqnews.net  
Tel. 0178-9712017
- KUNA**, وكالة الأنباء الكويتية  
Schiffbauerdamm 40, 10117 Berlin,  
Tel. 030-20913695
- Maghreb Presse**, وكالة الأنباء المغربية  
Dricksenstr. 50, 10171 Berlin,  
Tel. 030-2096172

www.dalil.de تسوق بالعربي

لتعود بالنفع على أهلك  
في بلدك وتدعم الجالية العربية

أنا مين؟؟



ممثل لبناني

أنا فين؟؟



العاصمة

دولة تقع في قارة اسيا؟  
ما اسم الدولة؟  
ماهي العاصمة؟

فرا فيش

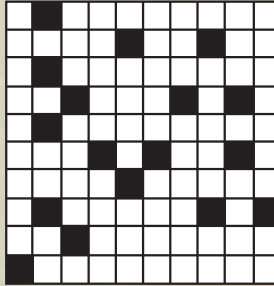
- الأغاني المفضلة مرتبطة بحدث أو شخص ما.
- الأذكاء دائماً يقللون من شأن أنفسهم.
- التفكير بلغة أجنبية يجعلك أكثر عقلانية.
- خداع النفس يحسن أداها.
- السعداء يجعلونك أسعد.
- الأموال الكثيرة قد لا توفر السعادة.
- الالتزام الديني يخفض الضيق النفسي.
- إنفاق الأموال على الآخرين يسعدك أكثر من إنفاقها على نفسك.
- الموسيقى تؤثر على رؤيتك للعالم.
- إعلان الأهداف للآخرين يقلل فرص تحقيقها.



الكلمات المتقاطعة



10 09 08 07 06 05 04 03 02 01



01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10

أفقي

- 01 - ممثلة أمريكية من اعمالها ارق في سياتل.
- 02 - عكس باطل (معكوسة) - رق (معكوسة) - اطواد (معكوسة)
- 03 - من أعمال دافنشي.
- 04 - ضمير المتكلم - من الحيوانات.
- 05 - ممثل كوميدي مصري.
- 06 - حرف اجنبي (معكوسة) - دمامة.
- 07 - يضلّه - صراخ.
- 08 - أطراف.
- 09 - عاصمة افريقية - خيال (معكوسة)
- 10 - رئيس سوري سابق.

رأسي

- 01 - مؤسس مصر الحديثة - في الشطرنج.
- 02 - حفظ (معكوسة) - عاصمة اوكرانيا (معكوسة).
- 03 - اعتدال (معكوسة) - دق (معكوسة).
- 04 - نظر - يعاير و يسب (معكوسة).
- 05 - روى - مجزرة ارتكبتها الصهاينة (معكوسة).
- 06 - أحسن الي (معكوسة) - شركة بترول عالمية.
- 07 - مقاطعة اوربية - مكتملة (معكوسة).
- 08 - أتوجع (معكوسة) - بسفك.
- 09 - والد (معكوسة) - من أجلى.
- 10 - أديب مصري عالمي راحل.



الإختلافات السبعة

بين الصورتين توجد سبعة فوارق حاول أن تجدها في دقيقتين

7x



A8 A7 A6 A5 A4 A3 A2 A1 A0 Din-Lang Art CD Oval Maxi Rund Q6 Q5 Q4 Q3

باب الطباعة للجميع

"نحن نهتم بالتنوعية وليس بالكمية"



Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin Tel 030 615 76 70 Fax 030 616 53 889 Web www.dalil.de Mail post@dalil.de

## سؤال يحتاج جواب ...

### Sprüche



### أقوال مأثورة

## المواقف هي خريف العلاقات يتساقط منها المزيفون كأوراق الشجر

Voltaire

فولتير

المزيد عنه في صفحة الحلول ٩٨

- ٣٥- كم مرة يتم الحصول على الرقم ٩ من الأرقام من ١ إلى ١٠٠؟
- ٣٦- ماذا يُطلق على الأنهار الصغيرة التي تصب مياهها في نهر آخر؟
- ٣٧- ما هو المناخ الذي يستطيع الوصول إلى ٤٠ درجة مئوية في فترة النهار و ٠ درجة مئوية أثناء الليل؟
- ٣٨- أي بلد كان تُعرف من قبل باسم روديسيا؟
- ٣٩- ما هي الدولة التي تحتوي الجزر الأكثر في العالم؟
- ٤٠- ما هي العملة دولة ماليزيا الوطنية؟
- ٤١- ما هي البلد التي يُطلق عليها أرض الشمس المشرقة؟
- ٤٢- ما هو المبنى الأطول في العالم كله؟

- ١٨- لمن كان الفضل في إنشاء أسلوب الرسائل في الأدب العربي؟
- ١٩- من هو صاحب الرباعيات التي أطلقتها أم كلثوم؟
- ٢٠- من هو الشاعر صاحب الكوميديا الإلهية؟
- ٢١- ما هو معنى كلمة الخان؟
- ٢٢- من هو مؤلف مسرحية الملك ليز؟
- ٢٣- متى تم العمل بالبطاقات الحمراء والصفراء لأول مرة في كرة القدم؟
- ٢٤- ما هي أول دولة عربية شاركت في الألعاب الأولمبية؟
- ٢٥- مما تُصنع حلبة الملاكمة؟
- ٢٦- ما أول دولة عرفت لعبة الشطرنج؟
- ٢٧- لماذا وقع إلغاء دورة الألعاب الأولمبية الأولى والثانية؟
- ٢٨- من أول من اكتشف الميكروب الذي يسبب مرض السل؟
- ٢٩- كم يبلغ طول شرايين الإنسان البالغ؟
- ٣٠- ما هو دور المخيخ في جسم الإنسان؟
- ٣١- ما هو العنصر الأول الذي يوجد في الجدول الدوري الخاص بالعناصر؟
- ٣٢- من صاحب لوحة الموناليزا المعروفة؟
- ٣٣- ما هو أول لون في قوس قزح من الأعلى؟
- ٣٤- أي عظم يوجد في جسم الإنسان وليس له علاقة بأي عظم آخر؟

- ١- ما هو العام التي صدعت فيه أمريكا إلى الفضاء؟
- ٢- اذكر اسم الدول المصدرة للبترول؟
- ٣- كم تبلغ عدد الجيوب الأنفية لدى الانسان؟
- ٤- أين تعيش الذناب الحمراء؟
- ٥- ما هي وظيفة فيتامين أ؟
- ٦- من هو العالم الذي اكتشف الدورة الدموية؟
- ٧- ما هي أكبر جزيرة في العالم وكم تبلغ مساحتها؟
- ٨- ما هي أكبر شلالات العالم؟
- ٩- ما هما الدولتين التي يفصل بينهما بحر آيجة؟
- ١٠- ما هو لون الرنة السليمة؟
- ١١- ما هي العناصر التي يحتاجها النبات للنمو؟
- ١٢- في أي عام تم توقيع صلح الحديبية؟
- ١٣- ما هي الوظيفة التي تقوم بها الغدد الليمفاوية للجسم؟
- ١٤- متى انفجرت مركبة الفضاء هي تشالنجر؟
- ١٥- ما هي الأهمية الخاصة بمضيق البسفور؟
- ١٦- كم تبلغ نسبة الماء في الكرة الأرضية؟
- ١٧- من هو الشاعر صاحب قصيدة البردة؟



## حكاية صور

## محمد علي يلکم «البيتلز» عام ١٩٦٤



جون لينون و شركاه في فرقة البيتلز كانوا ممتازين في كتابة و غناء الموسيقى و لكنهم ذو بنية نحيلة و هذا ما جعلهم مناسبين ليكونوا دمي لشخص سأم من ملاكمة الحقايب التي لا حياة فيها، و بذلك اجتمع كلا من البيتلز و كاسيوس كلاي في منتصف جولتهم العالمية و كان كلاي يستعد ليصبح بطل العالم للوزن الثقيل. و التقطت لهم تلك الصورة في ميامي في فبراير ١٩٦٤.



## الكلمات المتقاطعة

10	09	08	07	06	05	04	03	02	01
ن	ا	ن	ا	ي	ا	ر	ا	ي	م
ب	ا	ب	ا	ب	ا	ب	ا	ب	ح
د	ز	ا	ن	ا	ز	ا	ن	ا	م
ع	ل	ا	ع	م	ر	س	ي	م	و
ل	و	ي	ب	ق	ب	ق	ب	ح	و
ي	ف	ت	ن	هـ	هـ	هـ	هـ	ا	ف
و	ي	ا	ن	ا	م	ل	و	و	ك
ش	ك	ي	ن	ش	ا	س	ا	ل	ظ
ش	ك	ي	ر	ي	ق	و	ت	ل	ي

## الاختلافات السبعة



## أنا مين؟

نيكولا معوض

## أنا فين؟

العراق / بغداد

## فكر شوية!

- ١- (١٩٦٢)، ٢- أوبك، ٣- ٨ / ٤- تعيش في شرق القارة الأمريكية الشمالية.
- ٥- تقوية نظر الإنسان، ٦- وليام هارفي، ٧- استراليا وتبلغ مساحتها ٧ مليون و ٦٠٠ كيلو متر مربع، ٨- أنجل، ٩- تركيا واليونان، ١٠- وادي.
- ١١- يحتاج النبات التربة والمياه وضوء الشمس لكي يكبر وينمو.
- ١٢- عام ٦ هجرياً، ١٣- تنقية الدم، ١٤- انفجرت عام ١٩٨٦.
- ١٥- يربط بين البحر الأسود وبحر مرمرية، ١٦- ٧١٪، ١٧- كعب بن زهير.
- ١٨- عبد الحميد الكاتب، ١٩- عمر الخيام، ٢٠- الإيطالي دانتي.
- ٢١- الحاكم، ٢٢- وليم شكسبير.
- ٢٣- ١٩٧٠ وكان ذلك بسبب ما حدث في مباراة بين بريطانيا والأرجنتين عام ١٩٦٦ / ٢٤- مصر، ٢٥- من المظاظ الصناعي، ٢٦- الهند.
- ٢٧- بسبب الحرب العالمية الأولى والثانية، ٢٨- روبرت كوخ.
- ٢٩- ٢٥ كلم، ٣٠- ضبط التوازن، ٣١- هيروجين.
- ٣٢- ليوناردو دافنشي، ٣٣- أحمر، ٣٤- العظم اللامي الذي يوجد في الحلق.
- ٣٥- ٢٠ مرة، ٣٦- روافد فهي لا تتدفق في البحر، ٣٧- جاف أو صحاري.
- ٣٨- زمبابوي، ٣٩- السويد، حيث تحتوي على ٢٢١.٨٠٠ جزيرة، ٤٠- رينغيت مالبزي، ٤١- اليابان، ٤٢- برج خليفة الموجود في دبي، حيث يبلغ طوله ٨٢٨ متراً.

## Sprüche

## أقوال مأثورة



فرانسوا ماري أروويه (بالفرنسية: François-Marie Arouet) ويُعرف باسم شهرته فولتير (بالفرنسية: Voltaire). (٢١ نوفمبر ١٦٩٤ - ٣٠ مايو ١٧٧٨) هو كاتب وفيلسوف فرنسي عاش خلال عصر التنوير. عُرف بنقده الساخر، وذاع صيته بسبب سخريته الفلسفية الطريفة ودفاعه عن الحريات المدنية خاصة حرية العقيدة والمساواة وكرامة الإنسان.

كان فولتير كاتباً غزير الإنتاج قام بكتابة أعمال في كل الأشكال الأدبية تقريباً؛ فقد كتب المسرحيات والشعر والروايات والمقالات والأعمال التاريخية والعلمية وأكثر من عشرين ألفاً من الخطابات، وكذلك أكثر من ألفين من الكتب والمؤثرات. من أشهر آثاره: «رسائل فلسفية» (١٧٣٤)، و«زاديج» و«صانق» (١٧٤٧) وقد نقلها إلى العربية طه حسين، تحت اسم «القرع»، و«كانديد» (أو الساذج) (١٧٥٩)، و«المعجم الفلسفي» (١٧٦٤).

وقد كان فولتير مدافعاً صريحاً عن الإصلاح الاجتماعي على الرغم من وجود قوانين الرقابة الصارمة والعقوبات القاسية التي كان يتم تطبيقها على كل من يقوم بخرق هذه القوانين. وابتعاثه ممن برعوا في فن المجادلة والمناظرة الهجائية، فقد كان دائماً ما يحسن استغلال أعماله لانتقاد دوجمانيات الكنيسة الكاثوليكية والمؤسسات الاجتماعية الفرنسية الموجودة في عصره.

وكان فولتير واحداً من العديد من الشخصيات البارزة في عصر التنوير (إلى جانب كل من مونتسكيو وجون لوك وتوماس هوبز وجان جاك روسو) حيث تركت أعماله وأفكاره بصمتها الواضحة على مفكرين مهمين تنتمي أفكارهم للثورة الأمريكية والثورة الفرنسية.



مهنيًا: تبدأ بتنفيذ أحد المشاريع أو ورشة عمل مقررة، في جميع الأحوال أنصح لك عدم توقيع مستندات أو اتفاقيات قبل الاطلاع جيداً عليها  
عاطفياً: تعالج القضايا العائلية والعاطفية بلا خوف أو تردد، وتساهم في إحلال السلام وتقريب وجهات النظر بعد التباين  
صحبياً: الأخطار المحيطة بصحتك تزول بعد وإن حيويك وقدرتك على إزالة الشحم ستجعله تتخطى ذلك بسرعة

الحمل  
21.03-20.04



مهنيًا: المناقشة هي الوسيلة المثلى لتصل إلى قرارات صائبة تعود عليك بالنفع في كل المجالات المادية والمعنوية  
عاطفياً: قد يفتك الشريك بوجهة نظره إلى بعض الأمور، لذا يجب أن تمضي معه وقتاً أطول لتصل إلى النتائج الجيدة  
صحبياً: قد تتفعل لأشخاف الأمور بعد أن يستدرك إلى ذلك أشخاص تافهون، ألم تتعلم من دروس الماضي؟

الثور  
21.04-20.05



مهنيًا: تكثر المشاحنات وتطرا الخلافات على نحو واضح وملمووس، لذلك فإنه يوم غير ملائم إطلاقاً للتطرق إلى الموضوعات الحساسة  
عاطفياً: عليك أن توضح بعض النقاط العالقة، وإلا فإتك ستبقى رهن الشكوك، وذلك لن يكون في مصلحتك  
صحبياً: طموحك القوي وإصرارك على تحقيق أهدافك بسرعة بولدان لديك الشعور بضغط نفسي كبير وقلق دائم

الجوزاء  
21.05-21.06



مهنيًا: المزاجية في العمل، غالباً ما تؤدي إلى صدامات ومشاحنات مع الآخرين، فحاول أن تكون إيجابياً لتتراح من هذا الوضع  
عاطفياً: مناقشات مهمة تحدد مصير العلاقة المستقبلية مع الشريك، مهما يكن إطارها، وربما تقدم إليك بعض المقترحات المفيدة  
صحبياً: إذا كنت تعباً أو مكتئباً فخذ إجازة لاستعادة فوك أو قم بسفر برفقة الشريك

السرطان  
22.06-22.07



مهنيًا: حين تعمل بجهد كبير فإن الجميع سيمسعي إلى أن تتال حقه، وهذا سيسحرك بارتياح كبير وسعادة بالغة  
عاطفياً: تميل إلى إثارة الخلافات، وتبحث عن الأعداء لتوجيه اللوم إلى الحبيب، ما يؤثر قلقة من تصرفاتك وربما يفكر في الابتعاد عنك فترة  
صحبياً: مشكلة صحية صغيرة تطرا لن يكون لها تأثيرات خطيرة، إنه اليوم المثالي لاتباع حمية أو برنامج رياضي بدني

الأسد  
23.07-23.08



مهنيًا: الحظ يحالفك ما يشير إلى عملية بيع ناجحة، أو دورة تثقيفية أو علمية أو إعلانية  
تشتهر بالنتائج الجيدة والإيجابية على غير صعيد  
عاطفياً: عليك أن تكون صريحاً مع الشريك، لأن الحقيقة ستظهر عاجلاً أم آجلاً، عندها تتعدد الأمور أكثر فأكثر وتصبح عاجزاً عن إيجاد الحلول  
صحبياً: تقوم بتمارين رياضية بين وقت وآخر إلا أن ذلك لا يكون عن اقتناع وهواية بل لأنك مجبر على ذلك

العذراء  
24.08-23.09



مهنيًا: مزاجك المتقلب لن يساعدك كثيراً، لذا عليك تبديل أولوياتك لبلوغ أهدافك التي حددتها لنفسك وقطع الطريق أمام المصطادين في المياه العكرة  
عاطفياً: لا تجرح كبرياء الحبيب حتى لو كان قاسياً معك، تريث هذا اليوم ولا تتسرع في إطلاق الأحكام أو إعلان مواقف متشددة  
صحبياً: صحتك هذا اليوم قوية وممتازة بفضل الرياضة وأوقات الترفيه التي تمضيها مع الآخرين

الميزان  
24.09-23.10



مهنيًا: قد تفكر في في كسب أحد الأشخاص أو أحد المناصب أو ربما شراء منزل أو سيارة أو أي شيء آخر تحلم به  
عاطفياً: يسهل عليك كتابة الشعر والتغزل بالحبيب، تتمتع بالفصحاة والطلاقة، لذلك لن يصعب عليك إقناعه بوجهة نظرك  
صحبياً: علاج أي مرض قد يظهر اليوم من خلال استشارة الطبيب أو صاحب الاختصاص قبل أن يتفاقم

العقرب  
24.10-22.11



مهنيًا: إحذر درياً خاطئة تسلكها، فقد يسود جو من الإرباك وتواجه مطالب أو أوضاعاً دقيقة يمكن أن تعكر عليك صفو الأجواء في العمل  
عاطفياً: الغيرة من الأسباب السلبية في العلاقة بالشريك، حاسب نفسك قبل الآخرين فترتاح أكثر وترجع المحيطين بك  
صحبياً: ربما يتأهبك شعور بالتعب والإرهاق بسببه طمعك في زيادة ساعات العمل لإنجاز مشاريعك بسرعة

القوس  
23.11-21.12



مهنيًا: العمل بالصناعات ضروري ولا سيما أنك تتنقل من مرحلة عادية إلى مرحلة استثنائية قد تملئ عليك القيام باحتياجات ضرورية لتحسين الموقع  
عاطفياً: مصارحة الشريك بمشاعرك تجاهه مهمة، لكن لا تكشف جميع أوراقك في هذا المجال، بل تقدم خطوة خطوة لتعرف إلى ما ستؤول إليه النتائج  
صحبياً: كثرة الضغوط المهنية والعاطفية تعيدك عن الأجواء الإيجابية وتبقيك في حال مضطربة

الجدي  
22.12-20.01



مهنيًا: تخوض نشاطات جمة جيدة مناسبة، وتبحث عن مصادر مالية جديدة تمول بها مشاريعك التي تتطلب موازنة كبيرة نوعاً ما  
عاطفياً: تباشر علاقة حب جديدة، أو يؤدي أحد الأولاد دوراً في حياتك، أو تطل على خبر جيد يتعلق بالشريك يفرحك ويتركك تمضي أجمل الأوقات  
صحبياً: يغمرك وحى كبير والهام فتختار الأنسب لصحتك وتشعر بالاطمئنان

الدلو  
21.01-20.02



مهنيًا: كن أكثر جدية وانفتاحاً مع الزملاء، وكثرة المزاح تترك تأثيرات سلبية إذا تخطت الحدود المسموح بها في مجال المهني  
عاطفياً: تجنّب الانتقاد والتهام لنلا تتلقب الأمور عليك، وتصبح أنت المذنب بعدما كنت البريء، ففتتحمل تبعات ذلك وتعيش في قلق وانزعاج  
صحبياً: في بحر الجهود المضنية التي تبذلها، تنسى أن من واجبك إراحة جسمك على الأقل الوقت المطلوب لذلك

الحوت  
21.02-20.03

# سافر مع الملكية الأردنية بكل راحة وبأقل الأسعار

من دوسلدورف إلى الشرق الأوسط عبر عمان

مع حقيقتي سفر مجاناً



## ابتداءً من 399 يورو

399 يورو	عمان
399 يورو	أربيل
399 يورو	بغداد
399 يورو	دبي
459 يورو	بيروت
459 يورو	القاهرة
489 يورو	دمشق

هاتف رقم: 0049-69 231853/54



since 2010

# Fahrschule SONNE

MIT SONNENSCHNEN ZUM FÜHRERSCHNEN!

## 6X IN BERLIN

أكبر مدرسة سواقة عربية إحترافية في أوروبا

# ANGEBOT

## Anmeldegebühr

# 19€



inklusive

- Theorieunterricht
- Lern-App (deutsch)
- ADAC (1 Jahr Mitgliedschaft + 1 Fahrsicherheitstraining)



### PREISLISTE Fahrschule Sonne UG

Übungsfahrt 45min. 47,81€ 80min. 85,00€	Überlandfahrt 45min. 8 55,00€ 225min. 275,00€	Autobahnfahrt 45min. 8 55,00€ 190min. 220,00€	Nachtfahrt 45min. 8 55,00€ 135min. 165,00€	Vorstellung zur prakt. Prüfung 150,00€
---	---	---	--	--

[www.fahrschule-sonne.de](http://www.fahrschule-sonne.de)

Wir sprechen auch

- Englisch
- Arabisch
- Türkisch
- Kurdisch
- Bulgarisch
- Russisch
- Ukrainisch

SPANDAU	NEUKÖLLN	TEMPELHOF	LICHTENBERG	NEUKÖLLN	TEMPELHOF
<p>📍 MARKTSTRASSE 10 13597 BERLIN</p> <p>☎ 030-1234 74 94</p> <p>🚶 7 Rathaus Spandau</p> <p>🚶 3, 9</p> <p>🚶 134, M36, M45, X33, X37</p>	<p>📍 SONNENALLEE 82 12045 BERLIN</p> <p>☎ 030-680 720 96</p> <p>🚶 7 Rathaus Neukölln</p> <p>🚶 M41</p>	<p>📍 TEMPELHOFER DAMM 123 12099 BERLIN</p> <p>☎ 030-65 00 55 94</p> <p>🚶 6 Tempelhof</p> <p>🚶 41, 42, 45, 46</p> <p>🚶 140, 184</p>	<p>📍 HAUPTSTRASSE 9 13055 BERLIN</p> <p>☎ 030-263 077 78</p> <p>🚶 27, M5, M13, M17</p> <p>🚶 256, 294</p>	<p>📍 GRENZALLEE 4 12057 BERLIN</p> <p>☎ 030-98 444 108</p> <p>🚶 45 Köpenicker Heide</p> <p>🚶 M41</p>	<p>📍 TEMPELHOFER DAMM 214 12099 BERLIN</p> <p>☎ 030-555 96 711</p> <p>🚶 5 Ullrichstraße</p> <p>🚶 170</p>